



EN Flex-Force Power System™ 60V MAX String Trimmer

51835T

**DE Flex-Force Power System™ 60V MAX
Faden-Freischneider**

51835T

**ES Flex-Force Power System™ – Desbrozadora de hilo
60V MAX**

51835T

**FR Débroussailleuse à fil Flex-Force Power System™ 60
V MAX**

51835T

**IT Decespugliatore Flex-Force Power System™ 60 V
MAX**

51835T

NL Flex-Force Power System™ 60V MAX Draadtrimmer

51835T

NO Flex-Force Power System™ - trådtrimmer, maks. 60 V

51835T

PL Kosa żyłkowa Flex-Force Power System™ 60V MAX

51835T

SV Flex-Force Power System™ 60 V MAX trådtrimmer

51835T



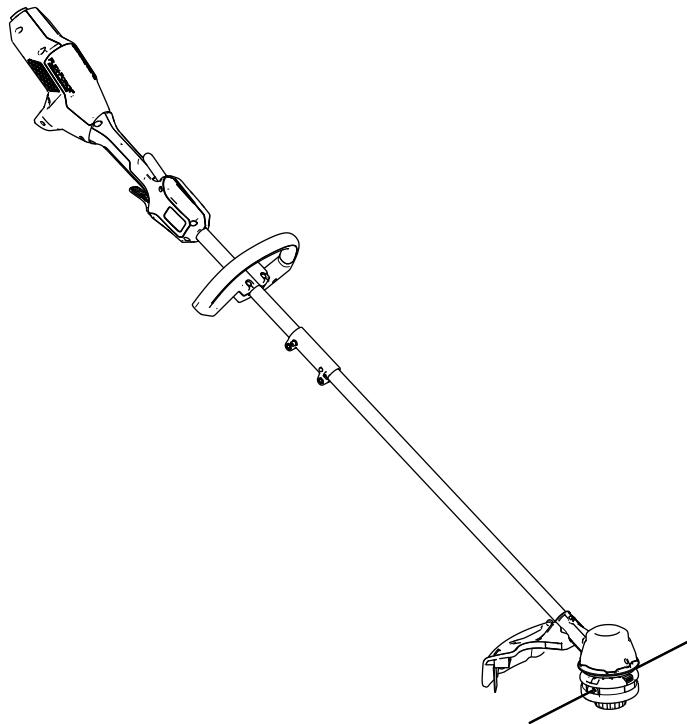


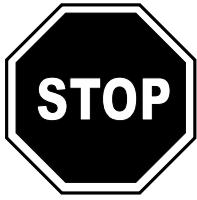
Count on it.

Operator's Manual

**Flex-Force Power System™ 60V
MAX String Trimmer**

Model No. 51835T—Serial No. 323000001 and Up





For assistance, please see www.Toro.com/support for instructional videos or contact your Authorized Service Dealer before returning this product.

This product complies with all relevant European directives; for details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Introduction

This trimmer is intended to be used by residential homeowners to trim grass as needed outdoors. It is designed to use Toro 60V lithium-ion battery packs. These battery packs are designed to be charged only by Toro 60V lithium-ion battery chargers. Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Important: If you are using this machine with a battery pack that is 4.0 Ah or greater you must install quick-release harness Model 139-5334 (not included) for proper support and balance.

Do not use other harnesses or multiple harnesses when operating the machine.

Model 51835T does not include a battery or a charger.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

Visit www.Toro.com for product safety and operation training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine the manufacturer parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or the manufacturer Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information.

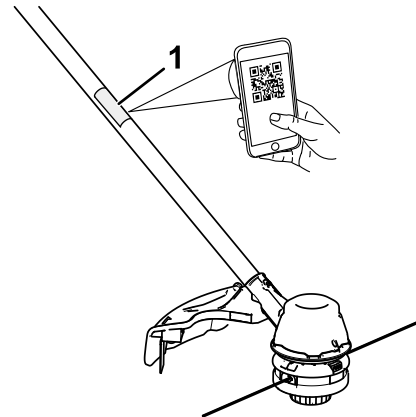


Figure 1

g410474

1. Model number, serial number, and QR code location

Model No.	_____
Serial No.	_____

Safety-Alert Symbol

The safety-alert symbol (Figure 2) shown in this manual and on the machine identifies important safety messages that you must follow to prevent accidents.



Figure 2
Safety-alert symbol

g000502

The safety-alert symbol appears above information that alerts you to unsafe actions or situations and is followed by the word **DANGER**, **WARNING**, or **CAUTION**.

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in death or serious injury.

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in minor or moderate injury.

This manual uses two other words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

When using electric gardening tools, always read and follow basic safety warnings and instructions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

Read All Instructions

I. Training

1. The operator of the tool is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Do not allow children to use or play with the tool, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
3. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
4. Before using the tool, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
5. Become familiar with the controls and proper use of the tool, battery pack, and battery charger.

II. Preparation

1. Keep bystanders and children away from the operating area.
2. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
3. Plugging the battery charger into an outlet that is not 100 to 240 V can cause a fire or electric shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 100 to 240 V. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.
4. Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
5. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.

6. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
7. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
8. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
9. Do not operate the tool without all guards and other safety protective devices in place and functioning properly on the tool.
10. Dress properly—Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear; and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose jewelry that can get caught in moving parts. Wear a dust mask in dusty operating conditions.
11. Do not overreach—Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Walk, never run with the tool.
12. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use the tool while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
13. Ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
14. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidentally come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.
15. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.
16. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire, explosion, or chemical burn.
 - Do not disassemble the battery pack.
 - Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or risk of injury.
 - Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.

III. Operation

1. Avoid dangerous environments—Do not use the tool in rain or in damp or wet locations.
2. Use the proper tool for your application—Using the tool for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.
3. Prevent unintentional starting—Ensure that the switch is in the OFF position before connecting to the battery pack and handling the tool. Do not carry the tool with your finger on the switch or energize the tool with the switch in the ON position.
4. Operate the tool only in daylight or good artificial light.
5. If the tool strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the tool, wait for all moving parts to stop, and disconnect the battery before examining the tool for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
6. Remove the battery pack from the tool before adjusting it or changing accessories.
7. Keep your hands and feet away from the cutting area and all moving parts.
8. Shut off the tool, remove the battery pack from the tool, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the tool.
9. Remove the battery pack from the tool whenever you leave it unattended.
10. Do not force the tool—Allow the tool to do the job better and safer at the rate for which it was designed.

IV. Maintenance and Storage

1. Maintain the tool with care—Keep it clean and in good repair for best performance and to reduce the risk of injury. Follow the instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
2. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
3. Keep your hands and feet away from moving parts.
4. Shut off the tool, remove the battery pack from the tool, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the tool.
5. Check the tool for damaged parts—If there are damaged guards or other parts, determine whether it will operate properly. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the

instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.

6. Do not replace the existing non-metallic cutting means on the tool with a metallic cutting means.
7. Do not attempt to service or repair the tool, battery pack, or battery charger except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service using identical replacement parts to ensure that the product is safely maintained.
8. Store an idle tool indoors in a place that is dry, secure, and out of the reach of children.
9. Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal139-5220

139-5220

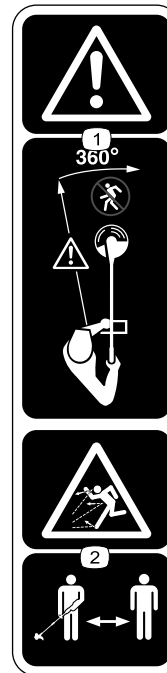
1. Do not discard improperly.



decal139-8262

139-8262

1. Warning—read the *Operator's Manual*; wear eye protection; wear hearing protection; do not expose to rain.



decal139-8263

139-8263

1. Warning—keep bystanders away from the machine in all directions.
2. Thrown object hazard—keep bystanders away.

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	Allen wrench	1	Unfold the shaft.
2	Auxiliary handle assembly	1	Install the auxiliary handle.
3	Guard	1	Install the guard.

1

Unfolding the Shaft

Parts needed for this procedure:

1	Allen wrench
---	--------------

Procedure

1. Unfold the shaft (A of [Figure 3](#)).
2. Align the locking button on the lower shaft with the slotted hole on the upper shaft and slide the 2 shafts together (B and C of [Figure 3](#)).
Note: The locking button clicks into the slotted hole when both shafts are secured (D of [Figure 3](#)).
3. Using the provided Allen wrench, tighten the screw on the shaft connector until it is secure (E of [Figure 3](#)).

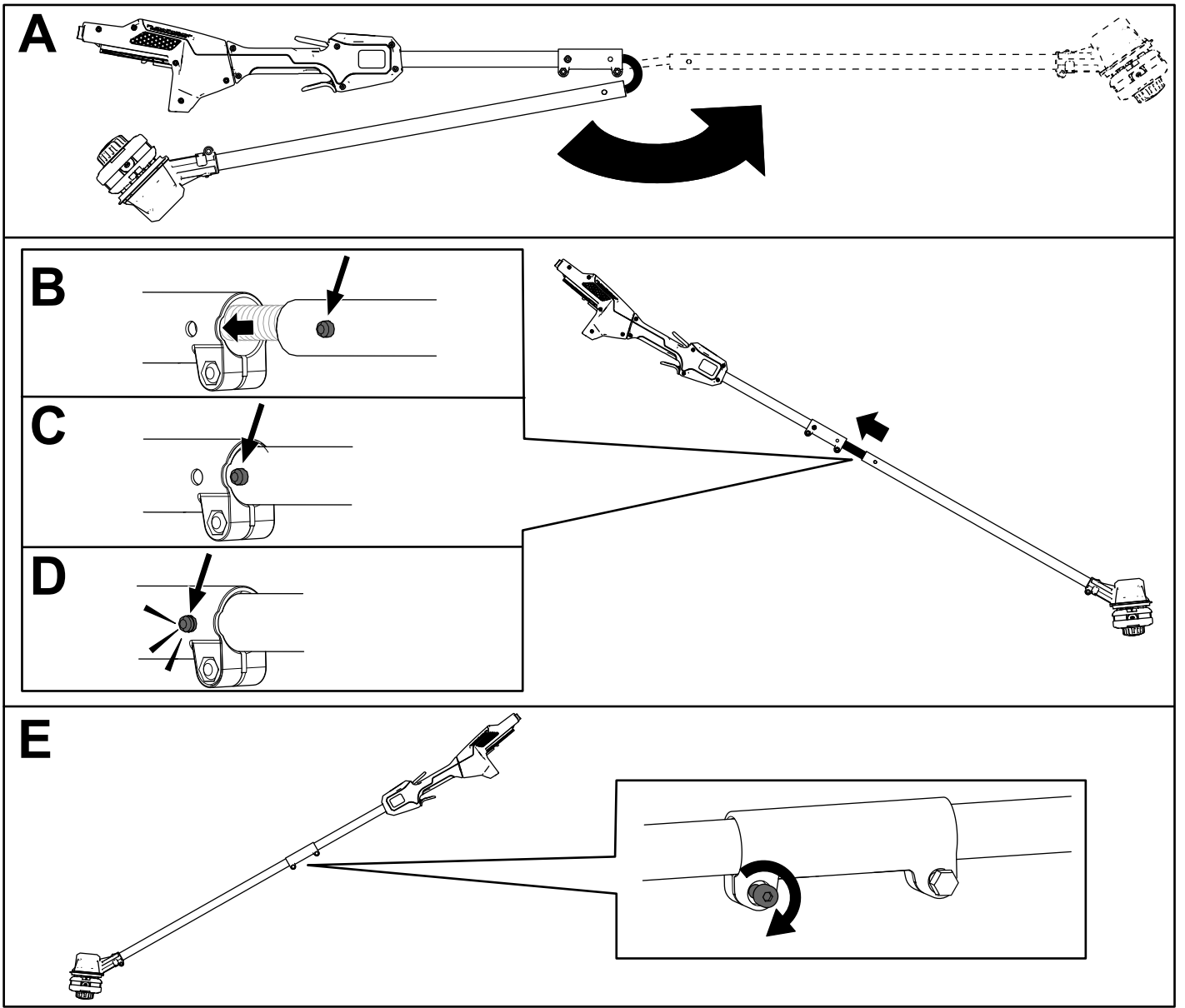


Figure 3

g280969

2

Installing the Auxiliary Handle

Parts needed for this procedure:

1	Auxiliary handle assembly
---	---------------------------

Procedure

1. Separate the auxiliary handle from the handle plate by removing the 4 socket head screws using the provided Allen wrench (A of [Figure 4](#)).
2. Line up the guides on the auxiliary handle plate to the guide on the bottom of the trimmer shaft (B of [Figure 4](#)).
3. Line up the auxiliary handle with auxiliary handle plate on the trimmer shaft (C of [Figure 4](#)).
4. Secure the auxiliary handle to the handle plate with the 4 socket head screws previously removed (D of [Figure 4](#)).

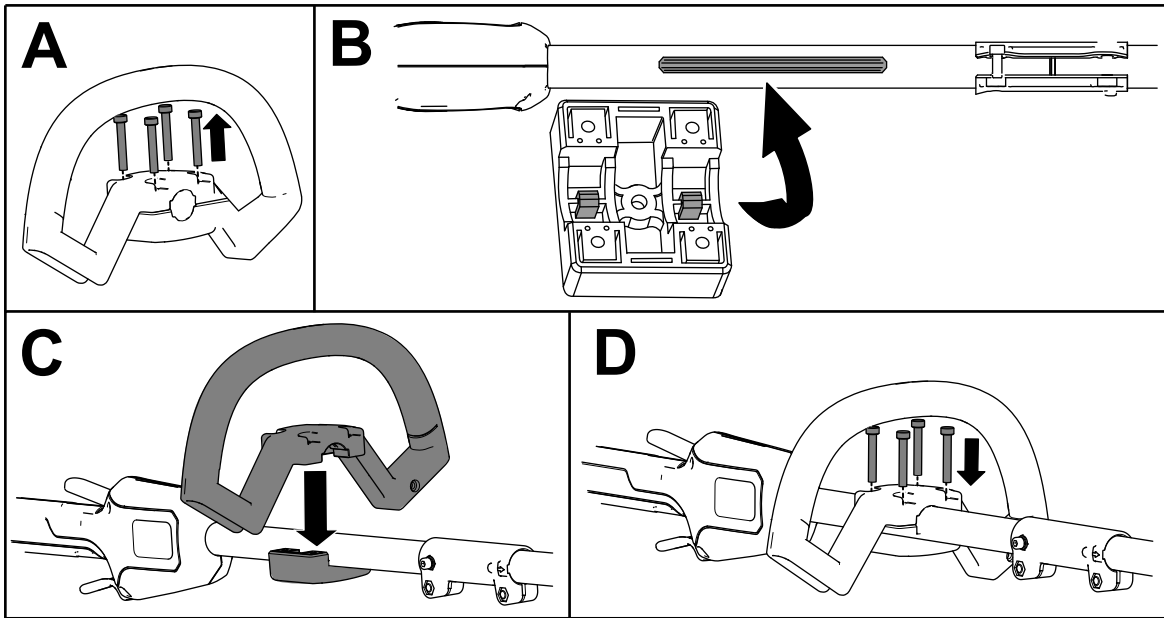


Figure 4

g292825

3

Installing the Guard

Parts needed for this procedure:

1	Guard
---	-------

Procedure

1. Using the provided Allen wrench, remove the 2 socket head screws, 2 washers, and 2 spacers from the trimmer base (A of [Figure 5](#)).
2. Align the guard onto the trimmer base (B of [Figure 5](#)).
3. Secure the guard onto the base of the trimmer with the 2 socket head screws, 2 washers, and 2 spacers previously removed (C of [Figure 4](#)).

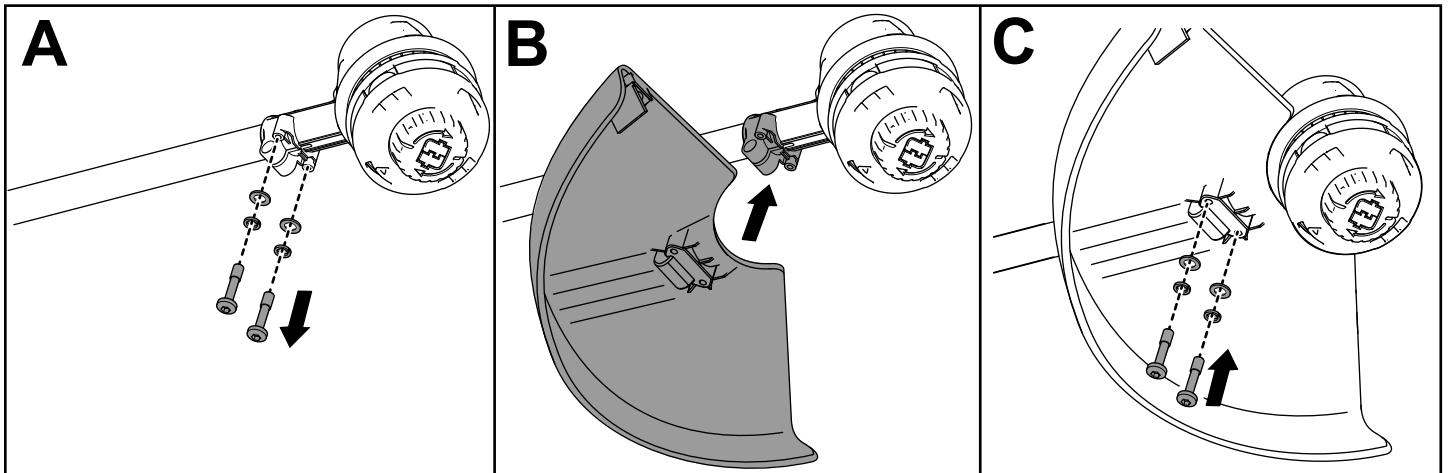


Figure 5

g293134

Product Overview

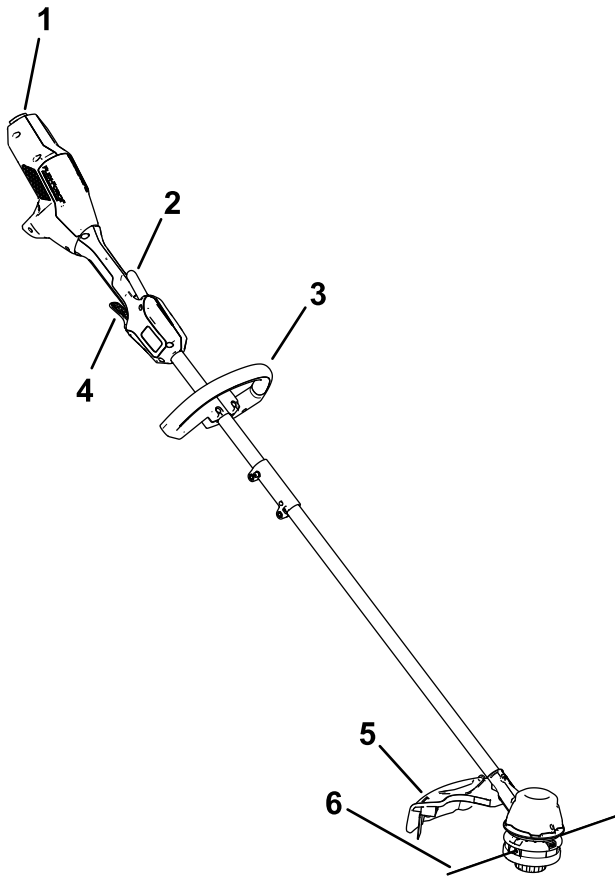


Figure 6

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Battery latch | 4. Run trigger |
| 2. Lockout trigger | 5. Guard |
| 3. Auxiliary handle | 6. String |

Specifications

Model	51835T
Rated Voltage	60V DC maximum, 54 VDC nominal usage
Charger Type	Toro 60V lithium-ion chargers
Battery Type	Toro 60V lithium-ion batteries*

If you are using this machine with a battery pack that is 4.0 Ah or greater, you must install quick-release harness Model 139-5334 (not included).

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)
Use the trimmer at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)
Store the trimmer at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery within this range.

Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories is available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous.

Operation

Starting the Trimmer

1. Make sure that the vents on the trimmer are clear of any dust and debris.

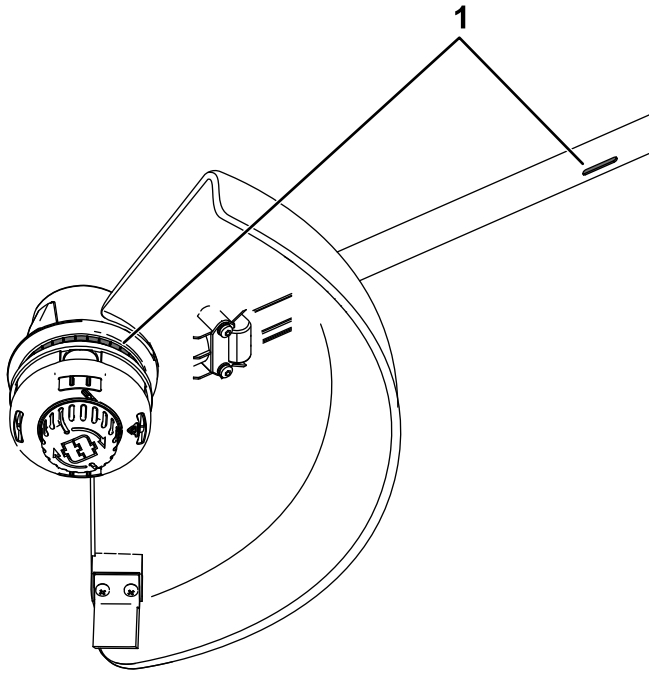


Figure 7

g293133

1. Trimmer venting areas

2. Align the cavity in the battery pack with the tongue on the handle housing (Figure 8).
3. Push the battery pack into the handle until the battery locks into the latch (Figure 8).

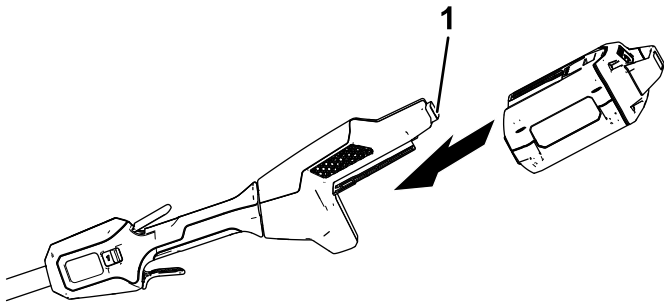


Figure 8

g268418

1. Battery latch

4. To start the trimmer, squeeze the lockout trigger, then squeeze the variable-speed trigger (Figure 9).

Note: Slide the speed range switch to change the speed of the trimmer.

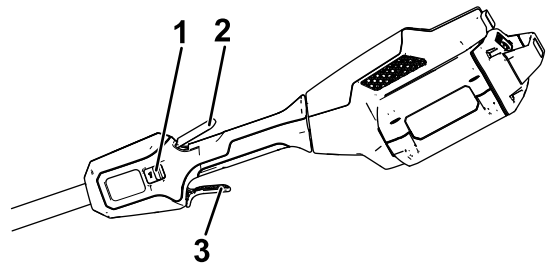


Figure 9

g268420

1. Speed range switch
2. Lockout trigger
3. Variable-speed trigger

Shutting Off the Trimmer

To shut off the trimmer, release both triggers.

Whenever you are not using the trimmer or are transporting the trimmer to or from the work area, remove the battery pack.

Removing the Battery Pack from the Trimmer

Press the battery latch to release the battery pack and slide the battery pack out of the machine (Figure 10).

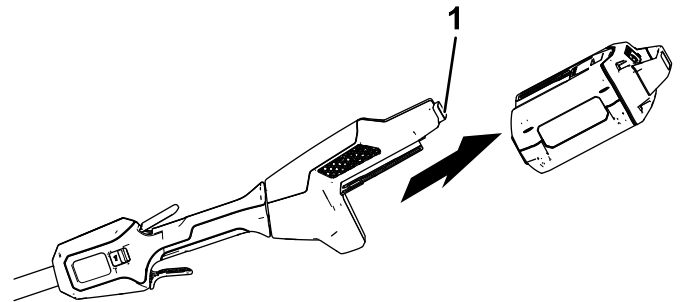


Figure 10

g268419

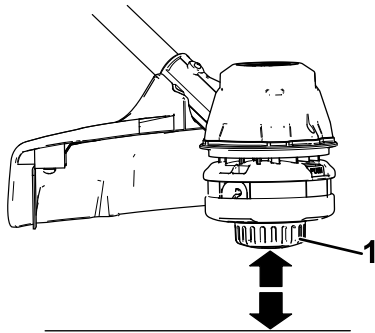
1. Battery latch

Advancing the Line Using the Bump Feed

1. Run the tool at full throttle.
2. Tap the bump button on the ground to advance the line. The line advances each time the bump button is tapped. Do not hold the bump button on the ground.

Note: The line trimming cut-off blade on the grass deflector cuts the line to the correct length.

Note: If the line is worn too short, you may not be able to advance the line by tapping it on the ground. If so, release both triggers and refer to [Advancing the Line Manually \(page 13\)](#).



g293135

Figure 11

1. Bump button
-

Advancing the Line Manually

Remove the battery pack from the trimmer, then push the bump button at the base of the spool retainer while pulling on the trimmer line to manually advance the line.

Adjusting the Cutting Swath

The trimmer comes from the factory with a cutting swath of 36.6 cm (14 inches) as shown in A of Figure 12. Refer to the following instructions to adjust the swath to 40.6 cm (16 inches) as shown in D of Figure 12.

1. Remove the swath blade from the bottom of the guard by removing the 2 screws holding it in place using the provided Allen wrench (B of Figure 12) and rotate the swath blade 180°.
2. Once the swath blade is rotated, install it onto the guard using the 2 screws previously removed (C of Figure 12).

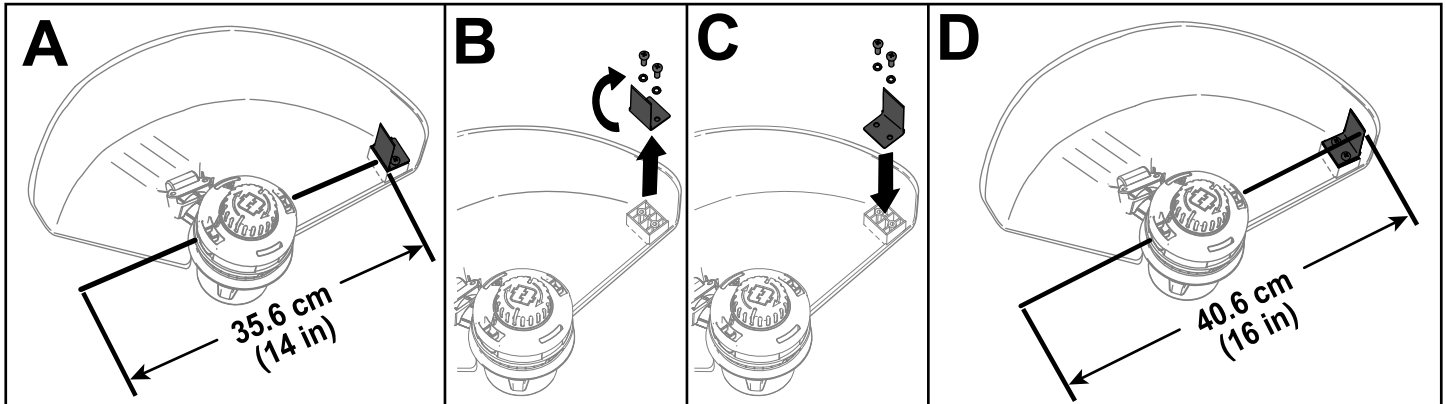


Figure 12

g293137

Operating Tips

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The string trimmer cuts when you move it from left to right. This prevents the trimmer from throwing debris at you.
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force the string head into uncut grass.
- Wire and picket fences can cause the string to wear rapidly and even break. Stone and brick walls, curbs, and wood can also cause the string to wear rapidly.
- Avoid trees and shrubs. The string can easily damage tree bark, wood moldings, siding, and fence posts.

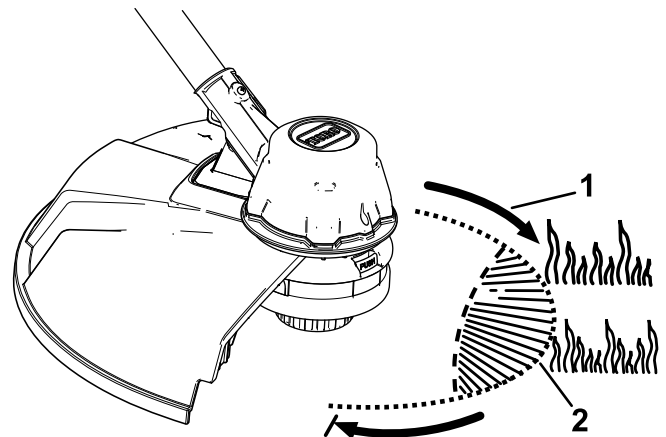


Figure 13

g293138

1. Direction of rotation
2. String path

Maintenance

After each use of the trimmer, complete the following:

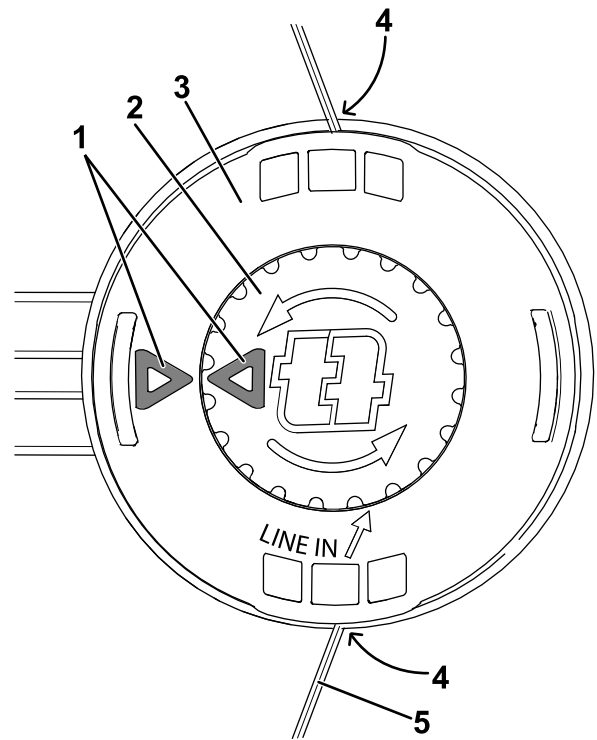
1. Remove the battery from the trimmer.
2. Wipe the trimmer clean with a damp cloth. Do not hose the trimmer down or submerge it in water.

⚠ CAUTION

The line cutoff blade on the deflector is sharp and can cut you.

Do not use your hands to clean the deflector shield and blade.

3. Wipe or scrape clean the cutting head area any time there is an accumulation of debris.
4. Check and tighten all fasteners. If any part is damaged or lost, repair or replace it.
5. Brush debris away from air intake vents and exhaust on motor housing to prevent the motor from overheating.



g278518

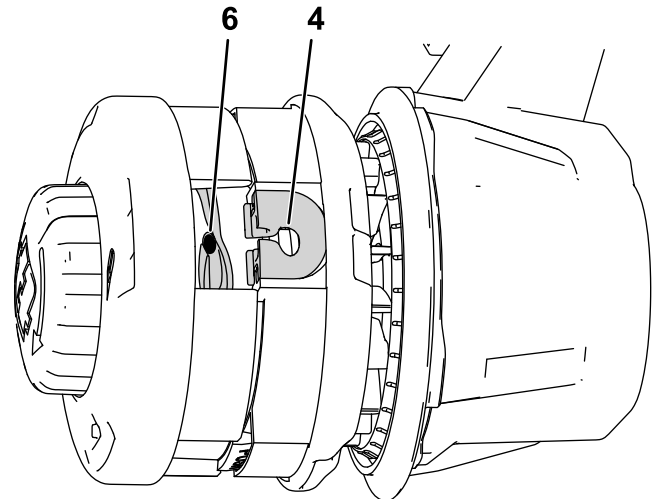
Replacing the String

Use only 2 mm (0.080 inch) monofilament string (Toro Part No. 88201) or 2.4 mm (0.095 inch) twisted monofilament string (Toro Part No. 88202).

1. Remove the battery pack.
2. Remove any old string on the spool by repetitively pressing the bump button while pulling the line out equally from both sides of the trimmer.
3. Cut 1 piece of string according to the following specifications.
 - If you are using 2 mm (0.080 inch) string, cut one piece of line approximately 4.9 m (16 ft).
 - If you are using 2.4 mm (0.095 inch) twisted string, cut one piece of line approximately 3 m (10 ft).

Important: Do not use any other gauge or type of string, as this could damage the trimmer.

4. Press and turn the knob on the string head until arrow on the knob aligns with arrow on the string head (Figure 14).
5. Insert 1 end of the line at an angle into the LINE IN eyelet and push the line through the string head track until it comes out through the eyelet on the other side. Pull the line through the string head until the line outside the string is evenly divided on each side.



g285202

Figure 14

Disassembled view shown for clarity

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. Arrows | 4. Eyelet |
| 2. Knob | 5. String |
| 3. String head | 6. Track |

Important: Do not disassemble the trimmer head.

6. Hold the string head in place with one hand. With your other hand, rotate the knob in the direction shown by the arrows (counterclockwise).
7. Wind the line, leaving about 102 mm (4 inches) extending beyond the eyelet on each side.

Storage

Important: Store the tool, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 11\)](#).

Important: If you are storing the battery pack for the off-season, charge it until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the machine again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the plug from the power supply or the battery pack) and check for damage after use.
- Do not store the machine with the battery pack installed.
- Clean all foreign material from the product.
- When not in use, store the tool, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the tool, battery pack, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Always remove the battery from the tool when troubleshooting, inspecting, maintaining, or cleaning the tool.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The tool does not run or does not run continuously.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The battery is not fully installed in the tool. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range. 4. There is moisture on the leads of the battery pack. 5. The battery pack is damaged. 6. There is another electrical problem with the tool. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove and then replace the battery into the tool, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the tool and charge it. 3. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 4. Allow the battery pack to dry or wipe it dry. 5. Replace the battery pack. 6. Contact an Authorized Service Dealer.
The tool does not reach full power or the motor housing is getting hot.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The air vents are blocked. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the battery pack from the tool and fully charge the battery pack. 2. Clean the air vents.
The tool is producing excessive vibration or noise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. There is debris under the grass shield or in the bump head housing on the trimmer. 2. The spool is not properly wound. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean any debris from under the grass shield or in the bump head housing. 2. Advance the line using the bump head and/or remove the line on the spool and wind the spool again.
The bump head does not advance the line.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The trimmer is out of line. 2. The line is tangled in the bump head housing. 3. There is debris under the grass shield or in the bump head housing on the trimmer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Add more line to the bump head. 2. Remove the bump head cover and untangle the line. 3. Clean any debris from under the grass shield or in the bump head housing.
The battery pack loses charge quickly.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range. 2. The trimmer is overloaded. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F). 2. Trim at a slower pace.

EEA/UK Privacy Notice

Toro's Use of Your Personal Information

The Toro Company ("Toro") respects your privacy. When you purchase our products, we may collect certain personal information about you, either directly from you or through your local Toro company or dealer. Toro uses this information to fulfil contractual obligations - such as to register your warranty, process your warranty claim or to contact you in the event of a product recall - and for legitimate business purposes - such as to gauge customer satisfaction, improve our products or provide you with product information which may be of interest. Toro may share your information with our subsidiaries, affiliates, dealers or other business partners in connection these activities. We may also disclose personal information when required by law or in connection with the sale, purchase or merger of a business. We will never sell your personal information to any other company for marketing purposes.

Retention of your Personal Information

Toro will keep your personal information as long as it is relevant for the above purposes and in accordance with legal requirements. For more information about applicable retention periods please contact legal@toro.com.

Toro's Commitment to Security

Your personal information may be processed in the US or another country which may have less strict data protection laws than your country of residence. Whenever we transfer your information outside of your country of residence, we will take legally required steps to ensure that appropriate safeguards are in place to protect your information and to make sure it is treated securely.

Access and Correction

You may have the right to correct or review your personal data, or object to or restrict the processing of your data. To do so, please contact us by email at legal@toro.com. If you have concerns about the way in which Toro has handled your information, we encourage you to raise this directly with us. Please note that European residents have the right to complain to your Data Protection Authority.



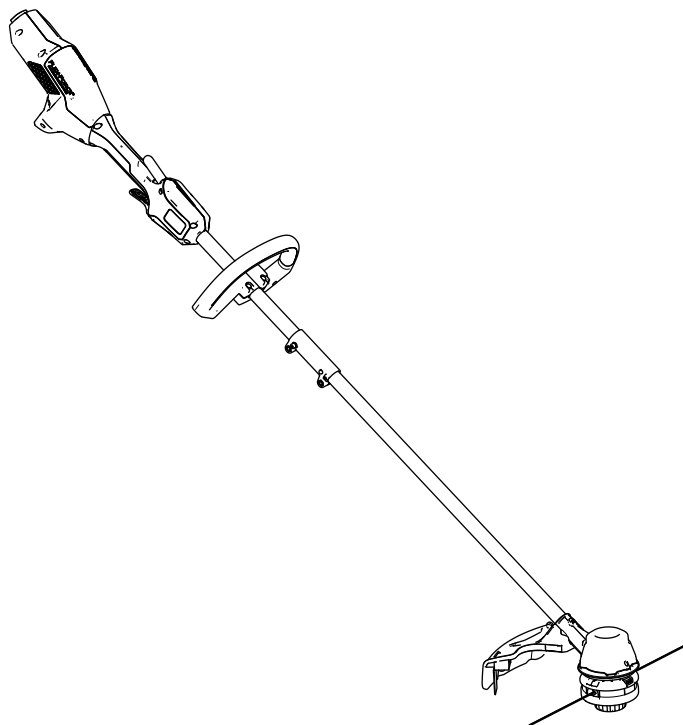
Count on it.

Form No. 3460-820 Rev A

Bedienungsanleitung

Flex-Force Power System™ 60 V MAX Faden-Freischneider

Modellnr. 51835T—Seriennr. 323000001 und höher





Wenn Sie Unterstützung benötigen, sehen Sie sich erst die Anleitungsvideos auf www.Toro.com/support an oder wenden Sie sich an Ihren offiziellen Service-Vertragshändler, bevor Sie das Produkt zurückgeben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten europäischen Richtlinien; weitere Details finden Sie in der produktspezifischen Konformitätserklärung (DOC).

Einführung

Dieser Freischneider sollte von Privatleuten bei Bedarf für das Schneiden von Gras im Außenbereich verwendet werden. Sie ist für die Verwendung mit Toro 60V Lithium-Ionen-Akkus ausgelegt. Diese Akkus sind nur für das Aufladen durch Toro 60V Lithium-Ionen-Ladegeräte vorgesehen. Der zweckfremde Einsatz dieser Maschine kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.

Wichtig: Wenn Sie dieses Gerät mit Akkupacks mit einer Kapazität von 4,0 Ah oder höher verwenden, müssen Sie den Schnellspanngurt Modell 139-5334 (nicht mitgeliefert) anbringen, um die richtige Unterstützung und Balance zu gewährleisten.

Verwenden Sie beim Betrieb der Maschine keine anderen Gurtzeuge oder Mehrfachgurtzeuge.

Modell 51835T enthält keinen Akku und kein Ladegerät.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Produkts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Produkts.

Auf www.Toro.com finden Sie Informationen hinsichtlich Produktsicherheit und Schulungsunterlagen, Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts.

Wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Halten Sie dafür die Modell- und Seriennummern Ihres Produkts griffbereit. Bild 1 zeigt die Position der Modell- und Seriennummern am Produkt. Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Wichtig: Scannen Sie mit Ihrem Mobilgerät den QR-Code auf dem Seriennummernaufkleber (falls vorhanden), um auf Garantie-, Ersatzteil- oder andere Produktinformationen zuzugreifen.

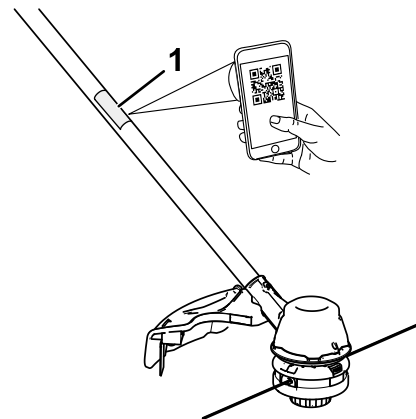


Bild 1

g410474

1. Modellnummer, Seriennummer und Lage des QR-Codes

Modellnr. _____

Seriennr. _____

Sicherheitswarnsymbol

Dieses Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) in diesem Handbuch und an der Maschine weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin, die Sie beachten müssen, um Unfälle zu vermeiden.



Bild 2

Sicherheitswarnsymbol

g000502

Das Sicherheitswarnsymbol wird über Information dargestellt, die Sie vor unsicheren Handlungen oder Situationen warnen, gefolgt von dem Wort **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT**.

GEFAHR bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **sind** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge.

WARNUNG bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können** Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.

VORSICHT bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, **können leichte** oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.

In dieser Anleitung werden zwei weitere Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle mechanische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Sicherheit

Wichtige Sicherheits-ANWEISUNGEN

⚠️ WARNUNG:

Bei der Verwendung von elektrischen Gartenwerkzeugen sind die grundlegenden Sicherheitshinweise und Anweisungen immer zu lesen und einzuhalten, um die Gefahr eines Brands, eines Stromschlags und von Verletzungen zu verringern, u. a.:

Alle Anweisungen lesen

I. Schulung

1. Der Bediener des Werkzeugs ist für alle Unfälle oder Gefahren für Dritte und deren Eigentum verantwortlich.
2. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug, dem Akku oder dem Akkuladegerät spielen; das Mindestalter von Benutzern ist möglicherweise von örtlichen Vorschriften vorgegeben.
3. Kinder oder nicht geschulte Personen dürfen dieses Gerät weder verwenden noch warten. Lassen Sie nur Personen, die verantwortungsbewusst, geschult, mit den Anweisungen vertraut, und körperlich in der Lage sind, das Gerät zu bedienen und zu warten.
4. Vor der Verwendung des Werkzeugs, des Akkus und des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Warnaufkleber auf diesen Produkten lesen.
5. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Bedienung des Werkzeugs, des Akku und des Akkuladegeräts vertraut.

II. Vorbereitung

1. Halten Sie Unbeteiligte und Kinder aus dem Arbeitsbereich fern.
2. Verwenden Sie nur einen von Toro angegebenen Akku. Die Verwendung von anderem Zubehör oder Anbaugeräten kann ein Verletzungs- oder Brandrisiko bergen.
3. Das Einstecken des Akkuladegeräts in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V, kann zu einem Brand oder Stromschlag führen. Stecken Sie das Ladegerät nicht in eine Steckdose mit einer anderen Spannung als 100 bis 240 V. Bei einem anderen Anschlussdesign kann bei Bedarf ein Steckeradapter mit der richtigen Konfiguration für die Steckdose verwendet werden.

4. Verwenden Sie keine beschädigten oder veränderten Akkupacks oder Akkuladegeräte, da sie sich unerwartet verhalten und Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen können.
5. Wenn das Stromkabel des Akkuladegeräts beschädigt ist, treten Sie für Ersatz mit einem Vertragshändler in Kontakt.
6. Laden Sie den Akku nur mit einem von Toro angegebenen Akkuladegerät. Ein Ladegerät, das für den einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei einem anderen Akkupack zu einer Brandgefahr führen.
7. Laden Sie den Akku nur in einem gut belüfteten Bereich auf.
8. Befolgen Sie alle Anweisungen zum Aufladen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des in der Anweisung angegebenen Temperaturbereichs. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden und die Brandgefahr steigen.
9. Bedienen Sie das Werkzeug niemals, wenn nicht alle Schutzvorrichtungen und Abdeckungen angebracht und funktionstüchtig sind.
10. Geeignete Kleidung: Tragen Sie geeignete Kleidung, u. a. eine Schutzbrille, lange Hosen, rutschfeste Arbeitsschuhe und einen Gehörschutz. Binden Sie langes Haar zusammen und tragen Sie keinen losen Schmuck, der in beweglichen Teilen hängen bleiben kann. Tragen Sie in staubigen Betriebsbedingungen eine Staubmaske.
- sind, trennen Sie den Akku und untersuchen Sie das Werkzeug auf eventuelle Beschädigungen. Führen Sie alle erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie die Maschine wieder in Gebrauch nehmen
6. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie es einstellen oder Zubehörteile wechseln.
7. Halten Sie Ihre Hände und Bekleidung vom Schnittbereich und allen anderen beweglichen Teilen fern.
8. Schalten Sie das Werkzeug aus, nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug und warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Werkzeug einstellen, warten, reinigen oder aufbewahren.
9. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen.
10. Üben Sie keine Kraft auf das Werkzeug aus: Lassen Sie das Werkzeug mit der vorgesehenen Leistung laufen.
11. Überstrecken Sie sich nicht: Achten Sie immer auf festen Stand und Balance, besonders an Abhängen. Betreiben Sie das Werkzeug im Gehen, niemals schneller (rennen)!
12. Seien Sie wachsam: Achten Sie auf das, was Sie tun und lassen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs gesunden Menschenverstand walten. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.

III. Betrieb

1. Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen: Verwenden Sie das Werkzeug nicht in Regen oder an feuchten bzw. nassen Orten.
2. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung: Der zweckfremde Einsatz dieses Werkzeugs kann für Sie und Unbeteiligte gefährlich sein.
3. Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten: Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der OFF-Stellung befindet, bevor Sie den Akku einsetzen und das Werkzeug handhaben. Tragen Sie das Werkzeug nicht mit Ihrem Finger am Schalter und stellen Sie keine Stromversorgung her, während sich der Schalter in der ON-Stellung befindet.
4. Setzen Sie das Werkzeug nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung ein.
5. Stellen Sie den Motor sofort ab, wenn das Werkzeug auf einen Gegenstand aufprallt oder anfängt zu vibrieren. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen
13. Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.
14. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie Kontakt. Wenn Sie die Flüssigkeit versehentlich berühren, mit Wasser spülen. Wenn die Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, suchen Sie einen Arzt auf. Vom Akku ausgestoßene Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
15. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Das Aussetzen gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann eine Explosion verursachen.
16. ACHTUNG: Ein falsch behandelter Akku kann ein Brandrisiko darstellen, eine Explosion oder Verätzungen verursachen.
 - Demontieren Sie den Akku nicht.
 - Ersetzen Sie den Akku nur durch einen Original-Akku von Toro. Die Verwendung

eines anderen Akkutyps kann zu einem Brand oder einer Verletzung führen.

- Halten Sie Akkus von Kindern fern und bewahren Sie sie in der Originalverpackung auf, bis Sie sie verwenden.

örtliche Vorschriften hinsichtlich besonderer Entsorgungsanweisungen durch.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN

IV. Wartung und Lagerung

1. Gehen Sie mit dem Werkzeug pfleglich um: Halten Sie sie sauber und in gutem Zustand, um die bestmögliche Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern. Halten Sie sich an die Anweisungen für das Einfetten und Auswechseln des Zubehörs. Halten Sie die Griffe trocken, sauber, öl- und fettfrei.
2. Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von Metallobjekten fern, u. a. Briefklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben, die eine Verbindung von einem Pol zu einem anderen herstellen können. Ein Kurzschließen der Akkupole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
3. Halten Sie Ihre Hände und Füße von den beweglichen Teilen fern.
4. Schalten Sie das Werkzeug aus, nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug und warten Sie, bis alle Bewegungen zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie das Werkzeug einstellen, warten, reinigen oder aufbewahren.
5. Prüfen Sie das Werkzeug auf beschädigte Teile: Wenn Schutzvorrichtungen oder andere Teile beschädigt sind, stellen Sie fest, ob es noch ordnungsgemäß benutzbar ist. Achten Sie auf schlecht ausgerichtete und sich berührende bewegliche Teile, defekte Teile bzw. Befestigung und alle anderen Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Solange in den Anweisungen nicht anders angegeben, lassen Sie beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile nur von einem autorisierten Vertragshändler reparieren bzw. austauschen.
6. Ersetzen Sie die vorhandenen metallfreien Schneidmittel des Werkzeugs mit metallischen Schneidmitteln.
7. Versuchen Sie nicht, das Werkzeug, den Akku oder das Akkuladegerät zu warten oder zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Bedienungsanleitung angegeben. Lassen Sie die Wartung von einem Vertragshändler mit identischen Ersatzteilen durchführen, um sicherzustellen, dass das Produkt sicher instandgehalten wird.
8. Bewahren Sie das unbenutzte Werkzeug an einem trockenen, sicheren und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
9. Entsorgen Sie den Akku nicht durch Verbrennen. Die Zelle kann explodieren. Lesen Sie

Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



decal139-5220

139-5220

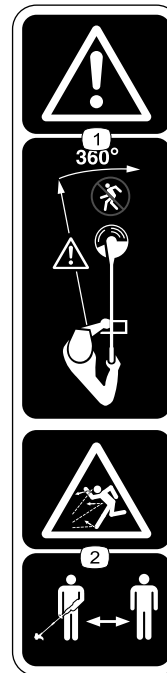
1. Bitte nur sachgerecht entsorgen.



decal139-8262

139-8262

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, tragen Sie Augen- und Gehörschutz; keinem Regen aussetzen.



decal139-8263

139-8263

1. Warnung: Halten Sie Unbeteiligte von der Maschine in allen Richtungen fern.
2. Gefahr durch ausgeworfene Gegenstände: Halten Sie Unbeteiligte fern.

Einrichtung

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Innensechskantschlüssel	1	Aufklappen des Stiels.
2	Hilfsgriff- baugruppe	1	Montieren Sie den Hilfsgriff.
3	Schutzvorrichtung	1	Montieren der Schutzvorrichtung.



Aufklappen des Stiels

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Innensechskantschlüssel
---	-------------------------

Verfahren

1. Klappen Sie den Stiel auf (A in [Bild 3](#)).
2. Richten Sie den Verriegelungsstift am unteren Stiel mit dem Loch am oberen Stiel aus und schieben Sie beide Teile zusammen (B und C in [Bild 3](#)).

Hinweis: Der Verriegelungsstift klickt in das Loch ein, wenn beide Stielteile verbunden sind (D in [Bild 3](#)).

3. Ziehen Sie die Schraube auf dem Stielverbindungsstück mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel fest (E in [Bild 3](#)).

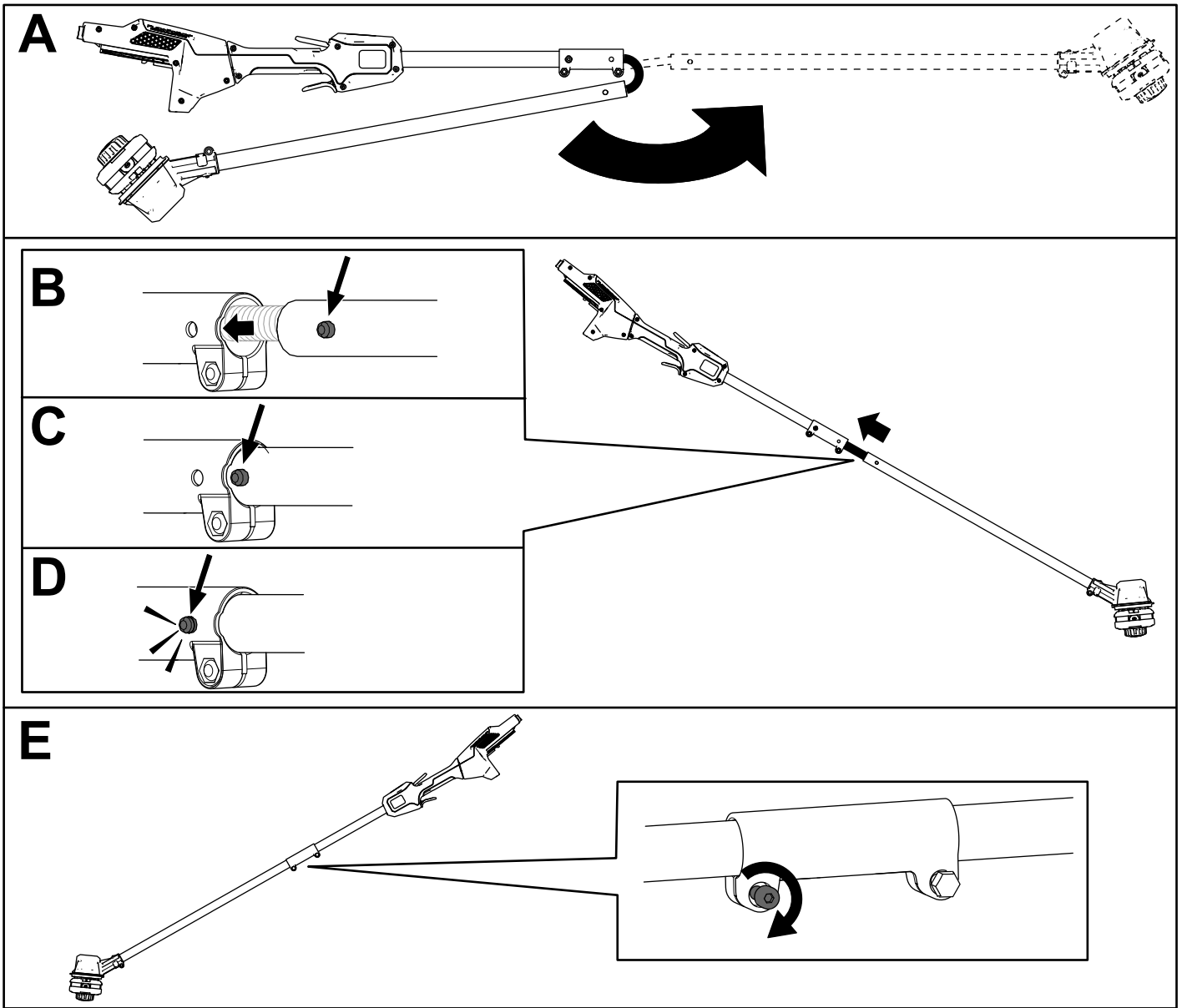


Bild 3

g280969

2

Montieren des Hilfsgriffs

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Hilfsgriff- baugruppe
---	-----------------------

Verfahren

1. Trennen Sie den Hilfsgriff von der Griffplatte ab, indem Sie die 4 Zylinderschrauben mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel entfernen (A in Bild 4).
2. Richten Sie die Führungen auf der Hilfsgriffplatte auf die Führung unten am Freischneiderstiel aus (B in Bild 4).
3. Richten Sie den Hilfsgriff mit der Hilfsgriffplatte auf dem Freischneiderstiel aus (C in Bild 4).
4. Befestigen Sie den Hilfsgriff mit den 4 Zylinderschrauben, die Sie vorher entfernt haben, an der Griffplatte (D in Bild 4).

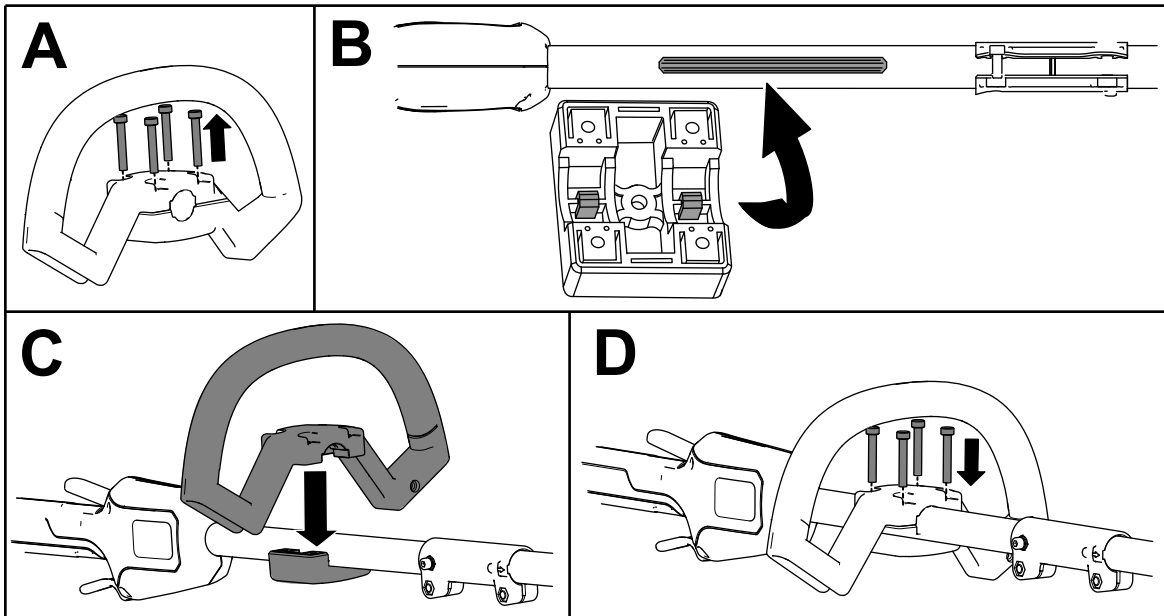


Bild 4

g292825

3

Montieren der Schutzvorrichtung

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Schutzvorrichtung
---	-------------------

Verfahren

1. Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel die 2 Zylinderkopfschrauben, 2 Unterlegscheiben und 2 Distanzstücken von der Freischneiderbasis (A in Bild 5).
2. Richten Sie den Schutz auf der Freischneiderbasis aus (B in Bild 5).
3. Befestigen Sie die Schutzvorrichtung mit den 2 Zylinderkopfschrauben, 2 Unterlegscheiben und 2 Distanzstücken, die Sie vorher entfernt haben, an der Freischneiderbasis (C in Bild 4).

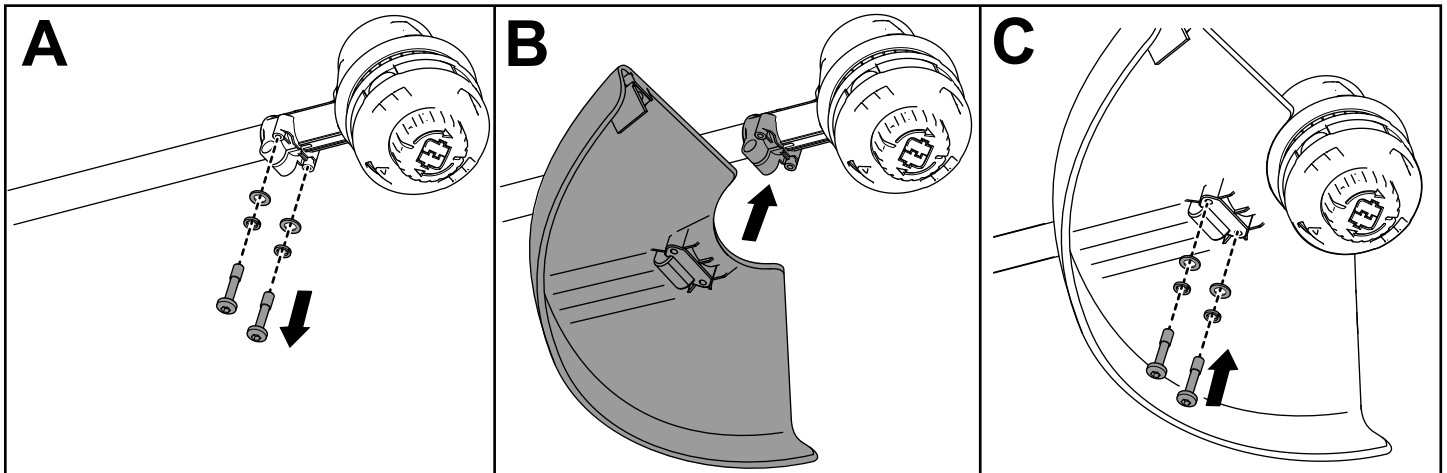


Bild 5

g293134

Produktübersicht

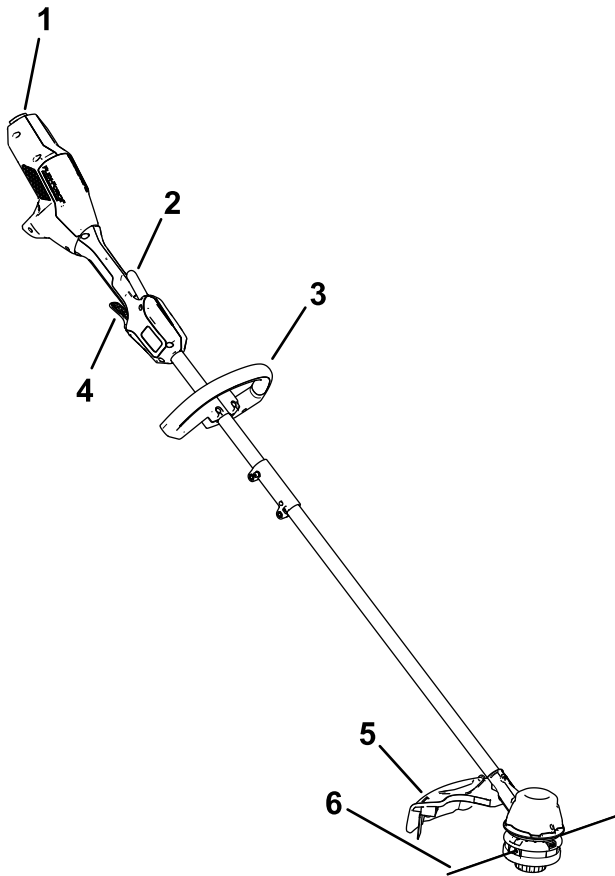


Bild 6

g425180

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Akkuriegel | 4. Auslöser |
| 2. Arretierungstaste | 5. Schutzvorrichtung |
| 3. Vorderer Griff | 6. Faden |

Technische Daten

Modell	51835T
Nennspannung	60 V DC maximal, 54 V DC Nennbetrieb
Ladegerättyp	Toro 60V Lithium-Ionen-Ladegeräte
Akkutyp	Toro 60V Lithium-Ionen-Akkus*

Wenn Sie dieses Gerät mit Akkupacks mit einer Kapazität von 4,0 Ah oder höher verwenden, müssen Sie den Schnellspanngurt Modell 139-5334 (nicht mitgeliefert) anbringen.

Geeignete Temperaturbereiche

Aufladen/Lagern des Akkupacks bei	5° C bis 40° C*
Verwendung des Akkus bei	-30 °C bis 49 °C
Verwendung des Freischneiders bei	0 °C bis 49 °C
Lagerung des Freischneiders bei	0 °C bis 49 °C*

*Die Ladezeit wird verlängert, wenn Sie den Akku nicht in diesem Bereich aufladen.

Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Anbaugeräte/Zubehör

Ein Sortiment an von Toro zugelassenen Anbaugeräten und Zubehör wird für diese Maschine angeboten, um den Funktionsumfang des Geräts zu erhöhen und zu erweitern. Eine Liste der zugelassenen Anbaugeräte und Zubehörteile erhalten Sie bei Ihrem offiziellen Toro-Vertragshändler oder finden Sie unter www.Toro.com.

Verwenden Sie, um die optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, nur Originalersatzteile und –zubehörteile von Toro. Verwenden Sie nie Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller; diese könnten sich eventuell als gefährlich erweisen.

Betrieb

Starten des Freischneiders

1. Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungen am Freischneider keinen Staub und keine Rückstände enthalten.

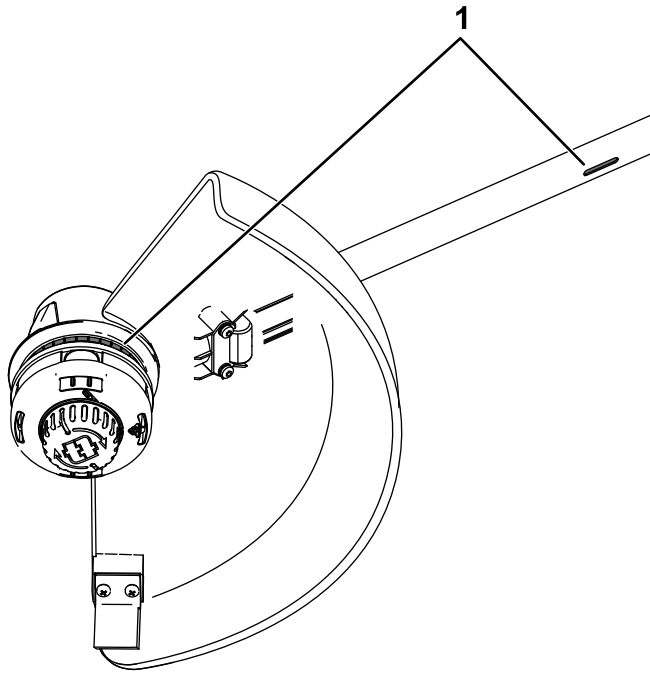


Bild 7

g293133

1. Entlüftungsbereiche am Freischneider

2. Fluchten Sie das Loch im Akkupack mit der Zunge im Griffgehäuse aus (Bild 8).
3. Schieben Sie das Akkupack in den Griff, bis das Akkupack einrastet (Bild 8).

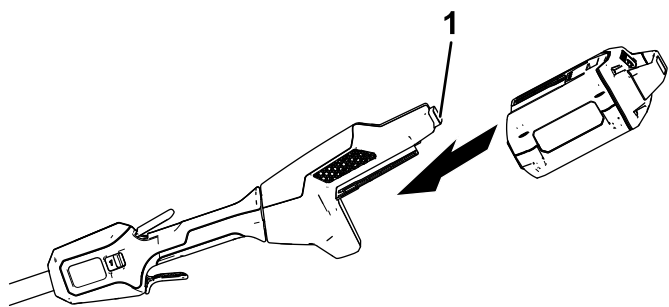


Bild 8

g268418

1. Akkuriegel

4. Drücken Sie zum Anlassen des Freischneiders die Arretierungstaste und drücken Sie dann den Auslöser für die variable Geschwindigkeit (Bild 9).

Hinweis: Verschieben Sie den Schalter für den Drehzahlbereich, um die Drehzahl des Freischneiders zu ändern.

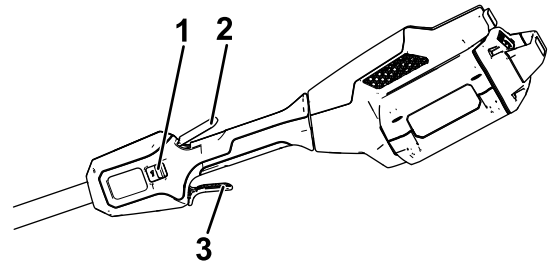


Bild 9

g268420

1. Schalter für Drehzahlbereich
2. Arretierungstaste
3. Auslöser für variable Geschwindigkeit

Abstellen des Freischneiders

Lassen Sie beide Auslöser los, um den Freischneider abzustellen.

Wenn Sie den Freischneider nicht verwenden oder ihn zwischen Arbeitsbereichen transportieren, entfernen Sie den Akku.

Entfernen des Akkupacks vom Freischneider

Drücken Sie den Akkuriegel, um das Akkupack zu lösen und ziehen Sie das Akkupack dann aus der Maschine (Bild 10).

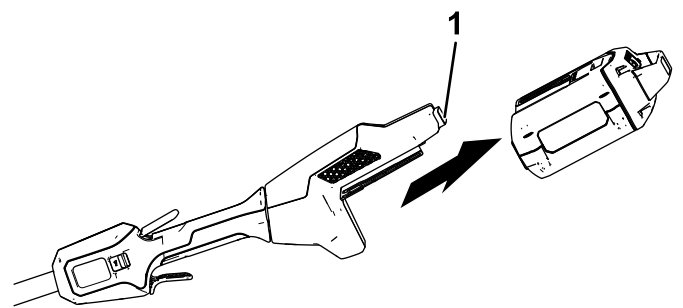


Bild 10

g268419

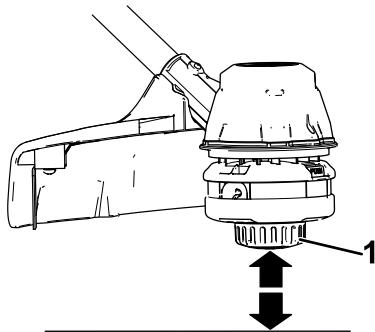
1. Akkuriegel

Vorspulen des Fadens mit dem Fadenvorschub

1. Lassen Sie das Werkzeug mit Vollgas laufen.
2. Klopfen Sie mit der Fadenvorschubtaste auf den Boden, um den Faden vorzuspulen. Der Faden wird bei jedem Klopfen der Vorschubtaste vorgespult. Halten Sie die Vorschubtaste nicht auf den Boden.

Hinweis: Das Fadenmesser am Ablenkblech schneidet den Faden auf die richtige Länge ab.

Hinweis: Wenn der Faden auf eine zu kurze Länge abgenutzt ist, kann der Faden ggf. nicht durch Klopfen auf den Boden vorgespult werden. Lassen Sie dann beide Auslöser los und beziehen sich auf [Manuelles Nachspulen des Fadens \(Seite 13\)](#).



g293135

Bild 11

1. Vorschubtaste
-

Manuelles Nachspulen des Fadens

Nehmen Sie das Akkupack aus dem Freischneider und drücken Sie dann die Fadenvorschubtaste unten am Spulhalter und ziehen Sie gleichzeitig am Freischneiderfaden, um den Faden manuell vorzuspulen.

Einstellen der Mähswade

Der Freischneider ist werkseitig auf eine Mähswade von 36,6 cm voreingestellt, siehe A in Bild 12. Im Folgenden wird die Einstellung der Mähswade auf 40,6 cm erläutert, siehe D in Bild 12.

1. Entfernen Sie das Schwadblech aus der Unterseite der Schutzvorrichtung, indem Sie die 2 Befestigungsschrauben mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel lösen (B in Bild 12). Drehen Sie das Schwadblech dann um 180°.
2. Sobald Sie das Schwadblech gedreht haben, installieren Sie es mit den 2 vorher entfernten Schrauben in der Schutzvorrichtung (C in Bild 12).

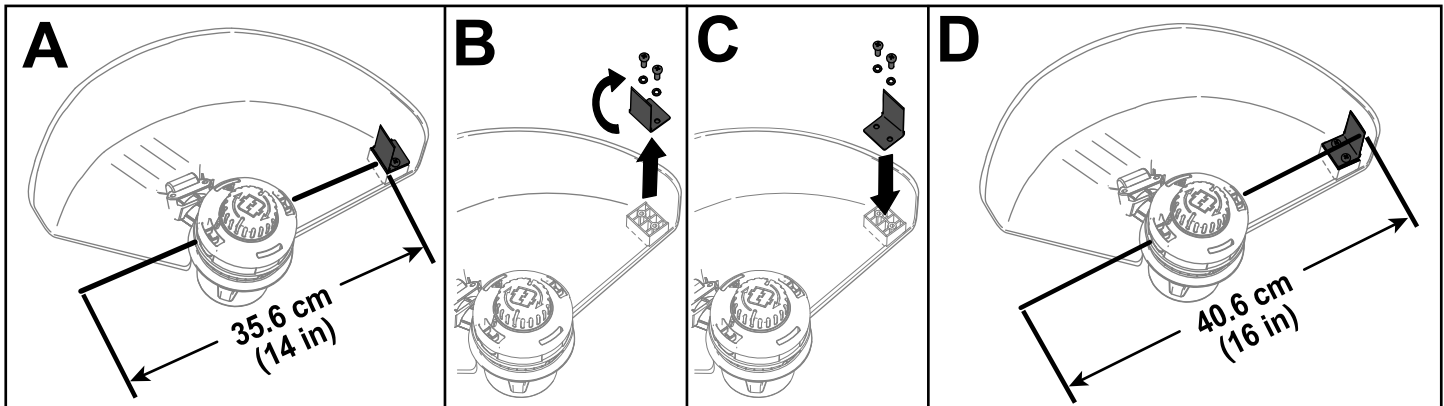


Bild 12

g293137

Betriebshinweise

- Halten Sie den Freischneider zum geschnittenen Bereich gekippt; dies ist der beste Schnittbereich.
- Der Faden-Freischneider schneidet, wenn Sie ihn von links nach rechts führen. Dies verhindert, dass der Freischneider Fremdkörper in Ihre Richtung auswirft.
- Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens; drücken Sie den Fadenkopf nicht in das ungeschnittene Gras.
- Draht- und Lattenzäune nutzen den Faden stark ab und können ihn brechen. Stein- und Ziegelwände, Randsteine und Holz können den Faden auch schnell abnutzen.
- Vermeiden Sie für Bäume und Sträucher. Der Faden kann Baumrinde, Holzleisten, Verkleidungen und Zaunpfähle leicht beschädigen.

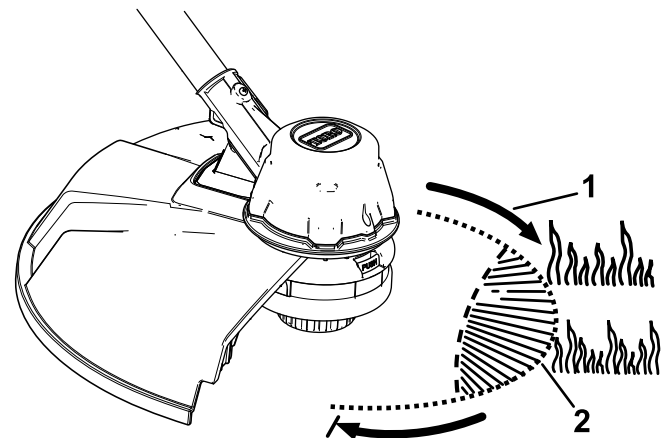


Bild 13

g293138

1. Drehrichtung

2. Schneidfadenweg

Wartung

Führen Sie nach jedem Einsatz des Freischneiders die folgenden Schritte aus:

1. Nehmen Sie den Akku aus dem Freischneider heraus.
2. Reinigen Sie den Freischneider mit einem feuchten Tuch. Spritzen Sie den Freischneider nicht mit einem Gartenschlauch ab und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.

⚠ ACHTUNG

Das Fadennesser am Ablenkblech ist scharf, und Sie könnten sich schneiden.

Reinigen Sie das Ablenkschutzblech und das Messer nicht mit den Händen.

3. Wischen oder schaben Sie den Schneidkopf ab, wenn sich Schmutz abgelagert hat.
4. Ziehen Sie alle Befestigungen an. Reparieren oder erneuern Sie defekte oder fehlende Teile.
5. Entfernen Sie Rückstände von den Ansaugöffnungen und dem Auspuff des Motorgehäuses, damit der Motor nicht überhitzt wird.

Auswechseln des Fadens

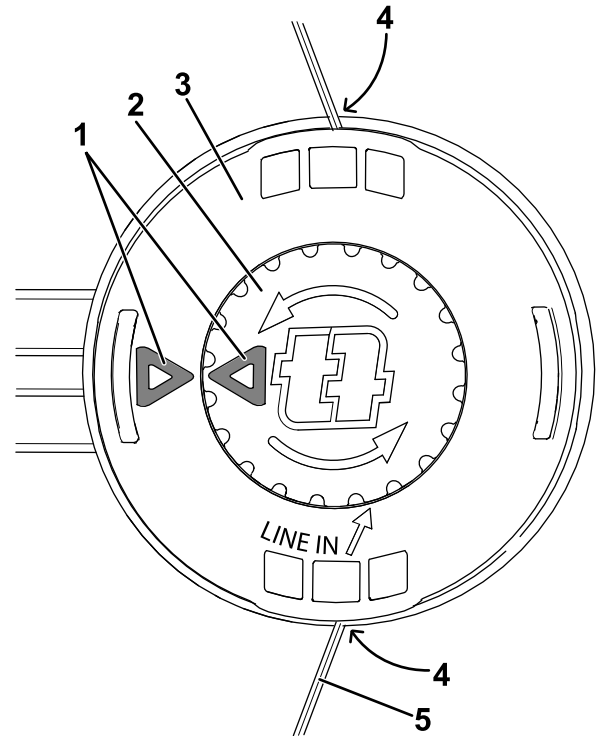
Verwenden Sie nur Einzelfaserfaden mit einem Durchmesser von 2 mm (Toro Bestellnr. 88201) oder verdrehten Einzelfaserfaden mit einem Durchmesser von 2,4 mm (Toro Bestellnr. 88202).

1. Entfernen Sie das Akkupack.
2. Entfernen Sie den restlichen Faden aus der Spule, indem Sie die Vorschubtaste mehrmals drücken und den Faden gleichmäßig aus beiden Seiten des Freischneiders ziehen.
3. Schneiden Sie ein Stück Faden nach folgenden Angaben ab.
 - Wenn Sie den 2-mm-Faden verwenden, schneiden Sie ca. 4,9 m ab.
 - Wenn Sie den verdrehten 2,4-mm-Faden verwenden, schneiden Sie ca. 3 m ab.

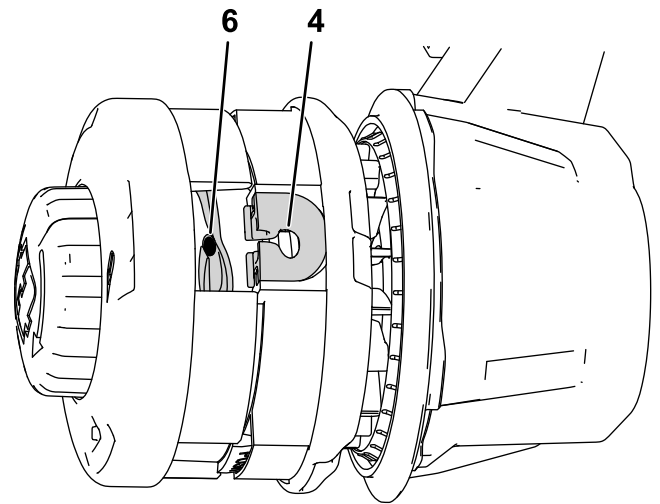
Wichtig: Verwenden Sie keinen Faden, der dicker oder anders ist, da der Freischneider beschädigt werden könnte.

4. Drücken Sie den Knopf am Fadenkopf, bis der Pfeil auf dem Knopf auf den Pfeil am Fadenkopf ausgerichtet ist (Bild 14).
5. Führen Sie das eine Ende des Fadens in einem Winkel in die Öse LINE IN und schieben Sie den Faden durch die Spur im Fadenkopf, bis er durch

die Öse auf der anderen Seite herauskommt. Ziehen Sie den Faden durch den Fadenkopf, bis der Faden auf beiden Seiten gleich lang ist.



g278518



g285202

Bild 14

Auseinandergebaute Ansicht zur Verdeutlichung

- | | |
|--------------|----------|
| 1. Pfeile | 4. Öse |
| 2. Knopf | 5. Faden |
| 3. Fadenkopf | 6. Spur |

Wichtig: Demontieren Sie den Fadenkopf nicht.

6. Halten Sie den Fadenkopf mit einer Hand fest. Drehen Sie mit der anderen Hand den Knopf in die durch die Pfeile angegebene Richtung (gegen den Uhrzeigersinn).

7. Spulen Sie den Faden auf und lassen Sie ca. 102 mm auf beiden Seiten aus den Ösen ragen.

Aufbewahrung

Wichtig: Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Ladegerät nur in Temperaturen, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Technische Daten \(Seite 11\)](#).

Wichtig: Wenn Sie den Akkupack für die Nebensaison aufbewahren, laden Sie ihn soweit auf, bis 2 oder 3 LED-Anzeigebalken auf dem Akku grün leuchten. Lagern Sie ein ganz aufgeladenes oder ganz leeres Akku nicht ein. Wenn Sie die Maschine wieder verwenden möchten, laden Sie den Akkupack auf, bis die linke Anzeigeleuchte am Ladegerät grün leuchtet oder alle vier LED-Anzeigen am Akku grün leuchten.

- Trennen Sie das Produkt von der Stromzufuhr ab (d. h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder entfernen Sie das Akkupack) und prüfen Sie es nach der Verwendung auf eine Beschädigung.
- Bewahren Sie die Kettensäge nicht mit eingebautem Akku auf.
- Entfernen Sie Rückstände vom Produkt.
- Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Halten Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät fern von ätzenden Materialien, wie z. B. Gartenchemikalien oder Streusalz.
- Lagern Sie den Akku nicht draußen oder in Fahrzeugen, um die Gefahr möglicher Verletzungen zu verringern.
- Lagern Sie das Werkzeug, den Akku und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Fehlersuche und -behebung

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte aus. Alle weiteren Prüfungen, Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von einem offiziellen Kundendienstzentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann ausgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können.

Nehmen Sie bei der Fehlersuche, Prüfung, Wartung oder Reinigung des Werkzeugs immer den Akku aus dem Werkzeug.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Das Werkzeug läuft nicht oder läuft nicht ununterbrochen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Akku ist nicht ganz in das Werkzeug eingesetzt. 2. Der Akku ist nicht aufgeladen. 3. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich. 4. Die Leitungen des Akkus sind feucht. 5. Der Akku ist beschädigt. 6. Das Werkzeug hat einen anderen elektrischen Defekt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie den Akku heraus und setzen Sie es in das Werkzeug ein; stellen Sie sicher, dass es richtig eingesetzt und verriegelt ist. 2. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeuge heraus und laden es auf. 3. Bringen Sie den Akku an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt. 4. Lassen Sie den Akku trocknen oder trocknen Sie es mit einem Lappen. 5. Tauschen Sie den Akku aus. 6. Setzen Sie sich mit Ihrem offiziellen Vertragshändler in Verbindung.
Das Werkzeug erreicht nicht die volle Leistung oder das Motorgehäuse wird heiß.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Das Ladevermögen des Akkupacks ist zu niedrig. 2. Die Entlüftungen sind verstopft. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug heraus und laden es ganz auf. 2. Reinigen Sie die Entlüftungen.
Das Werkzeug vibriert zu stark oder ist zu laut.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Unter dem Grasschutz oder im Fadenvorschubkopf des Freischneiders befinden sich Schmutz und Ablagerungen. 2. Die Spule ist nicht richtig gewickelt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Säubern Sie das Gehäuse des Fadenvorschubkopfs von Verunreinigungen, die sich unter dem Grasschutz oder im Gehäuse des Fadenvorschubkopfs befinden. 2. Spulen Sie den Faden mit dem Fadenvorschubkopf vor und/oder entfernen Sie den Faden an der Spule und wickeln Sie die Spule erneut.
Der Fadenvorschubkopf schiebt den Faden nicht weiter.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Im Freischneider befindet sich kein Faden. 2. Der Faden hat sich im Gehäuse des Fadenvorschubkopfs verheddert. 3. Unter dem Grasschutz oder im Fadenvorschubkopf des Freischneiders befinden sich Schmutz und Ablagerungen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Legen Sie einen neuen Faden in den Fadenvorschubkopf ein. 2. Entfernen Sie die Abdeckung des Fadenvorschubkopfs und entfernen Sie den verhedderten Faden. 3. Säubern Sie das Gehäuse des Fadenvorschubkopfs von Verunreinigungen, die sich unter dem Grasschutz oder im Gehäuse des Fadenvorschubkopfs befinden.
Der Akku verliert schnell die Ladung.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Akku ist nicht im geeigneten Temperaturbereich. 2. Der Freischneider ist überlastet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bringen Sie den Akku an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt. 2. Schneiden Sie in einem langsameren Tempo.

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.



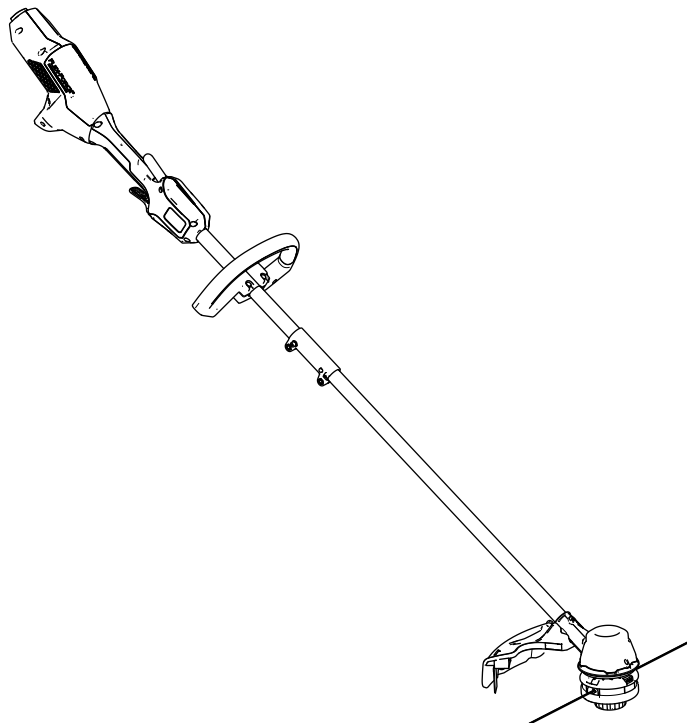
Count on it.

Form No. 3460-821 Rev A

Manual del operador

Flex-Force Power System™ – Desbrozadora de hilo 60V MAX

Nº de modelo 51835T—Nº de serie 323000001 y superiores





Si necesita ayuda, consulte los vídeos instruccionales en www.Toro.com/support o póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado antes de devolver este producto.

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; para obtener más detalles, consulte la Declaración de conformidad (DOC) de cada producto.

Introducción

Esta desbrozadora está indicada para el corte de hierba por parte de usuarios domésticos en espacios exteriores. Está diseñada para usar baterías de ion litio de 60 V de Toro. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de baterías de ion litio de 60 V de Toro. El uso de este producto para otros fines distintos a los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

Importante: Si va a utilizar esta máquina con una batería de 4,0 Ah o más, debe instalar el arnés de liberación rápida modelo 139-5334 (no incluido) para obtener un soporte y un equilibrio óptimos.

No utilice otros arneses ni varios arneses al utilizar la máquina.

El Modelo 51835T no incluye batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños en el producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Atención al cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (si se incluye) para acceder a información sobre la garantía, las piezas y otros datos sobre el producto.

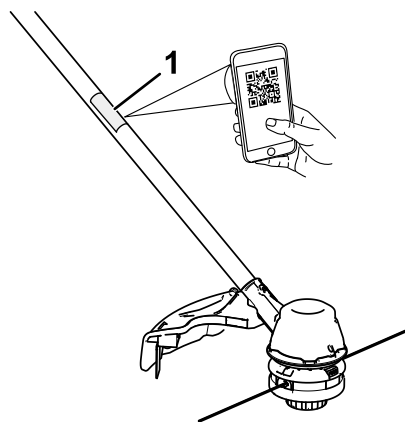


Figura 1

g410474

1. Ubicación del número de modelo, el número de serie y el código QR

Nº de modelo _____
Nº de serie _____

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que deben seguirse con el fin de evitar accidentes.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

g000502

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le avisa de situaciones o acciones no seguras e irá seguido del término **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **PRECAUCIÓN**.

PELIGRO indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** producir lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar herramientas de jardinería eléctricas, es necesario leer y seguir las instrucciones y advertencias de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones

I. Formación

1. El operador de la herramienta es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la herramienta, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No deje que utilicen o mantengan este dispositivo niños o personas que no hayan recibido la formación adecuada al respecto. Solo permita que utilicen el dispositivo personas que sean responsables, que cuenten con la formación adecuada, que estén familiarizadas con las instrucciones y tengan capacidad física para usarlo.
4. Antes de utilizar la herramienta, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la herramienta, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. Mantenga a otras personas y niños alejados de la zona de trabajo.
2. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
3. Si se enchufa el cargador de batería en una toma que no sea de 100 a 240 V puede producirse un incendio o descargas eléctricas. No enchufe el cargador de batería en una toma que no sea de 100 a 240 V. En el caso de un estilo de conexión diferente, utilice un adaptador de enchufe de la configuración correcta para la toma de alimentación, si es necesario.

4. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
5. Si el cable de alimentación del cargador de batería está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado para sustituirlo.
6. Cargue la batería solo con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador que sea idóneo para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
7. Cargue la batería únicamente en un área bien ventilada.
8. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. De lo contrario, puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
9. No utilice la herramienta a menos que estén instalados todos los protectores y otros dispositivos de seguridad y que funcionen correctamente.
10. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluida protección ocular, pantalón largo, calzado resistente y antideslizante y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójase, y no lleve joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de mucho polvo.
6. Retire la batería de la herramienta antes de ajustarla o cambiar de accesorio.
7. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas en movimiento.
8. Apague la herramienta, retire la batería de la herramienta y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la herramienta.
9. Retire la batería de la herramienta antes de dejarla desatendida.
10. No fuerce la herramienta – Deje que la herramienta haga el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.
11. No intente alcanzar zonas demasiado alejadas – pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Camine, no corra nunca con la herramienta.
12. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaja con la herramienta. No utilice la herramienta si está enfermo, cansado o bajo la influencia de alcohol o drogas.
13. Asegúrese de que los orificios de ventilación están libres de residuos.
14. En condiciones de abuso, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con el mismo. Si entra en contacto accidentalmente con el líquido, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

III. Uso

1. Evite entornos peligrosos – no utilice la herramienta bajo la lluvia o en lugares húmedos o mojados.
2. Utilice la herramienta correcta para su aplicación – el uso de la herramienta para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Evite el encendido accidental – asegúrese de que el interruptor está en la posición de DESCONECTADO antes de conectar la batería y manejar la herramienta. No transporte la herramienta con el dedo sobre el interruptor; no energice la herramienta con el interruptor en la posición de ENCENDIDO.
4. Use la herramienta únicamente en condiciones de luz diurna o buena luz artificial.
5. Si la herramienta golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la herramienta, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, y desconecte la batería antes de examinar la herramienta en busca de daños. Realice todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar el aparato.
15. No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C puede causar una explosión.
16. CUIDADO – Una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
 - No desmonte la batería.
 - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
 - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta que vaya a utilizarlas.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. No descuide el mantenimiento de la herramienta – debe estar siempre limpia y en buenas condiciones de uso para obtener el mejor

rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones al lubricar y cambiar de accesorio. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.

2. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos, como por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
3. Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento.
4. Apague la herramienta, retire la batería de la herramienta y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la herramienta.
5. Inspeccione la herramienta en busca de piezas dañadas – si hay protectores u otras piezas dañadas, determine si la herramienta funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
6. No cambie los medios de corte no-metálicos de la herramienta por medios de corte metálicos.
7. No intente reparar o mantener la herramienta, la batería o el cargador de la batería, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento usando piezas de repuesto idénticas para mantener el nivel de seguridad del producto.
8. Cuando la herramienta no se está utilizando, guárdela en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
9. No tire la batería usada al fuego. Las celdas pueden explotar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



139-5220

decal139-5220

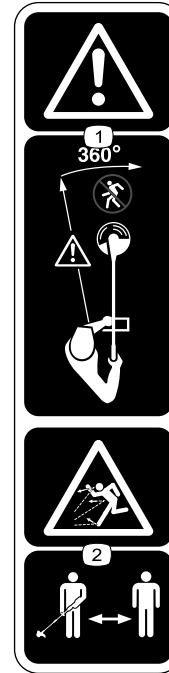
1. No desechar de forma incorrecta.



139-8262

decal139-8262

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; lleve protección ocular; lleve protección auditiva; no exponga a la lluvia.



139-8263

decal139-8263

1. Advertencia – mantenga a otras personas alejadas de la máquina en todas las direcciones.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Llave allen	1	Despliegue el eje.
2	Empuñadura.	1	Instale la empuñadura auxiliar.
3	Protector	1	Instale el protector.

1

Despliegue del eje

Piezas necesarias en este paso:

1	Llave allen
---	-------------

Procedimiento

1. Despliegue el eje ([Figura 3, A](#)).
2. Alinee el botón de bloqueo del eje inferior con el orificio alargado del eje superior y junte los dos ejes ([Figura 3, B y C](#)).
Nota: El botón de bloqueo hace clic en el taladro alargado cuando ambos ejes están sujetos ([Figura 3, D](#)).
3. Usando la llave allen suministrada, apriete el tornillo del conector del eje hasta que quede firme ([Figura 3, E](#)).

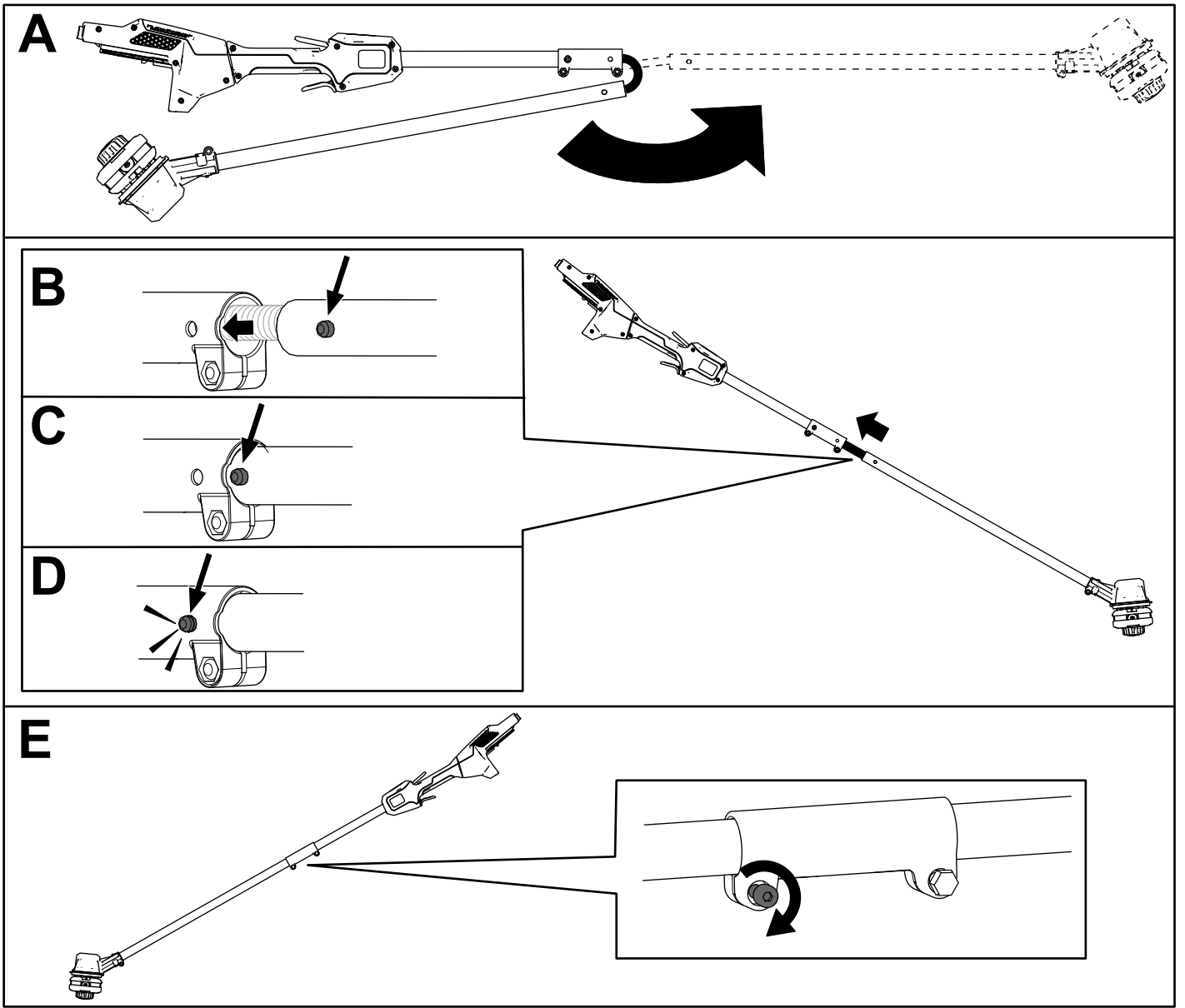


Figura 3

g280969

2

Instalación de la empuñadura auxiliar

Piezas necesarias en este paso:

1	Empuñadura.
---	-------------

Procedimiento

1. Separe la empuñadura auxiliar de la abrazadera retirando los 4 tornillos allen con la llave allen suministrada (Figura 4, A).
2. Alinee las guías de la placa de la empuñadura auxiliar con la guía de la cara inferior del eje de la desbrozadora (Figura 4, B).
3. Alinee la empuñadura auxiliar con la placa de la empuñadura auxiliar en el eje de la desbrozadora (Figura 4, C).
4. Sujete la empuñadura auxiliar a la placa de la empuñadura con los 4 tornillos allen que retiró anteriormente (Figura 4, D).

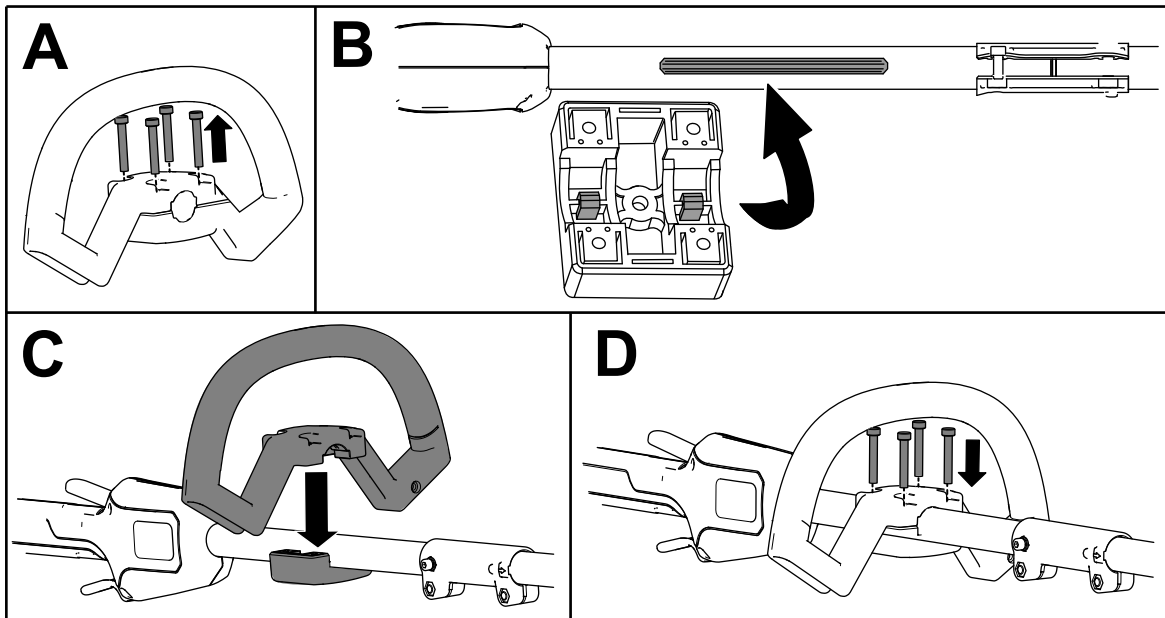


Figura 4

g292825

3

Instalación del protector

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector
---	-----------

Procedimiento

1. Usando la llave allen suministrada, retire los 2 tornillos allen, las 2 arandelas y los 2 espaciadores de la base de la desbrozadora (Figura 5, A).
2. Alinee el protector con la base de la desbrozadora (Figura 5, B).
3. Sujete el protector a la base de la desbrozadora con los 2 tornillos allen, las 2 arandelas y los 2 espaciadores que retiró anteriormente (Figura 4, C).

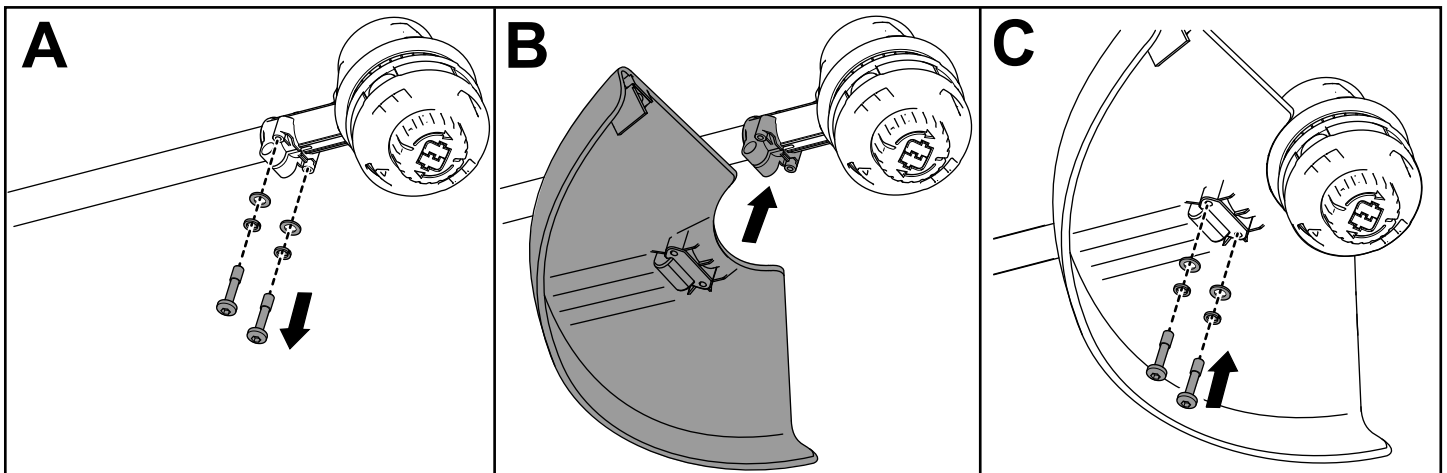


Figura 5

g293134

El producto

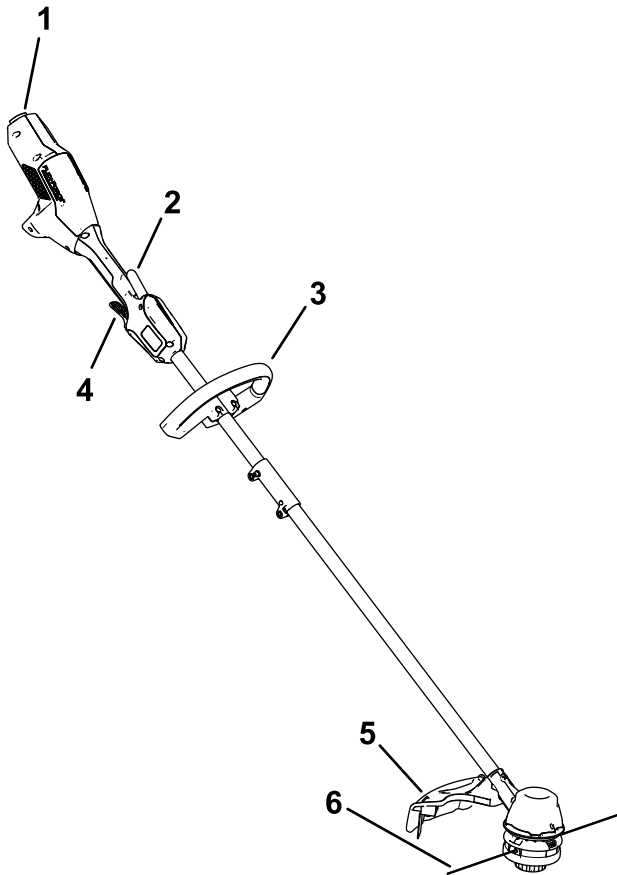


Figura 6

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Enganche de la batería | 4. Gatillo de accionamiento |
| 2. Gatillo de bloqueo | 5. Protector |
| 3. Empuñadura | 6. Hilo |

Especificaciones

Modelo	51835T
Voltaje nominal	Máximo 60 VCC , uso nominal 54 V CC
Tipo de cargador	Cargadores de ion litio Toro de 60 V
Tipo de batería	Baterías de ion litio Toro de 60 V*

Si va a utilizar esta máquina con una batería de 4,0 Ah o más, debe instalar el arnés de liberación rápida modelo 139-5334 (no incluido).

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C a 40 °C*
Utilice la batería a	-30 °C y 49 °C
Utilice la desbrozadora a	0 °C a 49 °C
Guarde la desbrozadora a	0 °C a 49 °C *

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Accesorios/aperos

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su servicio técnico autorizado o con su distribuidor Toro autorizado, o bien visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos.

Operación

Arranque de la desbrozadora

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la desbrozadora están libres de polvo y residuos.

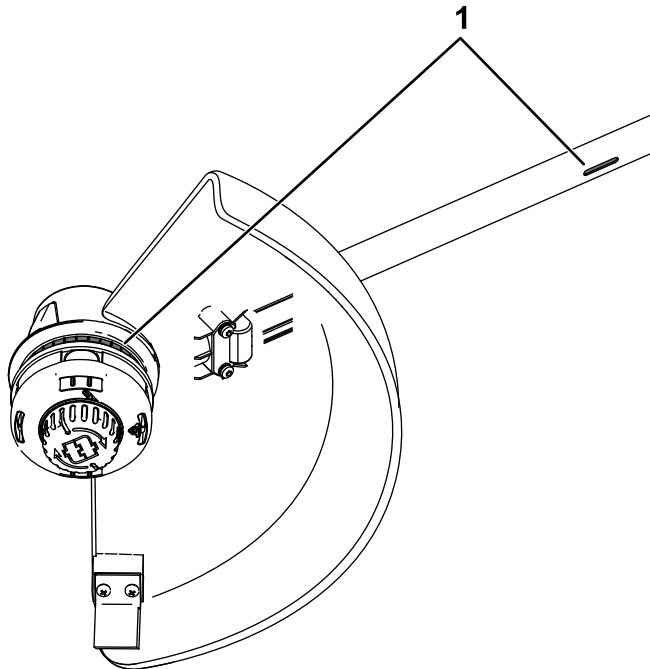


Figura 7

g293133

1. Zonas de ventilación de la desbrozadora

2. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta del alojamiento del mango (Figura 8).
3. Introduzca la batería en el mango hasta la batería encaje en el enganche (Figura 8).

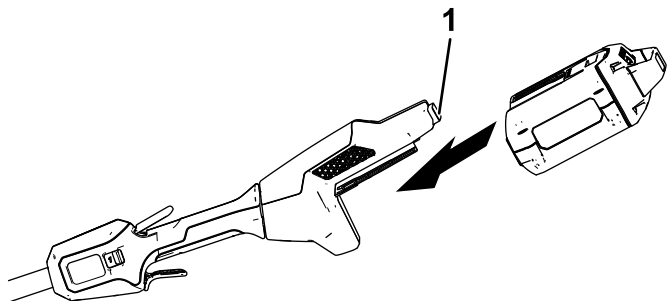


Figura 8

g268418

1. Enganche de la batería

4. Para arrancar la desbrozadora, apriete el gatillo de bloqueo, luego apriete el gatillo de velocidad variable (Figura 9).

Nota: Mueva el interruptor del intervalo de velocidad para cambiar la velocidad de la desbrozadora.

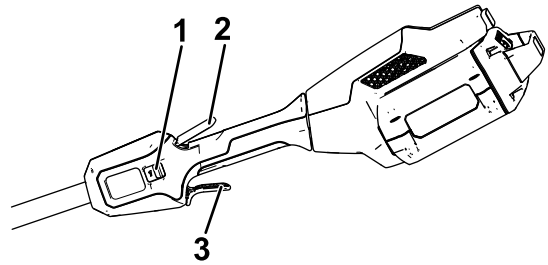


Figura 9

g268420

1. Interruptor del intervalo de velocidad
2. Gatillo de bloqueo
3. Gatillo de velocidad variable

Apagado de la desbrozadora

Para apagar la desbrozadora, suelte ambos gatillos.

Cuando no esté utilizando la desbrozadora o la esté transportando hacia o desde el área de trabajo, retire la batería.

Cómo retirar la batería de la desbrozadora

Presione el enganche de la batería para liberar la batería, y retire la batería de la máquina (Figura 10).

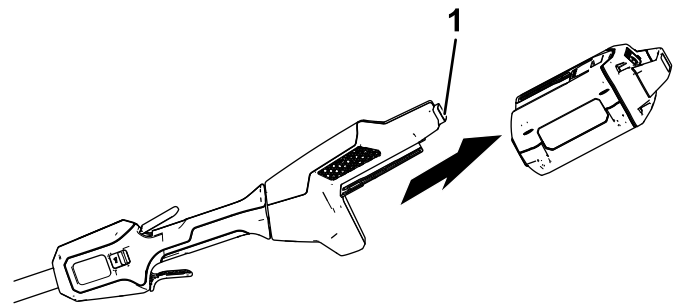


Figura 10

g268419

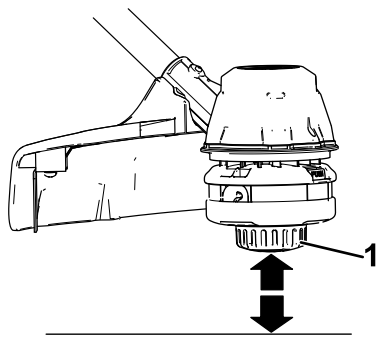
1. Enganche de la batería

Avance del hilo usando alimentación por golpe

1. Ponga la herramienta en marcha a toda potencia.
2. Golpee el botón de avance contra el suelo para avanzar el hilo. El hilo avanza cada vez que golpea el botón de avance. No mantenga el botón de avance presionado contra el suelo.

Nota: La cuchilla recortadora del hilo, situada en el deflector de hierba, corta el hilo a la longitud correcta.

Nota: Si el hilo está demasiado corto, puede que no sea posible hacerlo avanzar golpeándolo en el suelo. Si es así, suelte ambos gatillos y consulte [Avance manual del hilo \(página 13\)](#).



g293135

Figura 11

1. Botón de avance

Avance manual del hilo

Retire la batería de la desbrozadora, luego pulse el botón de avance situado en la base del retén del carrete mientras tira del hilo de la desbrozadora para avanzar el hilo manualmente.

Ajuste de la anchura de corte

La desbrozadora viene de fábrica con una anchura de corte de 36,6 cm, como se muestra en la [Figura 12, A](#). Consulte las siguientes instrucciones para ajustar la anchura de corte a 40,6 cm, como se muestra en la [Figura 12, D](#).

1. Retire la pletina de anchura de corte de la parte inferior del protector retirando los 2 tornillos que la sujetan con la llave allen suministrada ([Figura 12, B](#)) y gire la pletina de anchura de corte 180°.
2. Instale la pletina de anchura de corte girada en el protector usando los 2 tornillos que retiró anteriormente ([Figura 12, C](#)).

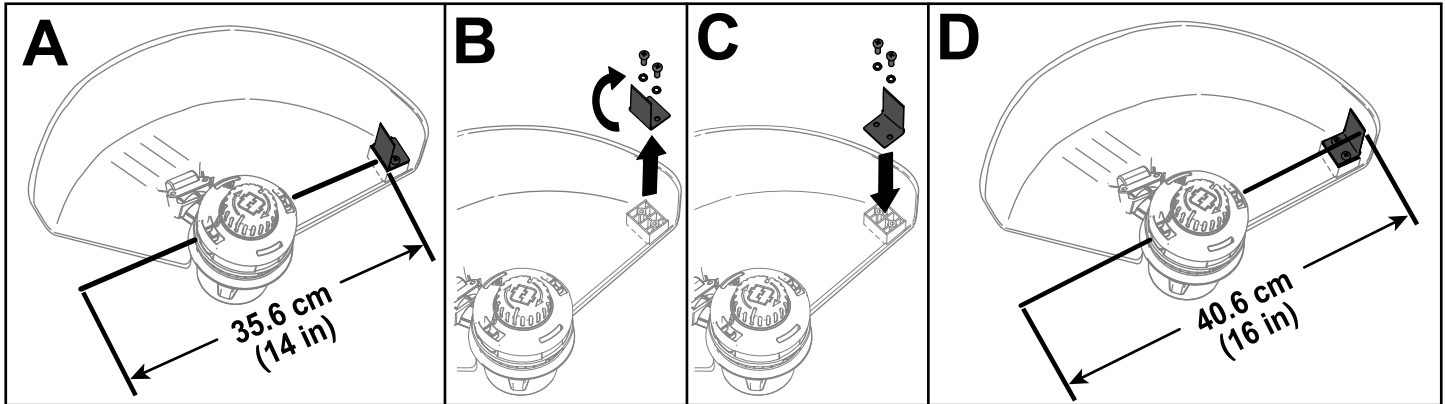


Figura 12

g293137

Consejos de operación

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia la zona que está cortando; ésta es la mejor zona de corte.
- La desbrozadora de hilo corta al moverla de izquierda a derecha. Esto evita que la desbrozadora arroje residuos hacia usted.
- Utilice el extremo del hilo para cortar; no introduzca la base entera a la fuerza en la hierba sin cortar.
- Las vallas de alambre o madera pueden provocar que el hilo se desgaste rápidamente, e incluso pueden romperlo. Los muros de piedra o ladrillo, los bordillos y la madera también pueden desgastar el hilo rápidamente.
- Evite los árboles y los arbustos. El hilo puede dañar fácilmente la corteza de los árboles, las molduras de madera, los revestimientos, y los postes de las vallas.

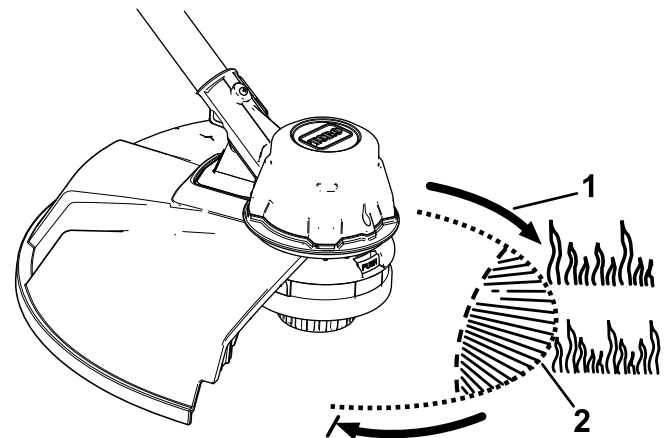


Figura 13

g293138

1. Sentido de rotación

2. Camino del hilo

Almacenamiento

Importante: Almacene la herramienta, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 11\)](#).

Importante: Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la herramienta, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la herramienta, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Retire siempre la batería de la herramienta al localizar averías, inspeccionar, mantener o limpiar la herramienta.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La herramienta no funciona o funciona de forma intermitente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería no está correctamente instalada en la herramienta. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 4. Hay humedad en los cables de la batería. 5. La batería está dañada. 6. Hay otro problema eléctrico con la herramienta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la herramienta y cárguela. 3. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 4. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 5. Sustituya la batería. 6. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La herramienta no alcanza su potencia completa o la carcasa del motor se calienta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería está casi descargada. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la batería de la herramienta y cargue la batería completamente. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La herramienta produce vibraciones o ruidos excesivos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay residuos debajo del deflector de hierba o en la carcasa del cabezal de choque de la desbrozadora. 2. El carrete no está bien enrollado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie cualquier residuo de debajo del deflector de hierba o de la carcasa del cabezal de choque. 2. Haga avanzar el hilo usando el cabezal de choque y/o retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo en el carrete.
El cabezal de choque no avanza el hilo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La desbrozadora se ha quedado sin hilo. 2. El hilo se ha enredado en la carcasa del cabezal de choque. 3. Hay residuos debajo del deflector de hierba o en la carcasa del cabezal de choque de la desbrozadora. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Añada más hilo al cabezal de choque. 2. Retire la cubierta del cabezal de choque y desenrede el hilo. 3. Limpie cualquier residuo de debajo del deflector de hierba o de la carcasa del cabezal de choque.
La batería se descarga rápidamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La desbrozadora está sobrecargada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Recorte a una velocidad más lenta.

Aviso sobre privacidad en el EEE/Reino Unido

Uso de sus datos personales por parte de Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Al adquirir nuestros productos, podemos recopilar ciertos datos personales sobre usted, ya sea de forma directa a través de usted o de nuestra empresa o nuestro representante local de Toro. Toro utiliza estos datos para cumplir obligaciones contractuales, como registrar su garantía, procesar una reclamación de garantía o ponerse en contacto con usted en caso de la retirada de un producto, así como para fines comerciales legítimos, como valorar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información de productos que puedan ser de su interés. Toro puede compartir sus datos con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro en relación con cualquiera de las actividades antes mencionadas. También podemos revelar sus datos personales cuando se requiera por ley o en relación con la venta, la adquisición o la fusión de una empresa. No venderemos sus datos personales a ninguna otra empresa con fines de marketing.

Retención de sus datos personales

Toro conservará sus datos personales hasta que sean relevantes para las finalidades indicadas anteriormente y según los requisitos legales. Para obtener más información sobre los periodos de retención aplicables, póngase en contacto con legal@toro.com.

Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales se pueden procesar en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Cuando transfiramos sus datos personales fuera de su país de residencia, daremos los pasos legalmente pertinentes para garantizar que se aplican las medidas adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trata con seguridad.

Acceso y corrección

Puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o bien a negarse al procesamiento de sus datos o restringirlo. Para ello, póngase en contacto con nosotros en la dirección legal@toro.com. Si tiene alguna preocupación acerca de cómo ha gestionado Toro su información, le instamos a que se ponga en contacto con nosotros directamente. Recuerde que los residentes europeos tienen derecho a presentar quejas ante la autoridad responsable de la protección de datos.

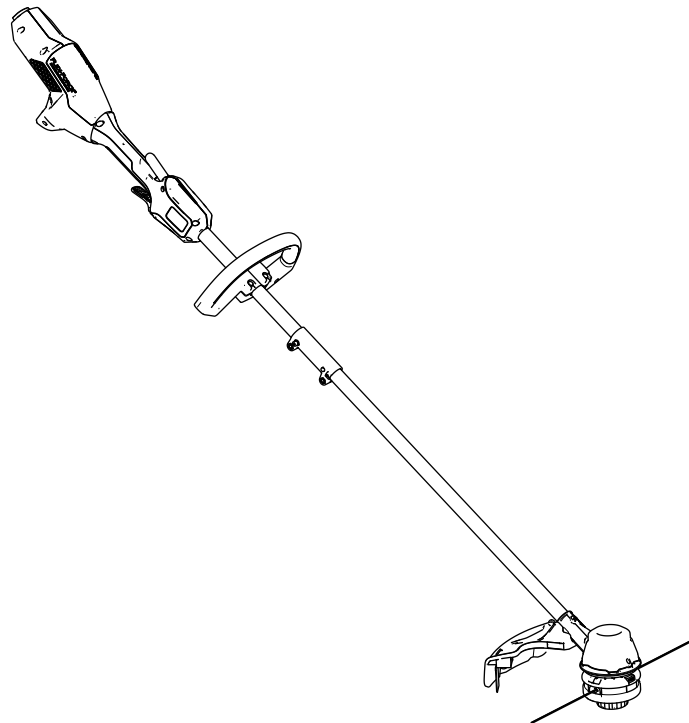


Count on it.

Manuel de l'utilisateur

**Débroussailleuse à fil Flex-Force
Power System™ 60 V MAX**

N° de modèle 51835T—N° de série 323000001 et suivants





Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou contactez votre concessionnaire-réparateur agréé avant de renvoyer ce produit.

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Introduction

Cette débroussailleuse est destinée au grand public et permet de couper l'herbe en extérieur, selon les besoins. Elle est conçue pour fonctionner avec des batteries au lithium-ion Toro de 60 V. Ces batteries sont conçues pour être rechargées uniquement avec des chargeurs de batteries au lithium-ion Toro de 60 V. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Important: Si vous utilisez cette machine avec une batterie de 4,0 Ah ou plus, vous devez installer la sangle à fixation rapide, modèle 139-5334, (non incluse) pour assurer un soutien et un équilibre corrects.

N'utilisez pas d'autres types sangles ou plusieurs sangles à la fois.

Le modèle 51835T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur www.Toro.com pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client du fabricant. La **Figure 1** indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le QR code sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) afin d'accéder aux informations sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit.

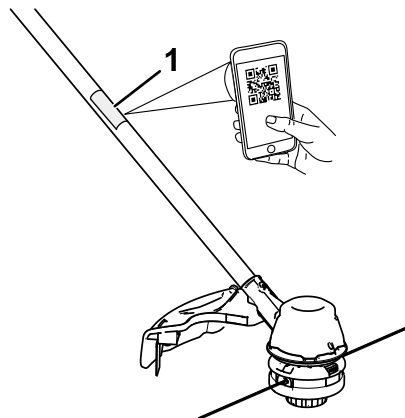


Figure 1

g410474

1. Emplacement du numéro de modèle, du numéro de série et du QR code

N° de modèle _____

N° de série _____

Symbole de sécurité

Le symbole de sécurité (Figure 2) utilisé dans ce manuel et sur la machine identifie d'importants messages de sécurité dont vous devez tenir compte pour éviter des accidents.



Figure 2
Symbole de sécurité

g000502

Le symbole de sécurité apparaît au-dessus de toute information signalant des actions ou des situations dangereuses. Il est suivi de la mention **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE**.

DANGER : Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **risque d'entraîner** des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE : Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut éventuellement entraîner** des blessures légères ou modérées.

Ce manuel utilise également deux autres termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Lorsque vous utilisez des outils de jardinage électriques, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, notamment :

Lisez toutes les instructions

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de l'outil est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec l'outil, la batterie ou le chargeur de batterie ; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de cet appareil à des enfants ou à des personnes non compétentes. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation de l'appareil, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser l'appareil ou à en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser l'outil, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui apparaissent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de l'outil, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant d'utiliser la machine

1. N'admettez personne, notamment les enfants, dans le périmètre de travail.
2. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
3. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de batterie à une prise qui n'est pas de 100 à 240 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 100 à 240 V. Pour un type de branchement différent, utilisez un adaptateur correctement configuré pour la prise, le cas échéant.

4. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur s'ils sont endommagés ou modifiés, car leur comportement pourrait être imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
5. Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé pour le remplacer.
6. Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
7. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien ventilé.
8. Respectez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie à des températures hors de la plage spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
9. N'utilisez pas l'outil s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
10. Portez des vêtements adéquats – Portez une tenue adaptée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.
- pour voir s'il est endommagé. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de le remettre en service.
6. Retirez la batterie de l'outil avant de le régler ou de changer d'accessoire.
7. N'approchez PAS les mains ou les pieds de la zone de coupe et des pièces mobiles.
8. Mettez l'outil hors tension, retirez la batterie de l'outil et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil.
9. Retirez la batterie de l'outil chaque fois que vous le laissez sans surveillance.
10. Ne faites pas forcer l'outil – il sera plus performant et plus sûr si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il est prévu.
11. Ne travaillez pas trop loin devant vous – gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre, en particulier sur les pentes. Avancez toujours à une allure normale avec l'outil, ne courez pas.
12. Restez alerte – concentrez-vous sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil. N'utilisez pas l'outil si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
13. Vérifiez toujours que les prises d'air sont dégagées.
14. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
15. N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
16. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.
 - Ne démontez pas la batterie.
 - Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine ; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou un risque de blessure.
 - Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de les utiliser.

III. Utilisation

1. Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas l'outil sous la pluie ou dans des endroits humides ou détrempés.
2. Utilisez l'outil correct pour la tâche à accomplir – l'utilisation de l'outil à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
3. Évitez tout démarrage accidentel – assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant de brancher la batterie et de manipuler l'outil. Ne gardez pas le doigt posé sur l'interrupteur quand vous transportez l'outil et ne mettez pas l'outil sous tension quand l'interrupteur est en position MARCHÉ.
4. Utilisez l'outil seulement à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Si l'outil heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-le immédiatement, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement et débranchez la batterie avant d'examiner l'outil

IV. Entretien et remisage

1. Entretenez l'outil correctement – gardez-le propre et en bon état pour assurer des performances optimales et réduire les risques de blessure. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.
2. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous ou vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
3. N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles.
4. Mettez l'outil hors tension, retirez la batterie de l'outil et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou ranger l'outil.
5. Vérifiez si des pièces de l'outil sont endommagées – si vous constatez que des capots, ou autres pièces, sont endommagés, déterminez si cela gênera le bon fonctionnement de l'outil. Vérifiez qu'aucune des pièces mobiles n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou présente tout autre défaut qui pourrait affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections ou les pièces endommagées par un concessionnaire-réparateur agréé.
6. Ne remplacez pas les dispositifs de coupe non métalliques existants de l'outil par des équivalents en métal.
7. Respectez toujours les instructions pour réviser ou réparer l'outil, la batterie ou le chargeur de batterie. Pour assurer l'entretien sécuritaire du produit, confiez-le à un concessionnaire-réparateur agréé qui utilise exclusivement des pièces de rechange identiques.
8. Lorsque l'outil ne sert pas, rangez-le dans un local sûr et sec, et hors de la portée des enfants.
9. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

**CONSERVEZ CES
INSTRUCTIONS**

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal139-5220

139-5220

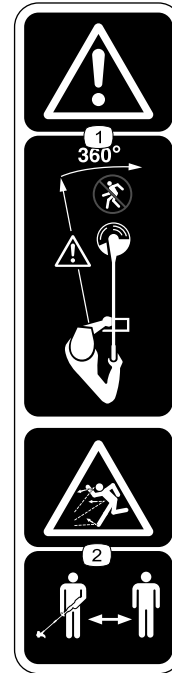
1. Mettre au rebut en respectant l'environnement.



decal139-8262

139-8262

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; portez une protection oculaire ; portez des protecteurs d'oreilles ; n'exposez pas l'appareil à la pluie.



decal139-8263

139-8263

1. Attention – tenez tout le monde à bonne distance de la machine, dans toutes les directions.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Clé Allen	1	Dépliage du manche.
2	Poignée auxiliaire	1	Montage de la poignée auxiliaire.
3	Défecteur	1	Montage du déflecteur.

1

Dépliage du manche

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Clé Allen
---	-----------

Procédure

1. Dépliez le manche (A de la [Figure 3](#)).
2. Alignez le bouton de verrouillage de la moitié inférieure du manche et le trou dans la moitié supérieure, et emboîtez-les 2 moitiés ensemble (B et C de la [Figure 3](#)).

Remarque: Le bouton de verrouillage s'enclenche dans le trou quand les deux moitiés du manche sont correctement emboîtées (D de la [Figure 3](#)).

3. À l'aide de la clé Allen fournie, serrez la vis sur le connecteur du manche jusqu'à ce qu'il soit bien fixé (E de la [Figure 3](#)).

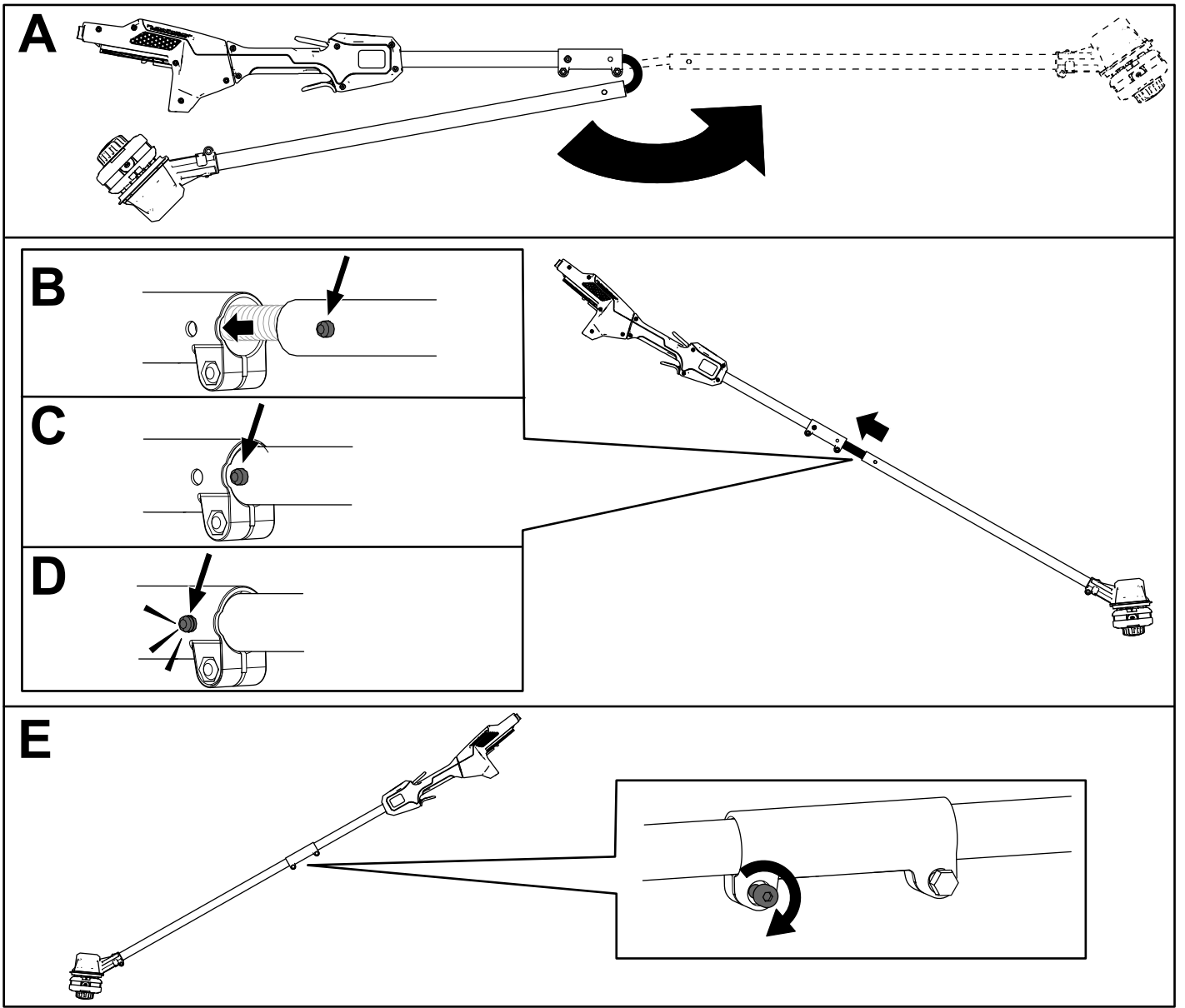


Figure 3

g280969

2

Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire
---	--------------------

Procédure

1. Séparez la poignée auxiliaire du support en retirant les 4 vis à tête creuse à l'aide de la clé Allen fournie (A de la [Figure 4](#)).
2. Alignez les guides sur le support de la poignée auxiliaire et le guide sous le manche de la débroussailleuse (B de la [Figure 4](#)).
3. Placez la poignée auxiliaire au-dessus de son support sur le manche de la débroussailleuse (B de la [Figure 4](#)).
4. Fixez la poignée auxiliaire à son support à l'aide des 4 vis à tête creuse retirées précédemment (D de la [Figure 4](#)).

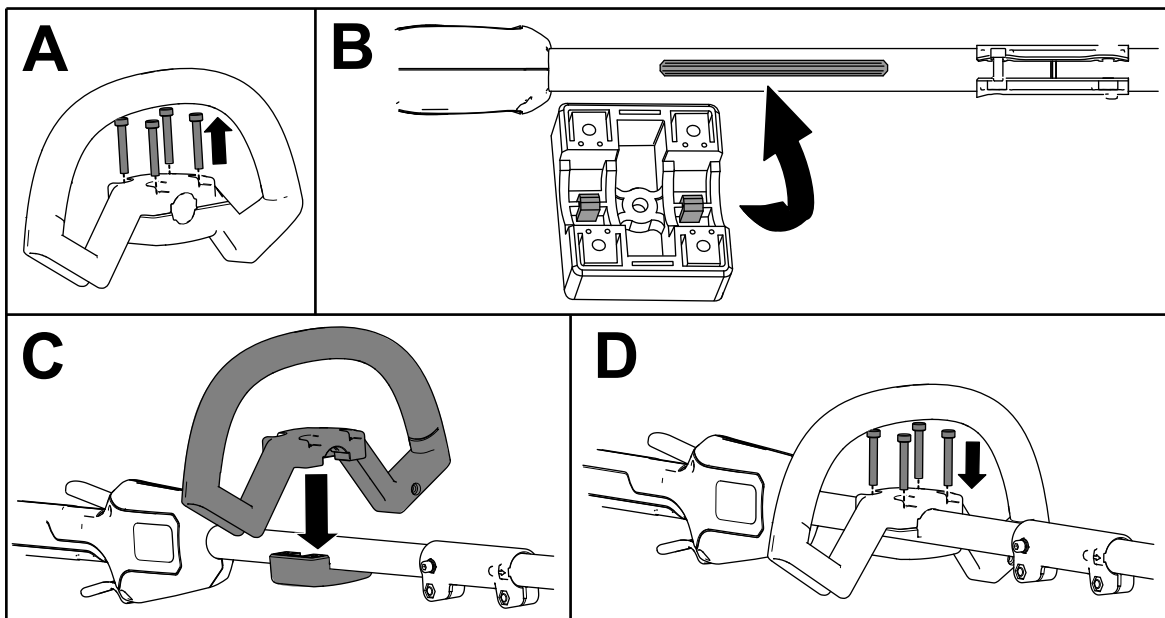


Figure 4

g292825

3

Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur
---	------------

Procédure

1. À l'aide de la clé Allen fournie, retirez les 2 vis à tête creuse, les 2 rondelles et les 2 entretoises de la base de la débrossailleuse (A de la [Figure 5](#)).
2. Placez le déflecteur sur la base de la débrossailleuse (B de la [Figure 5](#)).
3. Fixez le déflecteur à la base de la débrossailleuse à l'aide des 2 vis à tête creuse, des 2 rondelles et des 2 entretoises retirées précédemment (C de la [Figure 4](#)).

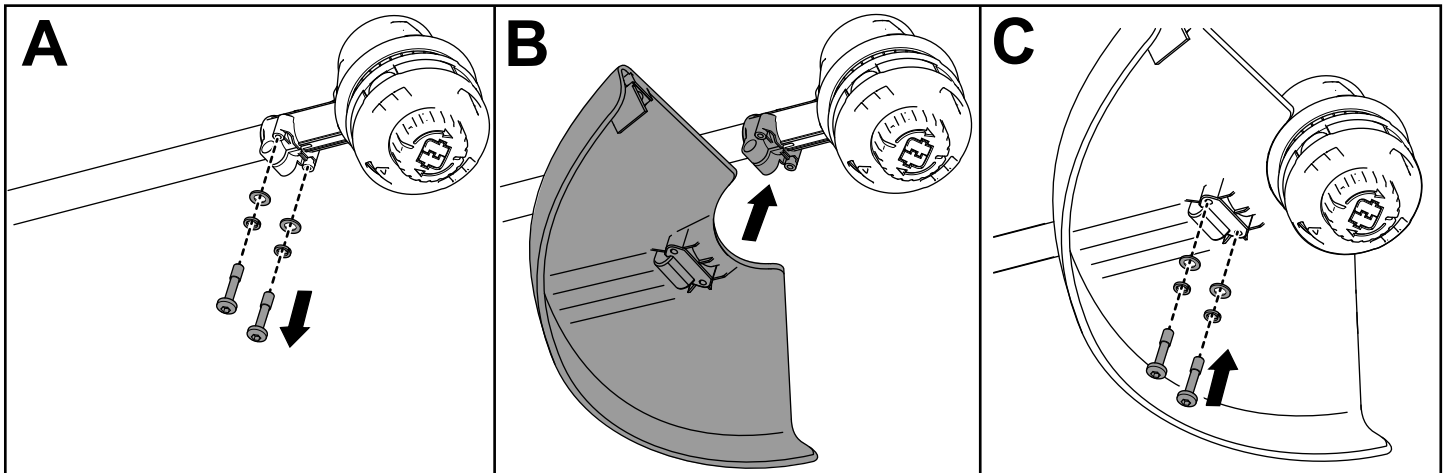


Figure 5

g293134

Vue d'ensemble du produit

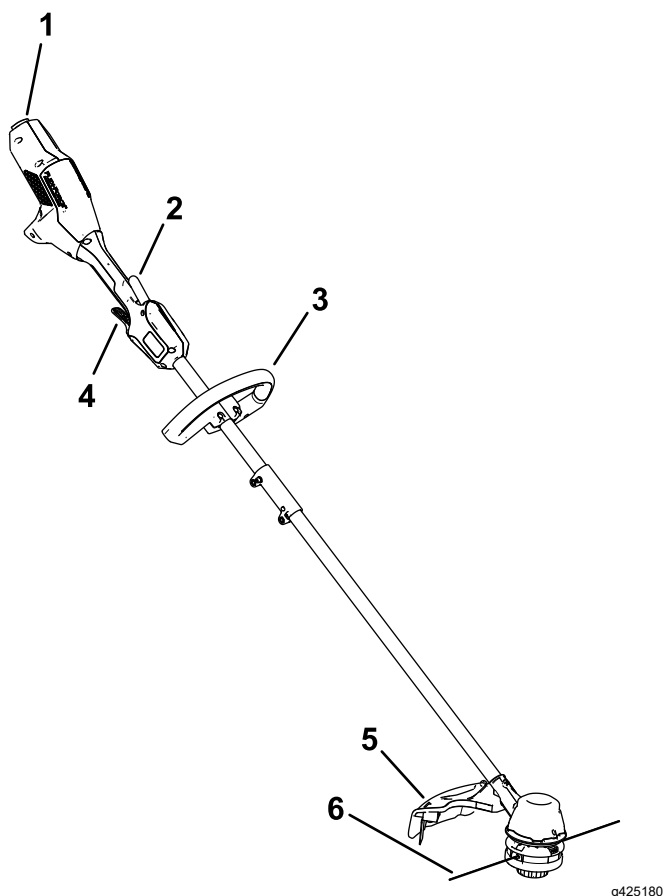


Figure 6

g425180

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Verrou de batterie | 4. Gâchette de marche |
| 2. Gâchette de verrouillage | 5. Déflecteur |
| 3. Poignée auxiliaire | 6. Fil |

Caractéristiques techniques

Modèle	51835T
Tension nominale	60 V c.c. maximum, 54 V c.c. utilisation nominale
Type de chargeur	Chargeurs lithium-ion Toro de 60 V
Type de batterie	Batteries lithium-ion Toro de 60 V*

Si vous utilisez cette machine avec une batterie de 4,0 Ah ou plus, vous devez installer la sangle à fixation rapide, modèle 139-5334 (non incluse).

Plages de températures adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C et 40 °C*
Utiliser la batterie entre	-30 °C et 49 °C
Utiliser la débroussailleuse entre	0 °C et 49 °C
Ranger la débroussailleuse entre	0 °C et 49 °C*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux.

Utilisation

Démarrage de la débroussailleuse

1. Vérifiez que les événements de la débroussailleuse sont exempts de poussière et de débris.

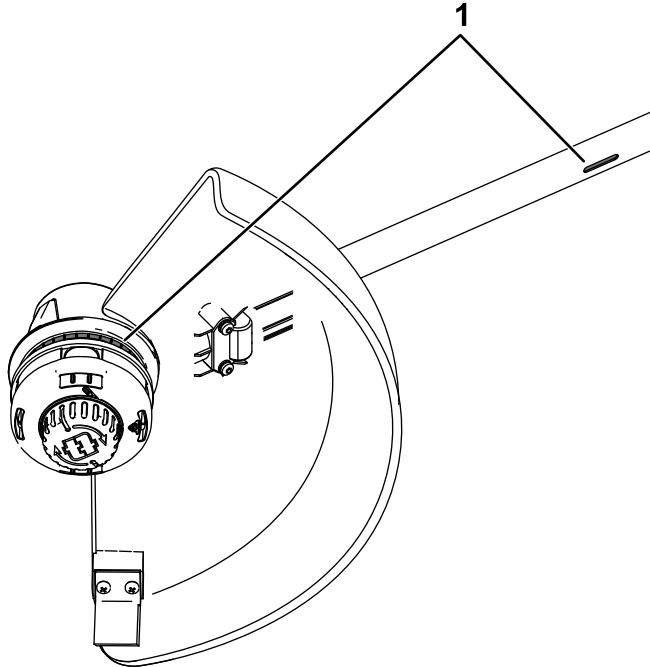


Figure 7

g293133

1. Événements de la débroussailleuse
2. Aligned the notch of the battery on the tongue of the handle (Figure 8).
3. Push the battery into the handle until it clicks into the lock (Figure 8).

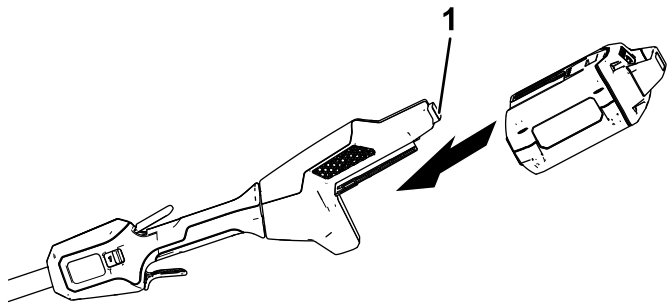


Figure 8

g268418

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, appuyez sur la gâchette de verrouillage, puis serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 9).

Remarque: Faites coulisser la commande de plage de vitesse pour modifier la vitesse de la débroussailleuse.

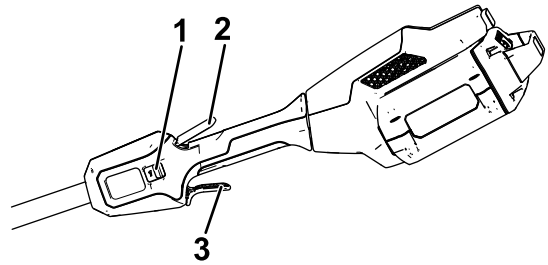


Figure 9

g268420

1. Commande de plage de vitesse
2. Gâchette de verrouillage
3. Gâchette de vitesse variable

Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez les deux gâchettes.

Enlevez la batterie chaque fois que vous cessez d'utiliser la débroussailleuse ou que vous la transportez vers ou de la zone de travail.

Retrait de la batterie de la débroussailleuse

Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et la tirer hors de l'appareil (Figure 10).

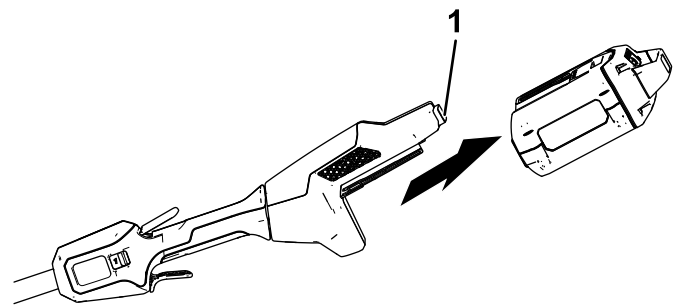


Figure 10

g268419

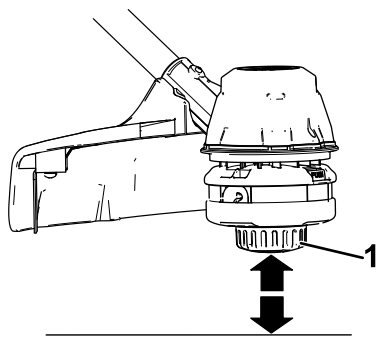
1. Verrou de batterie

Avance automatique du fil (frappe sur le sol)

1. Faites fonctionner l'outil à plein régime.
2. Tapez le bouton d'avance sur le sol pour faire avancer le fil. Le fil avance chaque fois que vous tapez le bouton sur le sol. Ne maintenez pas le bouton d'avance en appui sur le sol.

Remarque: La lame de coupe du fil, située sous le déflecteur, coupe le fil à la longueur voulue.

Remarque: Si le fil est usé au point d'être trop court, il se peut que vous ne puissiez pas le faire avancer par choc sur le sol. Dans ce cas, relâchez les deux gâchettes et reportez-vous à la section [Avance manuelle du fil \(page 13\)](#).



g293135

Figure 11

1. Bouton d'avance
-

Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse, puis appuyez sur le bouton d'avance à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

Réglage de la largeur de coupe

La débroussailleuse est réglée à l'usine pour offrir une largeur de coupe de 36,6 cm, comme montré en A de la Figure 12. Voir les instructions suivantes pour régler la largeur de coupe à 40,6 cm, comme montré en D de la Figure 12.

1. Déposez l'équerre de réglage au fond du déflecteur en retirant les 2 vis de fixation à l'aide de la clé Allen fournie (B de la Figure 12) et tournez l'équerre de 180°.
2. Après avoir tourné l'équerre, remettez les 2 vis retirées précédemment (C de la Figure 12).

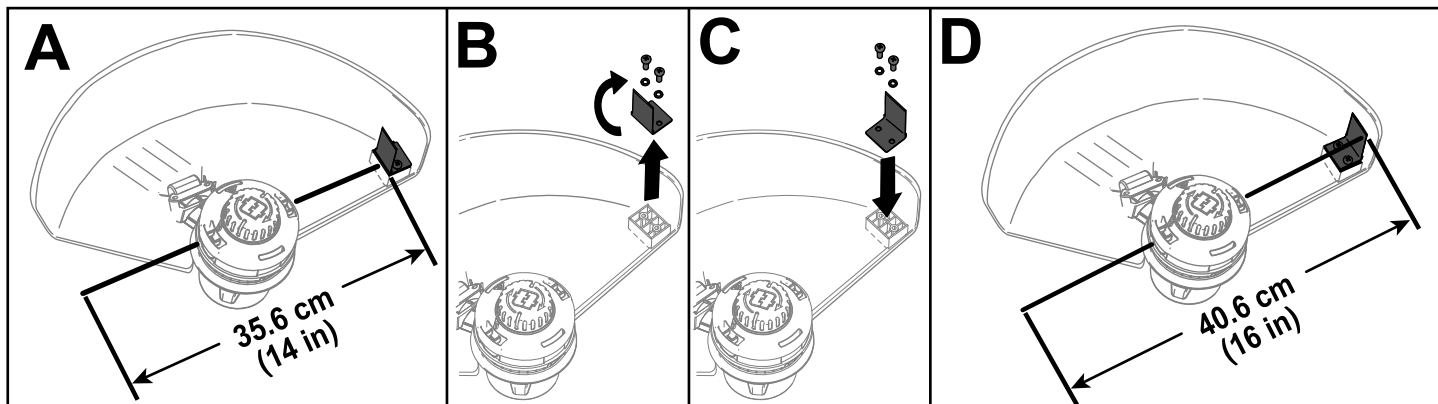


Figure 12

g293137

Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper ; ceci est la meilleure zone de coupe.
- Pour couper, déplacez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Cela évite la projection de débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper ; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent accélérer l'usure du fil, voire même le casser. Les murs en pierre et en briques, les trottoirs et le bois peuvent également causer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. Le fil peut facilement endommager l'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et les piquets.

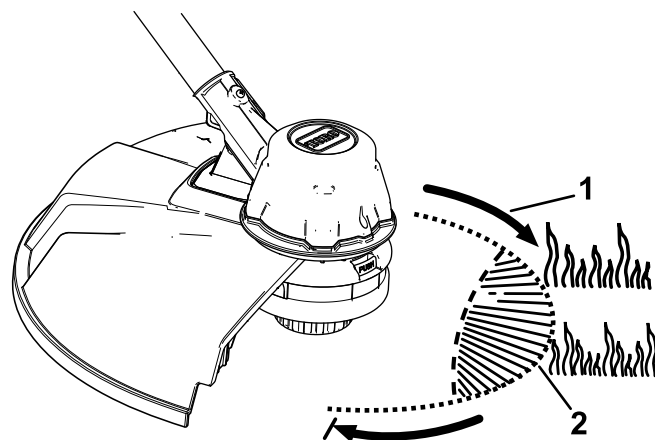


Figure 13

g293138

1. Sens de rotation

2. Trajet du fil

Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, procédez comme suit :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.

⚠ PRUDENCE

La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper.

Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air et l'échappement du carter du moteur pour empêcher le moteur de surchauffer.

Remplacement du fil

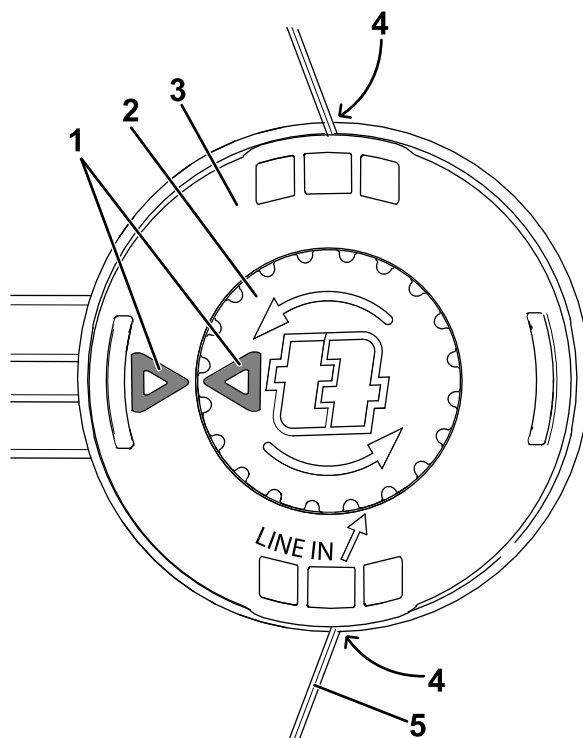
Utilisez uniquement du fil monofilament de 2 mm de diamètre (réf. Toro 88201) ou du fil monofilament torsadé de 2,4 mm de diamètre (réf. Toro 88202).

1. Retirez la batterie.
2. Enlevez le reste de fil dans la bobine en appuyant à plusieurs reprises sur le bouton d'avance tout en faisant sortir la même longueur de fil de chaque côté de la débroussailleuse.
3. Coupez une longueur de fil en observant les spécifications suivantes.
 - Si vous utilisez du fil de 2 mm de diamètre, coupez une longueur de fil d'environ 5 m.
 - Si vous utilisez du fil de 2,4 mm de diamètre, coupez une longueur de fil d'environ 3 m.

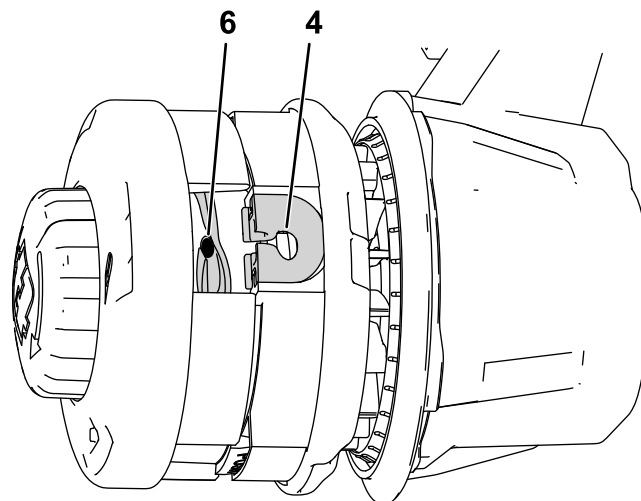
Important: N'utilisez jamais de fil de diamètre ou de type différent au risque d'endommager la débroussailleuse.

4. Enfoncez et tournez le bouton sur la tête de coupe jusqu'à ce que la flèche sur le bouton soit en face de la flèche sur la bobine (Figure 14).
5. Insérez une extrémité du fil obliquement dans l'œillet d'ENTRÉE et poussez le fil dans le passage de la tête de coupe jusqu'à ce qu'il ressorte par l'œillet situé de l'autre côté. Tirez le fil dans la tête de coupe jusqu'à ce que la

même longueur de fil dépasse de chaque côté à l'extérieur.



g278518



g285202

Figure 14

Vue démontée représentée pour plus de clarté

- | | |
|------------------|------------|
| 1. Flèches | 4. Œillet |
| 2. Bouton | 5. Fil |
| 3. Tête de coupe | 6. Passage |

Important: Ne démontez pas la tête de coupe.

6. Maintenez la tête de coupe en place d'une main. De l'autre main, tournez le bouton dans la direction indiquée par les flèches (sens antihoraire).
7. Enroulez le fil en le laissant dépasser d'environ 102 mm à l'extérieur de l'œillet de chaque côté.

Remisage

Important: Rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir [Caractéristiques techniques \(page 11\)](#).

Important: Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie à pleine charge ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Ne rangez pas la machine en laissant la batterie dessus.
- Nettoyez le produit pour éliminer les corps étrangers.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- Tenez l'outil, la batterie et le chargeur à l'écart des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de déglacage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Dépistage des défauts

N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre travail d'inspection, d'entretien ou de réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou autre spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Retirez toujours la batterie avant de dépanner, d'inspecter, de faire l'entretien ou de nettoyer l'outil.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	<ol style="list-style-type: none">1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil.2. La batterie n'est pas chargée.3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.4. Il y a de l'humidité sur les fils de la batterie.5. La batterie est endommagée.6. L'outil présente un problème de nature électrique.	<ol style="list-style-type: none">1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée.2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la.3. Placez la batterie dans un endroit sec, où la température est comprise entre 5 °C et 40 °C.4. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la.5. Remplacez la batterie.6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance ou le boîtier du moteur chauffe excessivement.	<ol style="list-style-type: none">1. La capacité de charge de la batterie est trop faible.2. Les événements sont obstrués.	<ol style="list-style-type: none">1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement.2. Nettoyez les événements.
L'outil émet des vibrations ou des bruits excessifs.	<ol style="list-style-type: none">1. Des débris sont agglomérés sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avance automatique de la débroussailleuse.2. La bobine n'est pas correctement enroulée.	<ol style="list-style-type: none">1. Nettoyez les débris qui se trouvent sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avance automatique.2. Faites avancer le fil à l'aide de la tête d'avance automatique et/ou retirez le fil de la bobine et enroulez de nouveau la bobine.
La tête d'avance automatique ne fait pas avancer le fil.	<ol style="list-style-type: none">1. Il n'y a plus de fil dans la débroussailleuse.2. Le fil est emmêlé dans le carter de la tête d'avance automatique.3. Des débris sont agglomérés sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avance automatique de la débroussailleuse.	<ol style="list-style-type: none">1. Ajoutez du fil dans la tête d'avance automatique.2. Enlevez le couvercle de la tête d'avance automatique et démêlez le fil.3. Nettoyez les débris qui se trouvent sous le déflecteur d'herbe ou dans le carter de la tête d'avance automatique.
La batterie se décharge rapidement.	<ol style="list-style-type: none">1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.2. La débroussailleuse est en surcharge.	<ol style="list-style-type: none">1. Placez la batterie dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C.2. Débroussailliez plus lentement.

Déclaration de confidentialité EEE/R-U

Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrions aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus d'informations concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter legal@toro.com.

L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com. Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.

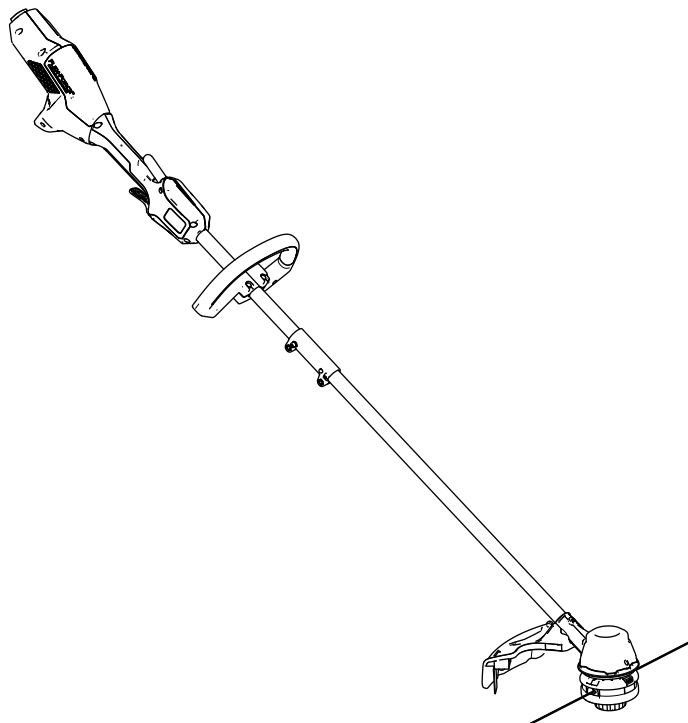


Count on it.

Manuale dell'operatore

Decespugliatore Flex-Force Power System™ 60 V MAX

N° del modello 51835T—N° di serie 323000001 e superiori





Per assistenza, consultate la pagina www.Toro.com/support per filmati di istruzioni o contattate il vostro Centro assistenza autorizzato prima di restituire questo prodotto.

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Introduzione

Questo decespugliatore è inteso per l'utilizzo da parte di clienti residenziali per il taglio dell'erba in base alle esigenze all'aperto. È pensato per l'utilizzo dei pacchi batteria Toro agli ioni di litio da 60 V. Questi pacchi batteria sono progettati per poter essere ricaricati solo da caricabatterie per batterie Toro agli ioni di litio da 60 V. L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Importante: In caso di utilizzo di questa macchina con un pacco batteria da 4,0 Ah o superiore, è necessario montare l'imbracatura a sgancio rapido (modello 139-5334, non incluso) per un adeguato supporto e bilanciamento.

Non utilizzate altre imbracature o più imbracature durante l'uso della macchina.

Il modello 51835T non include una batteria o un caricabatterie.

Leggete attentamente queste informazioni per imparare come utilizzare e mantenere il vostro prodotto in modo idoneo ed evitare lesioni personali e danni al prodotto. Siete responsabili dell'utilizzo consono e sicuro del prodotto.

Visitate il sito www.Toro.com per ottenere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, informazioni sugli accessori, assistenza nella localizzazione di un rivenditore o per registrare il vostro prodotto.

Per assistenza, ricambi originali del produttore o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore autorizzato o ad un Centro Assistenza del produttore, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. [Figura 1](#) identifica la posizione dei numeri di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nello spazio fornito.

Importante: Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo che riporta il numero di serie (se presente) per accedere alla garanzia, ai ricambi e ad altre informazioni sui prodotti.

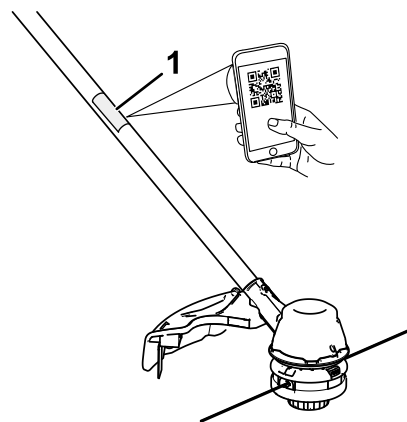


Figura 1

g410474

1. Posizione del numero di modello, del numero di serie e del codice QR

N° del modello _____

N° di serie _____

Simbolo di avvertenza

Il simbolo di avvertenza (Figura 2) mostrato in questo manuale e sulla macchina identifica messaggi di sicurezza importanti che è necessario seguire per prevenire incidenti.



Figura 2

Simbolo di avvertenza

g000502

Il simbolo di avvertenza compare sulle informazioni che vi avvisano di azioni o situazioni non sicure, ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA**, o **ATTENZIONE**.

PERICOLO indica una situazione pericolosa imminente che, se non evitata, **provocherà** la morte o una lesione grave.

AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare** la morte o una lesione grave.

ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare** una lesione moderata o di minore entità.

Questo manuale utilizza altre due parole per mettere in evidenza le informazioni. **Importante** richiama l'attenzione su informazioni meccaniche speciali, e **Nota** pone in risalto informazioni generali che meritano un'attenzione speciale.

Sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI ISTRUZIONI

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizzano utensili da giardinaggio elettrici, leggete e seguite sempre le avvertenze di sicurezza di base e le istruzioni per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni personali, compreso quanto segue:

Leggere tutte le istruzioni

I. Formazione

1. L'operatore dell'utensile è responsabile per eventuali incidenti o pericoli che potrebbero verificarsi ad altre persone o alle loro proprietà.
2. Non consentite ai bambini di utilizzare o giocare con l'utensile, il pacco batteria o il caricabatterie; le normative locali potrebbero prevedere delle limitazioni all'età dell'operatore.
3. Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione su questo dispositivo. Consentite l'utilizzo o la manutenzione del dispositivo solo a persone responsabili, addestrate, che abbiano familiarità con le istruzioni e fisicamente capaci.
4. Prima di utilizzare l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie, leggete tutte le istruzioni e gli avvisi presenti su questi prodotti.
5. Acquisite familiarità con i comandi e con l'uso appropriato dell'utensile, del pacco batteria e del caricabatterie.

II. Preparazione

1. Tenete lontani gli astanti e i bambini dall'area operativa.
2. Utilizzate solo il pacco batteria specificato da Toro. L'utilizzo di altri accessori e attrezzi può aumentare il rischio di infortuni e incendi.
3. Il collegamento del caricabatterie a una presa che non sia da 100 a 240 V può causare un incendio o una scossa elettrica. Non collegate il caricabatterie a una presa diversa da una da 100 a 240 V. Per uno stile di collegamento differente, se necessario usate un adattatore adeguato alla configurazione della presa elettrica.
4. Non utilizzate un pacco batteria o un caricabatteria danneggiato o modificato, che potrebbe comportarsi in modo imprevedibile e comportare incendi, esplosioni o rischio di infortuni.

5. Se il cavo di alimentazione del caricabatteria è danneggiato, contattate un Centro assistenza autorizzato per sostituirlo.
6. Caricate il pacco batteria solo con il caricabatteria specificato da Toro. Un caricabatteria adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
7. Caricate il pacco batteria solo in un'area ben ventilata.
8. Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non caricate il pacco batteria al di fuori del range di temperatura specificato nelle istruzioni. Altrimenti, potreste danneggiare il pacco batteria e aumentare il rischio di incendio.
9. Non utilizzate l'utensile senza che tutti gli schermi e gli altri dispositivi di protezione siano in sede e funzionanti sull'utensile.
10. Vestitevi in modo idoneo – indossate abbigliamento consono, comprendente occhiali di protezione, pantaloni lunghi, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per l'udito. Legate i capelli lunghi e non indossate gioielli pendenti che possano rimanere impigliati nelle parti in movimento. Indossate una maschera antipolvere in condizioni operative polverose.
7. Tenete mani e piedi a distanza dall'area di taglio e da tutte le parti in movimento.
8. Spegnete l'utensile, rimuovete il pacco batteria dall'utensile e attendete l'arresto di ogni movimento prima di procedere alla regolazione, manutenzione, pulizia o rimessaggio dell'utensile.
9. Rimuovete il pacco batteria dall'utensile ogniqualvolta dovete lasciarlo incustodito.
10. Non forzate l'utensile – lasciate che l'utensile svolga il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per cui è stata progettata.
11. Non sporgetevi eccessivamente – mantenete una posizione solida sui piedi e un buon equilibrio in ogni momento, soprattutto in pendenza. Procedete camminando, mai correndo, con l'utensile.
12. Rimanete vigili – fate attenzioni alle operazioni che state eseguendo e usate il buon senso durante le operazioni con l'utensile. Non utilizzate l'utensile se siete malati, stanchi o se siete sotto l'effetto di alcol o droga.
13. Assicuratevi che le aperture di ventilazione siano mantenute pulite da detriti.
14. In condizioni di uso scorretto, il pacco batteria può espellere del liquido: evitate il contatto. Se doveste venire accidentalmente a contatto con il liquido, lavatevi con acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, consultate un medico. Il liquido fuoriuscito dal pacco batteria può causare irritazioni o ustioni.

III. Funzionamento

1. Evitate ambienti pericolosi – non utilizzate l'utensile in situazioni di pioggia, umidità o bagnato.
2. Utilizzate l'utensile appropriato per il vostro uso – l'utilizzo dell'utensile per scopi diversi da quelli previsti potrebbe essere pericoloso per voi e per gli astanti.
3. Prevenite avviamenti accidentali – assicuratevi che l'interruttore si trovi in posizione di SPEGNIMENTO prima del collegamento al pacco batteria e dell'uso dello strumento. Non trasportate l'utensile con le dita sull'interruttore e non fornite alimentazione allo stesso mentre l'interruttore si trova in posizione di ACCENSIONE.
4. Utilizzate l'utensile solo alla luce del giorno o in presenza di un'adeguata luce artificiale.
5. Se l'utensile impatta contro un oggetto o inizia a vibrare, spegnete immediatamente l'utensile, attendete l'arresto di tutte le parti in movimento, e scollegate la batteria prima di analizzare l'utensile per verificare la presenza di danni. Eseguite tutte le necessarie riparazioni prima di riprendere l'attività
6. Rimuovete il pacco batteria dell'utensile prima di procedere alla sua regolazione o alla sostituzione degli accessori.
15. Non esponete un pacco batteria o un utensile al fuoco o ad una temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
16. ATTENZIONE – un pacco batteria trattato in maniera non adeguata potrebbe comportare un rischio di incendio, esplosione o ustione chimica.
 - Non smontate il pacco batteria.
 - Sostituite il pacco batteria solo con un pacco batteria Toro originale; l'utilizzo di un pacco batteria di un altro tipo potrebbe provocare un incendio o comportare un rischio di lesioni.
 - Tenete i pacchi batteria fuori dalla portata dei bambini e nella confezione originale fino a quando non sarete pronti a utilizzarli.

IV. Manutenzione e rimessaggio

1. Mantenete l'utensile con cura – tenetelo pulito e in buono stato per avere le migliori prestazioni e per ridurre il rischio di lesioni. Seguite le

- istruzioni per la lubrificazione e il cambio degli accessori. Tenete le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
2. Quando un pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi e viti che possano creare un collegamento da 1 terminale a un altro. Mandare in cortocircuito i morsetti della batteria può causare bruciature o un incendio.
 3. Tenete mani e piedi a distanza dalle parti in movimento.
 4. Spegnete l'utensile, rimuovete il pacco batteria dall'utensile e attendete l'arresto di ogni movimento prima di procedere alla regolazione, manutenzione, pulizia o rimessaggio dell'utensile.
 5. Controllate l'utensile per verificare la presenza di parti danneggiate – se ci sono protezioni o altre parti danneggiate, stabilite se l'utensile potrà funzionare in modo appropriato. Verificate che non vi siano parti mobili non allineate, grippate o rotte, verificate il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Se non indicato nelle istruzioni, fate riparare o sostituire le protezioni o i componenti danneggiati da un Centro assistenza autorizzato.
 6. Non sostituite gli strumenti di taglio non metallici esistenti sull'utensile con strumenti di taglio metallici.
 7. Non provate a effettuare la manutenzione o la riparazione dell'utensile, del pacco batteria o del caricabatterie tranne che nei modi indicati nelle istruzioni. Fate eseguire gli interventi di assistenza a un Centro assistenza autorizzato, utilizzando ricambi identici per garantire una manutenzione sicura del prodotto.
 8. Rimessate un utensile inattivo in uno spazio chiuso che sia asciutto, sicuro, e lontano dalla portata dei bambini.
 9. Non gettate la batteria nel fuoco. La cellula potrebbe esplodere. Controllate i codici locali per possibili istruzioni di smaltimento speciale.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

Adesivi di sicurezza e informativi



Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili per l'operatore e sono situati vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



decal139-5220

139-5220

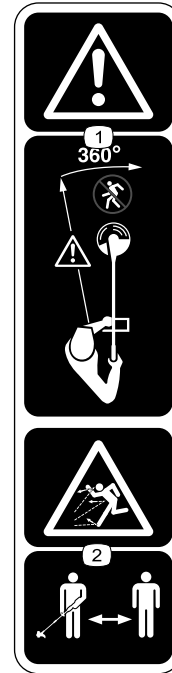
1. Non smaltire in modo inappropriato.



decal139-8262

139-8262

1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*; indossate le protezioni per gli occhi; indossate le protezioni per l'udito; non esponete alla pioggia.



decal139-8263

139-8263

1. Avvertenza – tenete gli astanti a distanza dalla macchina in tutte le direzioni.
2. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza.

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Chiave a brugola	1	Apertura dell'albero.
2	Gruppo impugnatura ausiliaria	1	Montaggio dell'impugnatura ausiliaria.
3	Protezione	1	Montaggio della protezione.

1

Apertura dell'albero

Parti necessarie per questa operazione:

1	Chiave a brugola
---	------------------

Procedura

1. Aprite l'albero (A della [Figura 3](#)).
 2. Allineate il pulsante di bloccaggio sull'albero inferiore con il foro scanalato sull'albero superiore e fate scorrere insieme i 2 alberi (B e C della [Figura 3](#)).
- Nota:** Il pulsante di bloccaggio scatta nel foro scanalato quando entrambi gli alberi sono fissati (D della [Figura 3](#)).
3. Utilizzando la chiave a brugola in dotazione, serrate la vite sul connettore dell'albero fino a quando non è fissata (E della [Figura 3](#)).

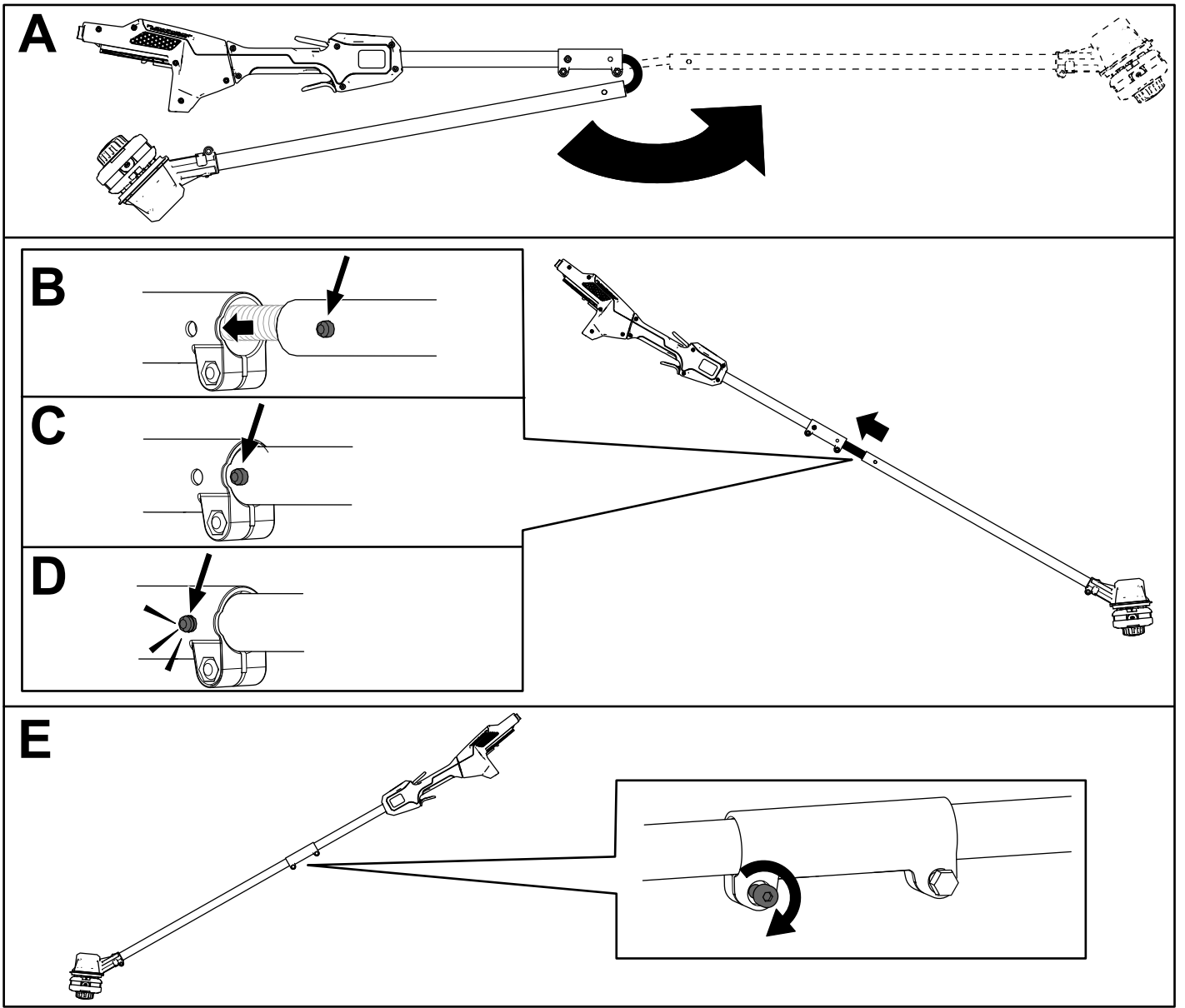


Figura 3

g280969

2

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

Parti necessarie per questa operazione:

1	Gruppo impugnatura ausiliaria
---	-------------------------------

Procedura

1. Separate l'impugnatura ausiliaria dalla piastra dell'impugnatura rimuovendo le 4 viti a esagono incassato utilizzando la chiave a brugola in dotazione (A della [Figura 4](#)).
2. Allineate le guide nella piastra dell'impugnatura ausiliaria alla guida sulla parte inferiore dell'albero del decespugliatore (B della [Figura 4](#)).
3. Allineate l'impugnatura ausiliaria alla piastra dell'impugnatura ausiliaria sull'albero del decespugliatore (C della [Figura 4](#)).
4. Fissate l'impugnatura ausiliaria alla piastra dell'impugnatura con le 4 viti a esagono incassato rimosse in precedenza (D della [Figura 4](#)).

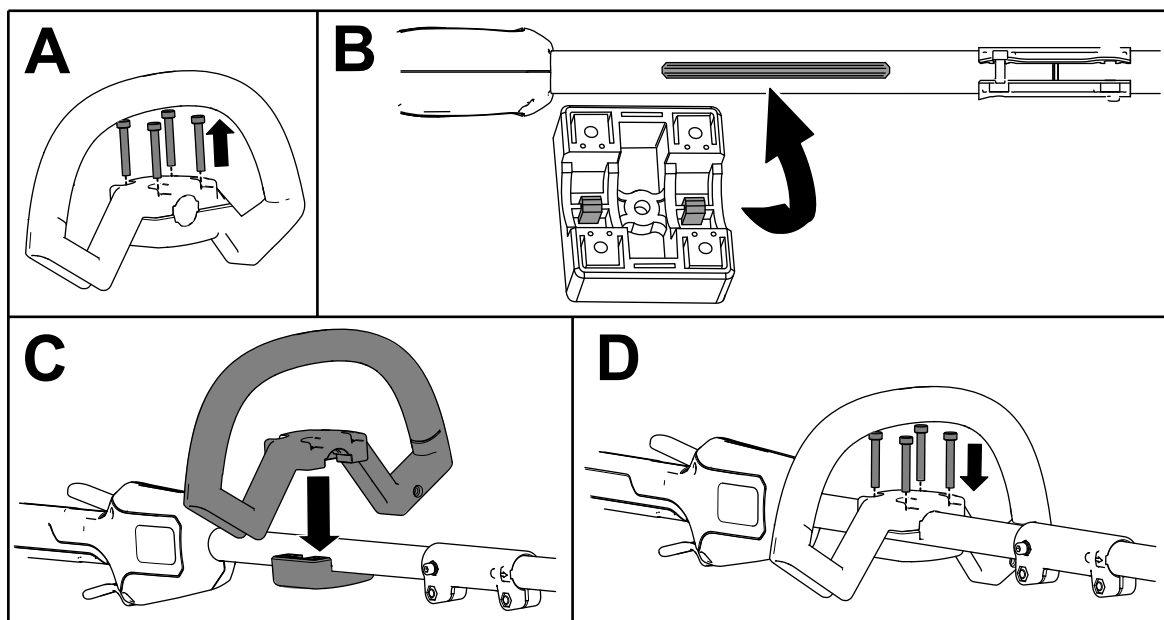


Figura 4

g292825

3

Montaggio della protezione

Parti necessarie per questa operazione:

1	Protezione
---	------------

Procedura

1. Utilizzando la chiave a brugola in dotazione, rimuovete le 2 viti a esagono incassato, le 2 rondelle e i 2 distanziali dalla base del decespugliatore (A della [Figura 5](#)).
2. Allineate la protezione sulla base del decespugliatore (B della [Figura 5](#)).
3. Fissate la protezione sulla base del decespugliatore con le 2 viti a esagono incassato, 2 rondelle e 2 distanziali rimossi in precedenza (C della [Figura 4](#)).

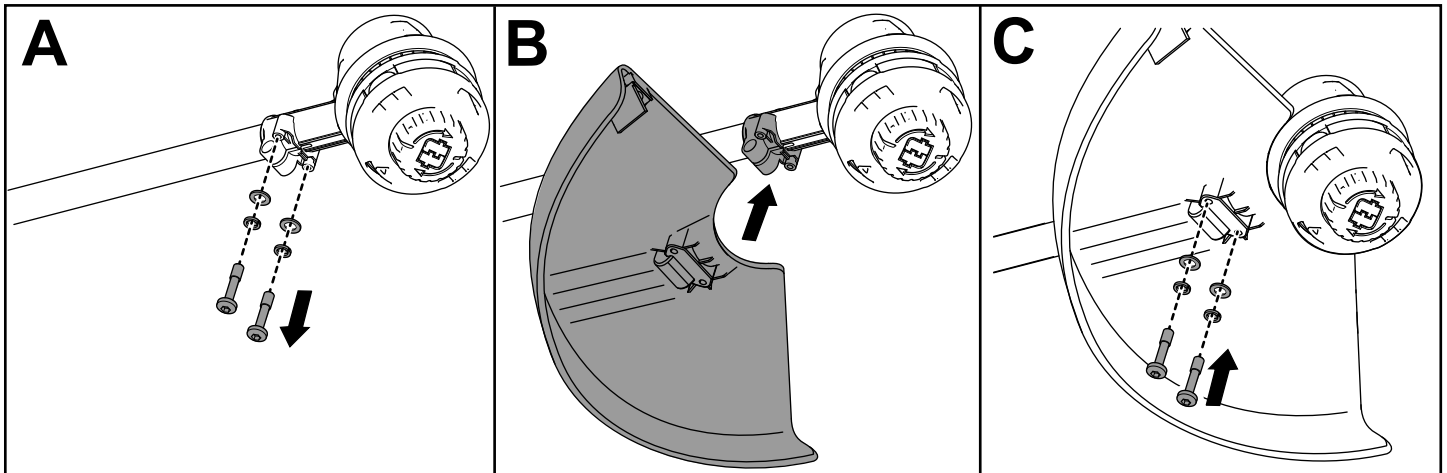


Figura 5

g293134

Quadro generale del prodotto

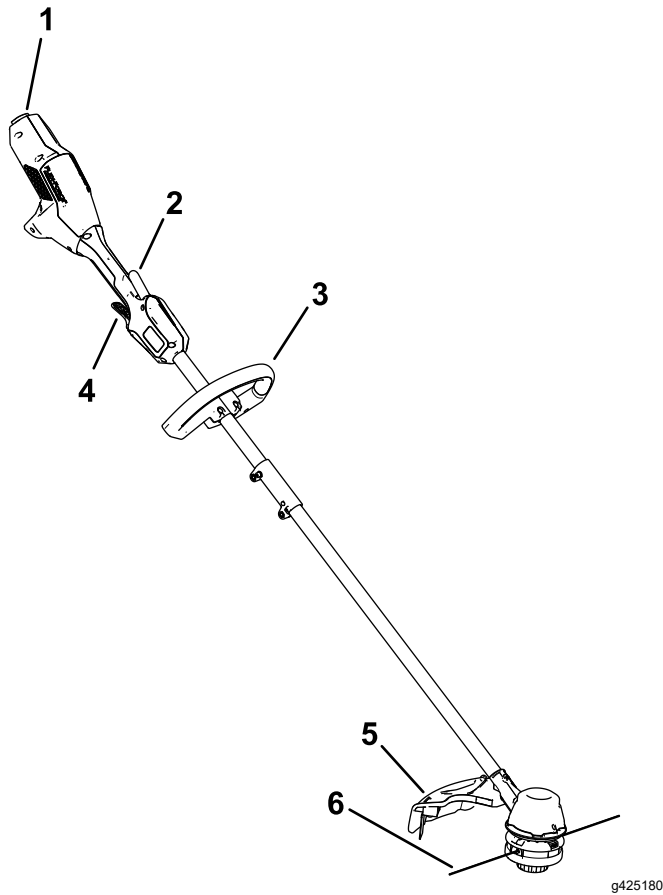


Figura 6

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Fermo della batteria | 4. Levetta di azionamento |
| 2. Levetta di bloccaggio | 5. Protezione |
| 3. Impugnatura ausiliaria | 6. Stringa |

Specifiche

Modello	51835T
Tensione nominale	60 V c.c. massima; 54 V c.c. utilizzo nominale
Tipo di caricabatterie	Caricabatterie Toro agli ioni di litio da 60 V
Tipo di batteria	Batterie Toro agli ioni di litio da 60 V*

In caso di utilizzo di questa macchina con un pacco batteria da 4,0 Ah o superiore, è necessario montare l'imbracatura a sgancio rapido (modello 139-5334, non incluso).

Intervalli di temperatura idonei

Caricate/rimessate il pacco batteria a	5 °C–40 °C*
Utilizzate il pacco batteria a	-30 °C–49 °C
Utilizzate il decespugliatore a	0 °C–49 °C
Rimessate il decespugliatore a	0 °C–49 °C*

*I tempi di ricarica aumenteranno se la ricarica non avviene all'interno di questo intervallo.

Stocate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore autorizzati, oppure visitate www.Toro.com

Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori fabbricati da altri produttori potrebbero essere pericolosi.

Funzionamento

Avviamento del decespugliatore

1. Assicuratevi che gli sfiati sul decespugliatore siano privi di polvere e detriti.

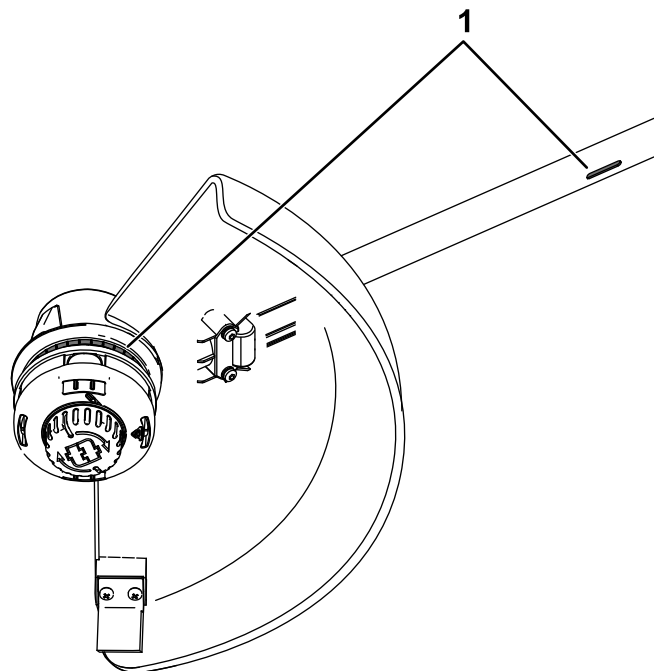


Figura 7

g293133

1. Aree di sfiato del decespugliatore

2. Allineate la cavità nel pacco batteria con la linguetta sull'alloggiamento dell'impugnatura (Figura 8).
3. Spingete il pacco batteria nell'impugnatura fino a quando la batteria non si blocca nel fermo (Figura 8).

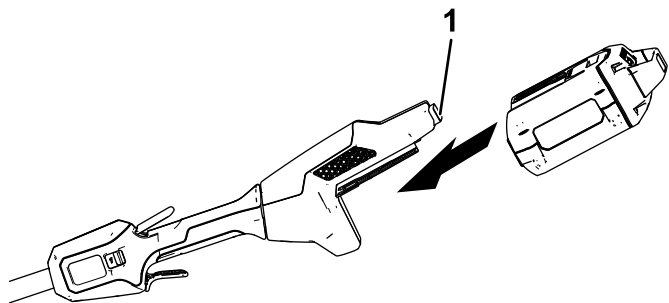


Figura 8

g268418

1. Fermo della batteria

4. Per avviare il decespugliatore, schiacciate la levetta di bloccaggio, poi schiacciate la levetta della velocità variabile (Figura 9).

Nota: Fate scorrere l'interruttore dell'intervallo di velocità per cambiare la velocità del decespugliatore.

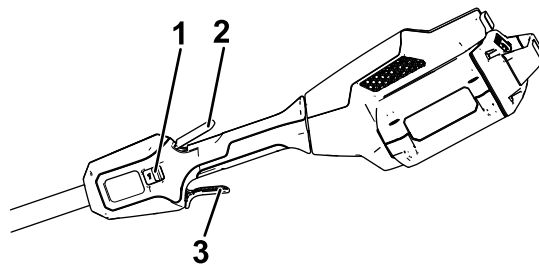


Figura 9

g268420

1. Interruttore dell'intervallo di velocità
2. Levetta di bloccaggio
3. Levetta della velocità variabile

Arresto del decespugliatore

Per spegnere il decespugliatore, rilasciate entrambe le levette.

Quando il decespugliatore non è in uso o lo state trasportando verso o da un'area di lavoro, rimuovete il pacco batteria.

Rimozione del pacco batteria dal decespugliatore

Premete il fermo della batteria per rilasciare il pacco batteria e fate scorrere il pacco batteria fuori dalla macchina (Figura 10).

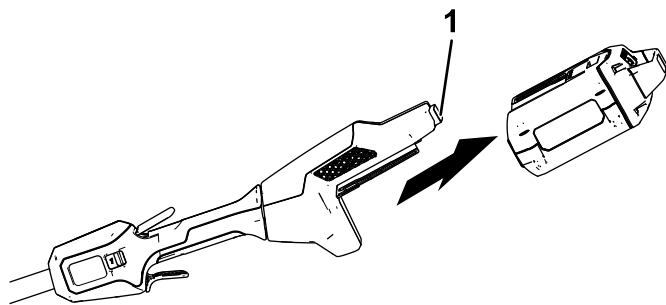


Figura 10

g268419

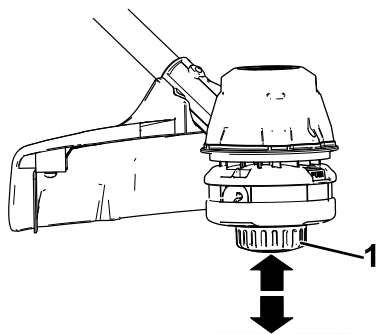
1. Fermo della batteria

Avanzamento della linea utilizzando l'alimentazione “batti e vai”

1. Azionate l'utensile a pieno regime.
2. Toccate il pulsante “batti e vai” sul terreno per l'avanzamento della linea. La linea avanza a ogni tocco del pulsante “batti e vai”. Non tenete premuto il pulsante “batti e vai” sul terreno.

Nota: La lama di taglio della linea sul deflettore dello sfalcio taglia la linea alla lunghezza corretta.

Nota: Se la linea raggiunge una lunghezza troppo corta a causa dell'usura, potreste non riuscire a far avanzare la linea facendola toccare a terra. In tal caso, rilasciate entrambe le levette e fate riferimento a [Avanzamento manuale della linea \(pagina 13\)](#).



g293135

Figura 11

1. Pulsante “batti e vai”

Avanzamento manuale della linea

Rimuovete il pacco batteria dal decespugliatore, poi spingete il pulsante “batti e vai” alla base del fermo della bobina tirando manualmente la linea del decespugliatore per far avanzare la linea.

Regolazione della falciata

Il decespugliatore è dotato di fabbrica di una falciata di 36,6 cm, come illustrato in A della [Figura 12](#). Fate riferimento alle seguenti istruzioni per regolare la falciata a 40,6 cm, come illustrato in D della [Figura 12](#).

1. Rimuovete la lama di falciatura dalla parte inferiore della protezione, rimuovendo le 2 viti che la fissano in posizione utilizzando la chiave a brugola in dotazione (B della [Figura 12](#)) e ruotate la lama di falciatura di 180°.
2. Una volta ruotata la lama di falciatura, montatela sulla protezione utilizzando le 2 viti rimosse in precedenza (C della [Figura 12](#)).

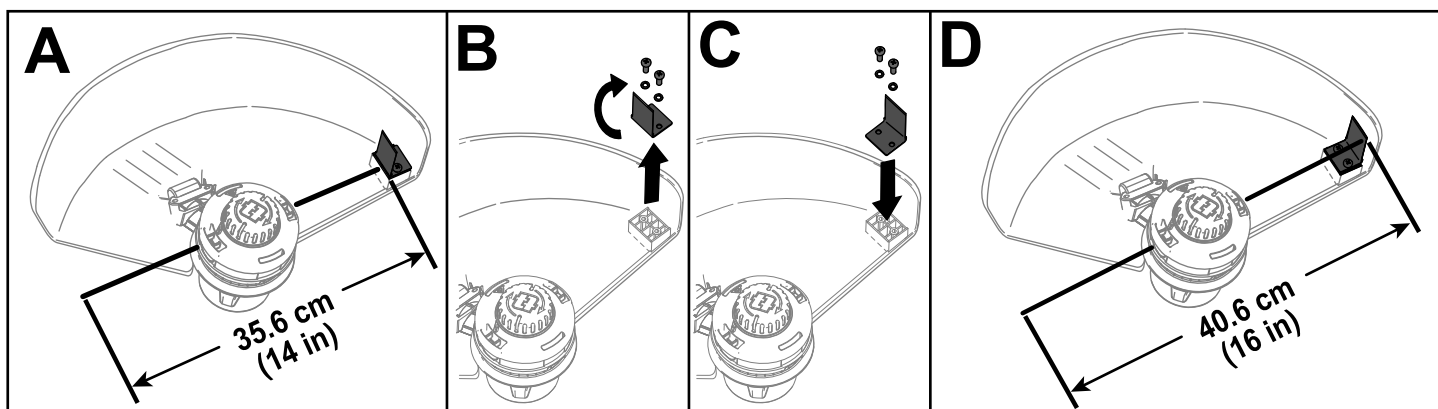


Figura 12

g293137

Suggerimenti

- Tenete il decespugliatore inclinato verso l'area da tagliare; è l'area di taglio migliore.
- Il decespugliatore taglia quando procedete da sinistra a destra. Questo evita che il decespugliatore scagli detriti verso di voi.
- Utilizzate la punta della stringa per il taglio; non forzate la testa della stringa sull'erba non tagliata.
- Le recinzioni metalliche e le staccionate possono causare un'usura rapida e persino la rottura della stringa. Anche i muri di pietra e mattoni, i cordoli e il legno possono causare una rapida usura della stringa.
- Evitate alberi e arbusti. La stringa può danneggiare facilmente cortecce d'albero, modanature in legno, rivestimenti e pali di recinzioni.

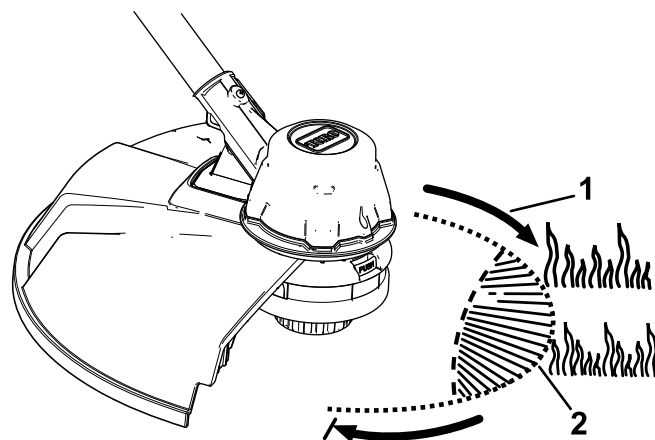


Figura 13

g293138

1. Direzione di rotazione
2. Percorso della stringa

Manutenzione

Dopo ogni utilizzo del decespugliatore, completate quanto segue:

1. Rimuovete la batteria dal decespugliatore.
2. Pulite il decespugliatore con un panno umido. Non lavate il decespugliatore con un flessibile da giardino e non immergetelo in acqua.

⚠ ATTENZIONE

La lama di taglio della linea sul deflettore è affilata e può tagliarvi.

Non utilizzate le mani per pulire lo schermo e la lama del deflettore.

3. Pulite o raschiate l'area della testa di taglio ogni volta che si verifica un accumulo di detriti.
4. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Nel caso in cui una parte sia danneggiata o persa, riparatela o sostituirla.
5. Pulite i detriti dalle prese d'aria e di scarico sull'alloggiamento del motore per impedire il surriscaldamento del motore.

Sostituzione della stringa

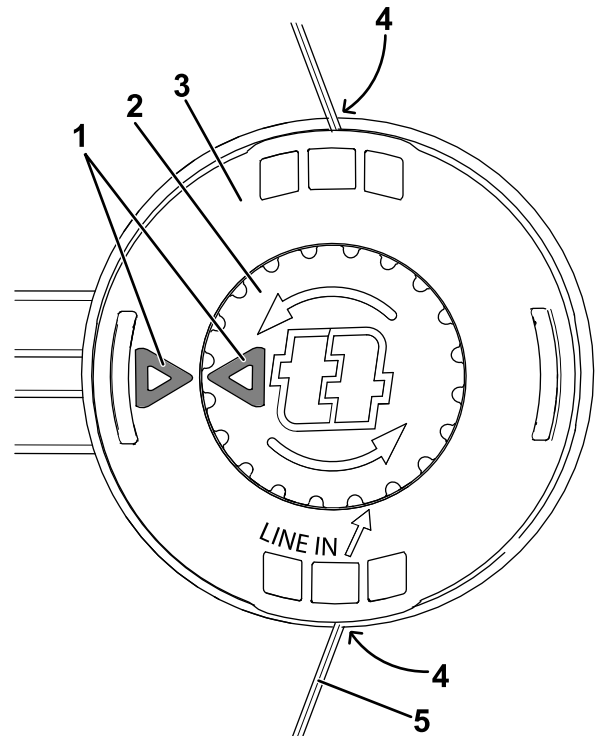
Utilizzate solo una stringa monofilamento del diametro di 2 mm (n. cat. Toro 88201) o una stringa monofilamento intrecciata del diametro di 2,4 mm (n. cat. Toro 88202).

1. Rimuovete il pacco batteria.
2. Rimuovete eventuali stringhe vecchie sulla bobina premendo ripetutamente il pulsante "batti e vai" ed estraendo il cavo in modo equivalente da entrambi i lati del decespugliatore.
3. Tagliate 1 pezzo di stringa secondo le seguenti specifiche.
 - Se utilizzate una stringa da 2 mm, tagliate un pezzo di cavo di circa 4,9 m.
 - Se utilizzate una stringa intrecciata da 2,4 mm, tagliate un pezzo di cavo di circa 3 m.

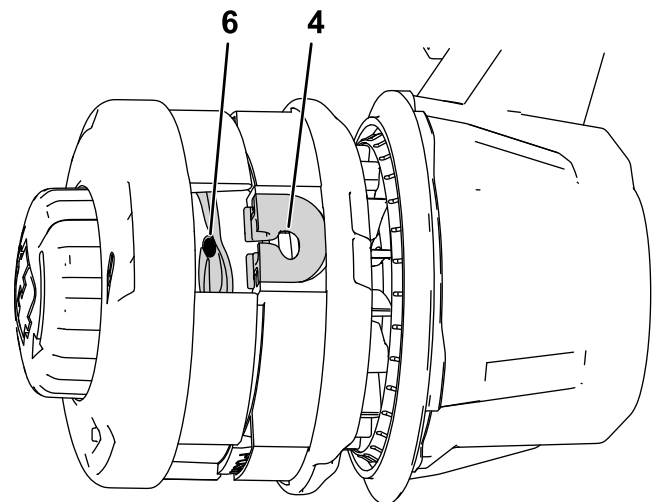
Importante: Non utilizzate nessun altro calibro o tipo di stringa, dal momento che potrebbe danneggiare il decespugliatore.

4. Premete e ruotate la manopola sulla testa della stringa fino a quando la freccia sulla manopola non è allineata alla freccia sulla testa della stringa (Figura 14).
5. Inserite 1 estremità del cavo in modo angolato nell'occhiello di INGRESSO DEL CAVO e spingete il cavo attraverso il binario della testa della stringa, fino a quando non fuoriesce attraverso

l'occhiello sull'altro lato. Tirate il cavo attraverso la testa della stringa fino a quando il cavo fuori dalla stringa non è diviso in modo uniforme su ciascun lato.



g278518



g285202

Figura 14

Vista smontata per chiarezza

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1. Freccia | 4. Occhiello |
| 2. Manopola | 5. Stringa |
| 3. Testa della stringa | 6. Binario |

Importante: Non smontate la testa del decespugliatore.

6. Tenete ferma in posizione la testa della stringa con una mano. Con l'altra mano, ruotate la manopola nella direzione indicata dalle frecce (senso antiorario).

7. Avvolgete il cavo, lasciando circa 102 mm oltre l'occhiello su ciascun lato.

Stoccaggio

Importante: Stocate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo opportuno; fate riferimento a [Specifiche \(pagina 11\)](#).

Importante: Quando stocate il pacco batteria a fine stagione, caricatelo fino a quando 2 o 3 indicatori LED non diventano verdi sulla batteria. Non stocate una batteria completamente carica o completamente scarica. Quando dovete utilizzare di nuovo la macchina, caricate il pacco batteria fino a quando la spia di indicazione sinistra non diventa verde sul caricabatterie o quando tutti e 4 gli indicatori LED non diventano verdi sulla batteria.

- Scollegate il prodotto dall'alimentazione (ovvero, rimuovete la spina dall'alimentazione o dal pacco batteria) e controllate per escludere eventuali danni dopo l'uso.
- Non rimessate la macchina con il pacco batteria installato.
- Ripulite il prodotto da tutti i materiali estranei.
- Quando non in uso, rimessate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenete utensile, pacco batteria e caricabatterie lontano da agenti corrosivi, come sostanze chimiche per il giardino e sali di sbrinamento.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non stocate il pacco batteria all'aperto o all'interno di veicoli.
- Stocate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

Localizzazione guasti

Effettuate solo i passaggi descritti in queste istruzioni. Tutti i successivi interventi di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere effettuati da un centro assistenza autorizzato o da uno specialista analogamente qualificato se non siete in grado di risolvere il problema da soli.

Rimuovete sempre la batteria dall'utensile per la soluzione di problemi, l'ispezione, la manutenzione o la pulizia dell'utensile.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'utensile non funziona o non funziona continuamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria non è completamente installata nell'utensile. 2. Il pacco batteria non è carico. 3. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature. 4. È presente dell'umidità sui poli del pacco batteria. 5. Il pacco batteria è danneggiato. 6. L'utensile presenta un altro problema elettrico. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovete e poi riposizionate la batteria nell'utensile, assicurandovi che sia completamente installata e fissata. 2. Rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricatelo. 3. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. 4. Asciugate o lasciate asciugare il pacco batteria. 5. Sostituite il pacco batteria. 6. Contattate un centro assistenza autorizzato.
L'utensile non raggiunge la piena potenza, o l'alloggiamento del motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La capacità di carica del pacco batteria è troppo bassa. 2. Gli sfianti dell'aria sono bloccati. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricatelo completamente. 2. Pulite gli sfianti dell'aria.
L'utensile produce vibrazioni o rumore eccessivi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ci sono detriti sotto la protezione per l'erba o nell'alloggiamento del sistema automatico di avanzamento sul decespugliatore. 2. La bobina non è avvolta correttamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovete eventuali da sotto la protezione per l'erba o nell'alloggiamento del sistema automatico di avanzamento. 2. Fate avanzare la linea utilizzando il sistema automatico di avanzamento e/o rimuovete la linea sulla bobina e riavvolgete la bobina.
I sistema automatico di avanzamento non fa avanzare la linea non procede.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il decespugliatore ha esaurito la linea. 2. La linea è aggrovigliata nell'alloggiamento del sistema automatico di avanzamento. 3. Ci sono detriti sotto la protezione per l'erba o nell'alloggiamento del sistema automatico di avanzamento sul decespugliatore. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiungete altra linea al sistema automatico di avanzamento. 2. Rimuovete il coperchio del sistema automatico di avanzamento e districate la linea. 3. Rimuovete eventuali da sotto la protezione per l'erba o nell'alloggiamento del sistema automatico di avanzamento.
Il pacco batteria perde rapidamente la carica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature. 2. Il decespugliatore è sovraccarico. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C. 2. Lavorate a un ritmo più lento.

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.

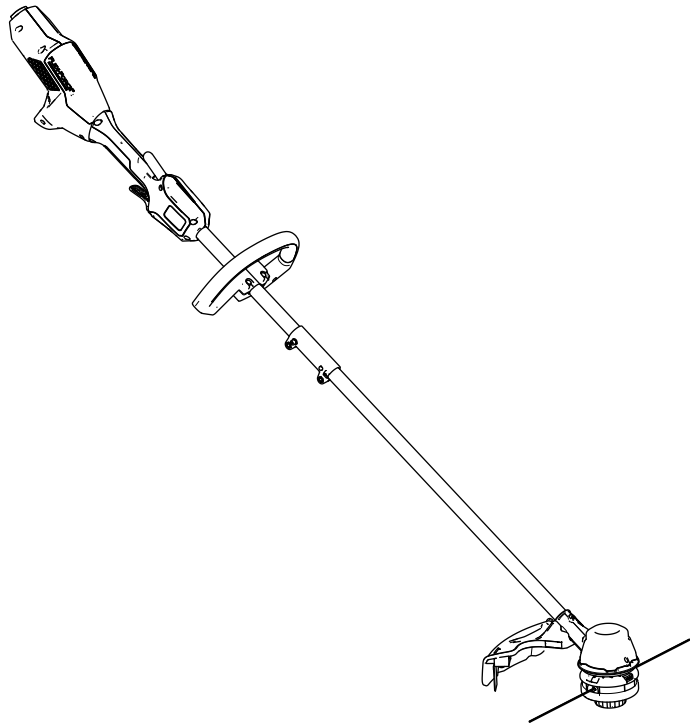


Count on it.

Gebruikershandleiding

Flex-Force Power System™ 60 V MAX Draadtrimmer

Modelnr.: 51835T—Serienr.: 323000001 en hoger





Voor hulp, surf naar www.Toro.com/support met informatieve video's of neem contact op met uw erkende servicedealer voordat u dit product retourneert.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen, voor nadere informatie wordt u verwezen naar de afzonderlijke conformiteitsverklaring.

Inleiding

Deze trimmer is bedoeld voor particulieren die buitenshuis gras willen trimmen. Het apparaat gebruikt Toro 60 V lithiumionaccu's. Deze accu's mogen alleen worden opgeladen met een Toro 60 V lithiumionacculader. Gebruik voor een andere dan de bedoelde toepassing zou gevaar kunnen opleveren voor u en omstanders.

Belangrijk: Als u deze machine gebruikt met een accupack van 4,0 Ah of meer, moet u het snelharnas model 139-5334 (niet meegeleverd) monteren voor een goede ondersteuning en balans.

Gebruik geen andere harnassen of meerdere harnassen wanneer u de machine gebruikt.

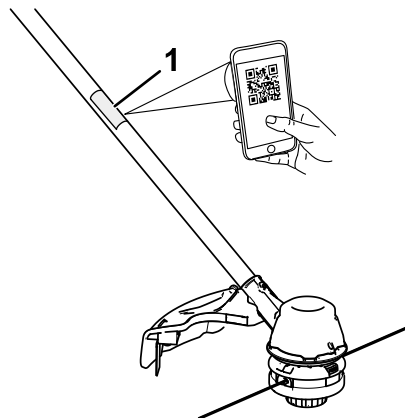
Model 51835T wordt geleverd zonder accu of lader.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Ga naar www.Toro.com voor documentatie over productveiligheid en bedieningsinstructies, informatie over accessoires, hulp bij het vinden van een dealer of om uw product te registreren.

Als u service, originele onderdelen van de fabrikant of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van de fabrikant. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op **Figuur 1**. U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

Belangrijk: U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

g410474

1. Model, serienummer, en plaats van de QR-code

Modelnr.:	_____
Serienr.:	_____

Waarschuwingssymbool

Het waarschuwingssymbool (Figuur 2) dat wordt getoond in deze handleiding en op de machine geeft belangrijke veiligheidsinformatie aan die u moet opvolgen om ongelukken te voorkomen.



Figuur 2
Waarschuwingssymbool

g000502

Het waarschuwingssymbool wordt weergegeven boven informatie die u waarschuwt voor onveilige acties of situaties en wordt gevolgd door het woord **GEVAAR**, **WAARSCHUWING**, of **VOORZICHTIG**.

GEVAAR: een direct gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **zal leiden** tot de dood of ernstig letsel.

WAARSCHUWING: een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot de dood of ernstig letsel.

VOORZICHTIG: een mogelijk gevaarlijke situatie die, als deze niet wordt voorkomen, **kan leiden** tot licht of middelmatig letsel.

Er worden in deze handleiding nog twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Veiligheid

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- AANWIJZINGEN

⚠ WAARSCHUWING

Bij het gebruik van elektrisch tuingereedschap dient u de veiligheidsaanwijzingen te lezen en op te volgen om het risico op brand, elektrische schok en letsel te verminderen. Deze maatregelen omvatten onder andere:

Lees alle instructies

I. Instructie

1. De gebruiker van dit gereedschap is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren met betrekking tot henzelf of hun eigendommen.
2. Laat kinderen nooit spelen met het gereedschap, de accu of de acculader. Er kan een minimumleeftijd van de gebruiker zijn onder plaatselijke regelgeving.
3. Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen dit apparaat niet gebruiken of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten. Laat enkel mensen die verantwoordelijk en getraind zijn en die bovendien vertrouwd zijn met de instructies en fysiek ertoe in staat zijn het apparaat bedienen of er onderhoudswerkzaamheden aan verrichten.
4. Lees voor gebruik van dit gereedschap, de accu en de acculader alle aanwijzingen en waarschuwingstekens op de producten.
5. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningsorganen en het juiste gebruik van dit gereedschap, de accu en de acculader.

II. Vóór ingebruikname

1. Hou omstanders en kinderen buiten het werkgebied.
2. Gebruik alleen een accu zoals opgegeven door Toro. Het gebruik van andere accessoires en hulpstukken kan het risico op letsel en brand verhogen.
3. Het aansluiten van de acculader op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V kan leiden tot brand of een elektrische schok. Sluit de acculader niet aan op een stopcontact met een spanning anders dan 100 tot 240 V. Voor een ander soort aansluiting dient u mogelijk een adapterstekker van het juiste type te gebruiken.

4. Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu of acculader, deze zou zich onvoorspelbaar kunnen gedragen en kunnen leiden tot brand, explosie of gevaar van letsel.
5. Als het stroomsnoer van de acculader beschadigd is, neem dan contact op met een erkende servicedealer om het te vervangen.
6. Laad het accupack enkel op met de acculader die door Toro is gespecificeerd. Een lader voor een bepaald accupack zou kunnen leiden tot brandgevaar bij gebruik met een ander accupack.
7. Laad het accupack op in een goed verluchte ruimte.
8. Volg alle instructies aangaande het laden en laad het accupack niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt gespecificeerd in de instructies. Anders kunt u het accupack beschadigen en het risico op brand verhogen.
9. Gebruik dit gereedschap niet zonder dat alle afschermingen en andere veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten en goed werken.
10. Draag geschikte kleding, waaronder oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen die uitglijden voorkomen en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen sieraden die in bewegende delen kunnen komen. Draag een stofmasker bij het werken onder stoffige omstandigheden.
6. Verwijder de accu van het gereedschap voordat u instellingen doet of accessoires monteert.
7. Hou uw handen en voeten uit de buurt van het snijbereik en bewegende delen.
8. Stop het gereedschap, verwijder de accu van het gereedschap, en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u het gereedschap instelt, onderhoudt, schoonmaakt of opbergt.
9. Verwijder de accu van het gereedschap als u het onbewaakt achterlaat.
10. Forceer het gereedschap nooit – Het gereedschap werkt beter en veiliger op de ontwerpsnelheid.
11. Reik nooit te ver. Zorg dat u altijd stabiel staat en uw evenwicht bewaart, vooral op hellingen. Met het gereedschap moet u altijd lopen, nooit rennen.
12. Wees alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u het gereedschap gebruikt. Gebruik het gereedschap niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
13. Verzekert dat de ventilatie-openingen niet verstopt raken.
14. Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit het accupack lekken; vermijd contact hiermee. Als u per ongeluk in contact komt met de vloeistof, moet u spoelen met water. Als de vloeistof in uw ogen terechtkomt, moet u naar een arts gaan. Vloeistof die uit de accu ontsnapt, kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.

III. Bediening

1. Niet gebruiken in een gevaarlijke omgeving - gebruik het gereedschap niet in de regen of onder vochtige omstandigheden.
2. Gebruik het juiste gereedschap voor de toepassing. Het gebruik van gereedschap voor iets anders dan de bedoelde toepassing kan gevaar opleveren voor u en omstanders.
3. Voorkom onbedoeld starten - verzekert dat de schakelaar op UIT staat voordat u het gereedschap op de accu aansluit en gebruikt. Draag het apparaat niet met uw vinger op de schakelaar en schakel het apparaat niet in met de schakelaar op AAN.
4. Gebruik het gereedschap uitsluitend bij daglicht of goed kunstlicht.
5. Als het gereedschap een voorwerp raakt, of begint te trillen, schakel het dan direct uit, wacht tot alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen, en verwijder de accu voordat u het gereedschap onderzoekt op schade. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u het apparaat weer in gebruik neemt.
15. Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan brand of een extreme temperatuur. Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
16. OPGELET – Een verkeerd behandeld accupack kan brand of chemische brandwonden veroorzaken.
 - Demonteer de accu niet.
 - Vervang de accu alleen door een originele Toro accu, toepassing van een andere soort accu kan leiden tot brand of letsel.
 - Hou accupacks buiten het bereik van kinderen en in de originele verpakking totdat u ze gaat gebruiken.

IV. Onderhoud en opslag

1. Onderhoud het gereedschap zorgvuldig. Hou het schoon en in goede staat om de beste prestaties te verkrijgen en de kans op letsel te verkleinen. Volg de aanwijzingen voor het smeren en omwisselen van accessoires. Hou

- de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
2. Als het accupack niet wordt gebruikt, hou het dan uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, muntjes, sleutels, nagels en schroeven die een brug kunnen vormen tussen de polen. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden en brand veroorzaken.
 3. Hou uw handen en voeten uit de buurt van bewegende delen.
 4. Stop het gereedschap, verwijder de accu van het gereedschap, en wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u het gereedschap instelt, onderhoudt, schoonmaakt of opbergt.
 5. Controleer het gereedschap op beschadigde onderdelen. Als afschermingen of andere onderdelen beschadigd zijn ga dan na of het nog goed kan werken. Controleer de bewegende delen op uitlijning en vastlopen, beschadigde onderdelen, montagevoorzieningen en andere omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de werking. Tenzij anders aangegeven in de gebruiksaanwijzing moeten de beschadigde afschermingen en onderdelen vervangen worden door een erkende servicedealer.
 6. Vervang de aanwezige niet-metalen snijvoorziening van het gereedschap niet door een metalen snijvoorziening.
 7. Probeer het gereedschap, het accupack of de acculader niet te repareren of onderhouden, tenzij aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Laat een servicedealer het onderhoud uitvoeren met identieke vervangende onderdelen om te verzekeren dat het product veilig is onderhouden.
 8. Als het gereedschap niet in gebruik is berg het dan binnen op, op een droge, veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.
 9. De accu niet verbranden. De cel kan ontploffen. Controleer of er plaatselijke voorschriften gelden voor het afvoeren van accu's.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de gebruiker en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende veiligheidsstickers.



decal139-5220

139-5220

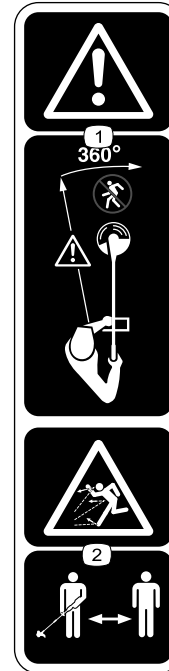
1. Voer het product op de juiste manier af.



decal139-8262

139-8262

1. Waarschuwing – lees de *Gebruikershandleiding*, draag oogbescherming, draag gehoorbescherming, niet blootstellen aan regen.



decal139-8263

139-8263

1. Waarschuwing – Hou omstanders aan alle kanten uit de buurt van het gereedschap.
2. Er kunnen voorwerpen weggeslingerd worden – hou omstanders uit de buurt.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Inbussleutel	1	De steel uitvouwen.
2	Hulphandgreep	1	De hulphandgreep monteren.
3	Beschermkap	1	De beschermkap monteren.

1

De steel uitvouwen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

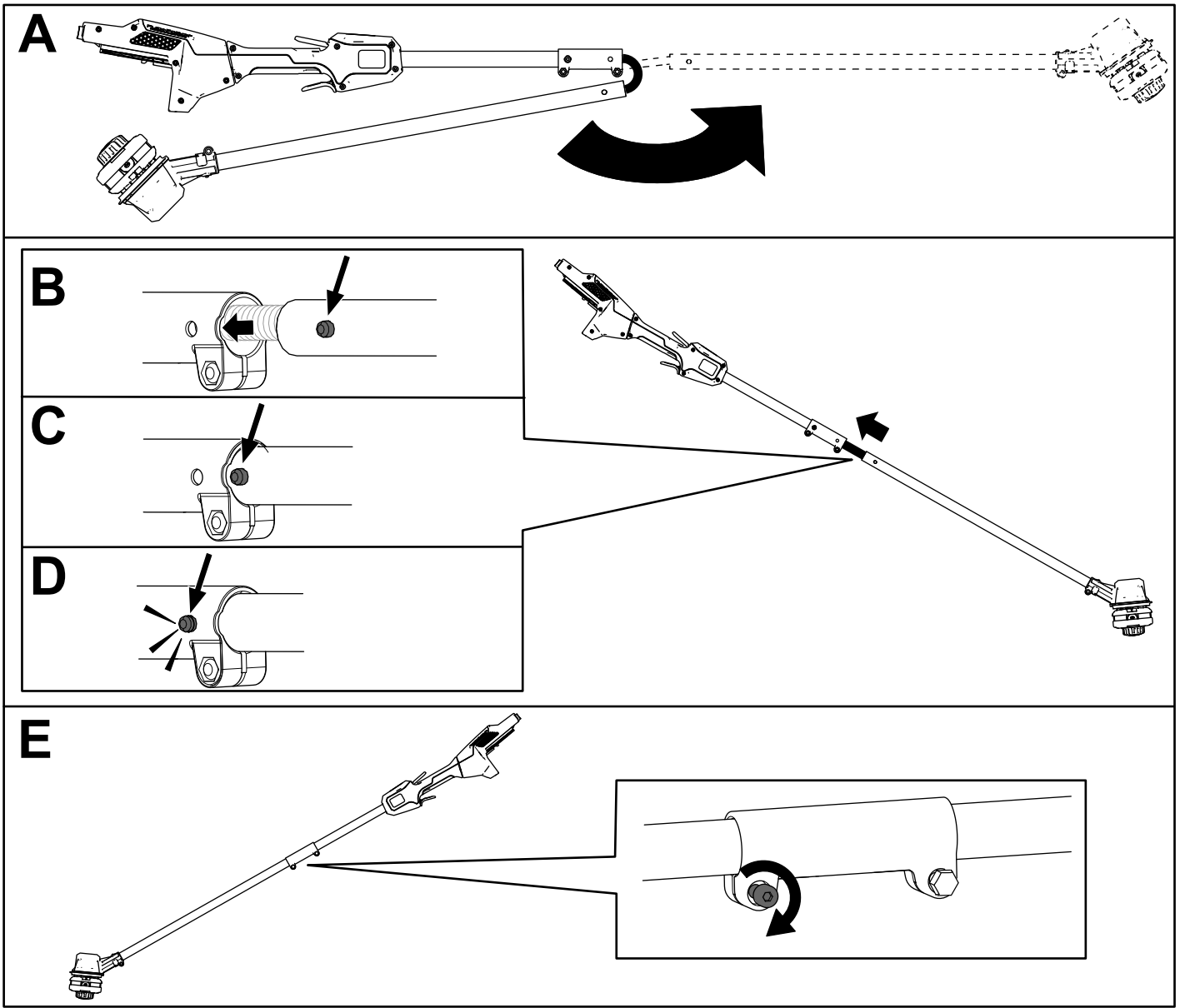
1	Inbussleutel
---	--------------

Procedure

1. Vouw de steel (A in [Figuur 3](#)) uit.
2. Lijn de vergrendelknop op het onderste deel van de steel uit met het sleufgat in het bovenste deel van de steel, en schuif de twee stelen in elkaar (B en C in [Figuur 3](#)).

Opmerking: De vergrendelknop klikt in het sleufgat als de twee stelen vast zitten (D in [Figuur 3](#)).

3. Draai de schroef op de steelbevestiging aan met de meegeleverde inbussleutel tot deze vast zit (E in [Figuur 3](#)).



Figuur 3

g280969

2

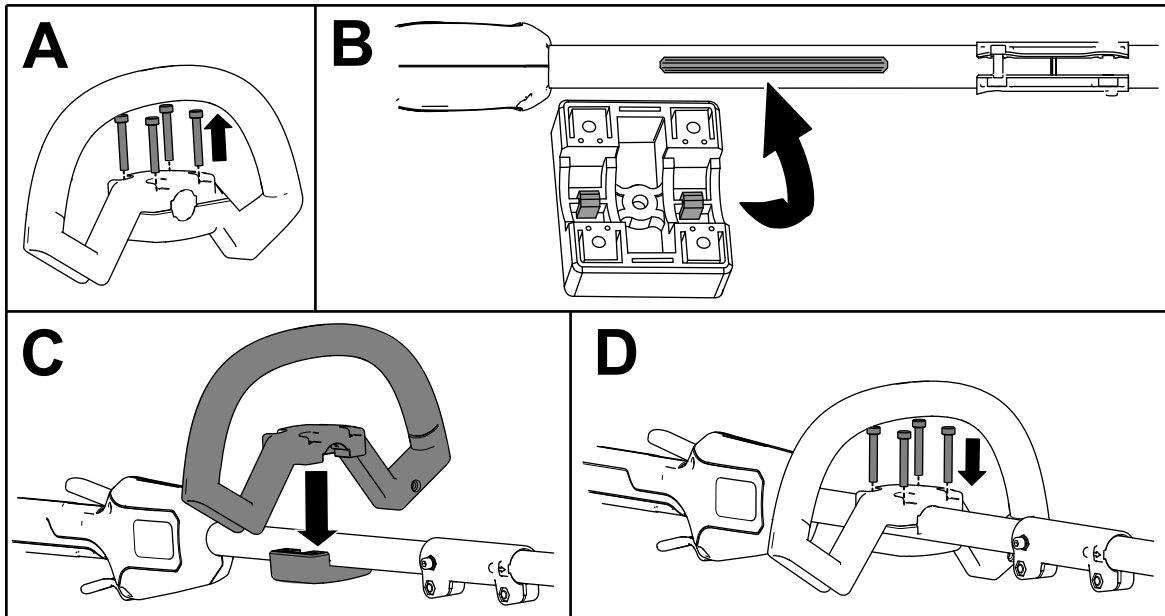
De hulphandgreep monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Hulphandgreep
---	---------------

Procedure

1. Neem de hulphandgreep van de plaat van de handgreep door de 4 inbusschroeven te verwijderen met de meegeleverde inbussleutel (A in [Figuur 4](#)).
2. Lijn de geleiders op de plaat van de hulphandgreep uit met de geleider aan de onderkant van de steel van de trimmer (B in [Figuur 4](#)).
3. Lijn de hulphandgreep uit met de plaat van de hulphandgreep op de steel van de trimmer (C in [Figuur 4](#)).
4. Schroef de hulphandgreep vast op de plaat van de handgreep met de 4 inbusschroeven die u eerder verwijderd hebt (D in [Figuur 4](#)).



Figuur 4

g292825

3

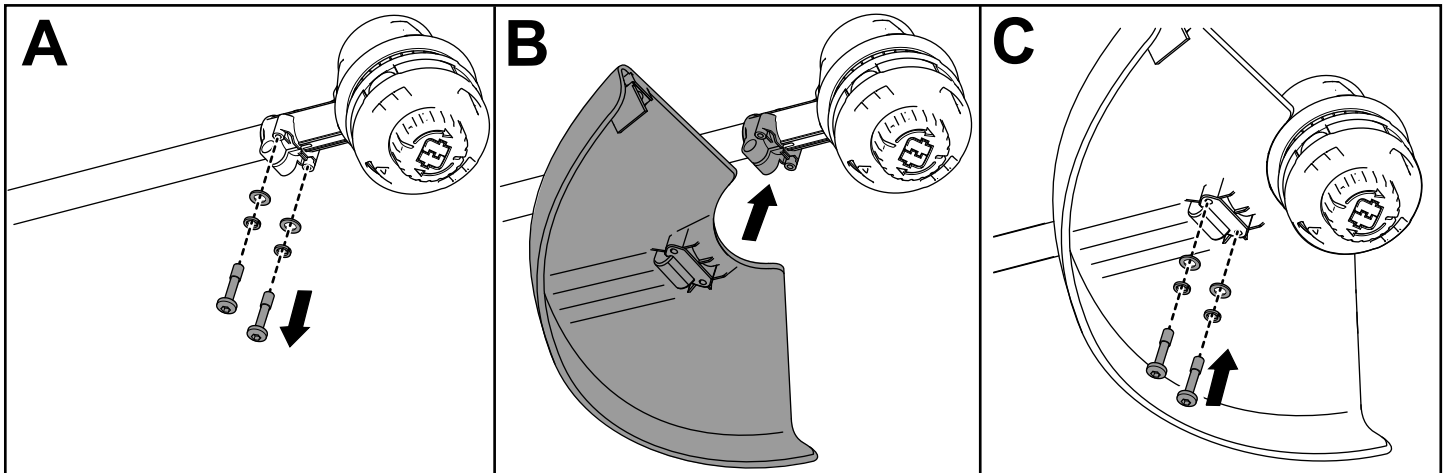
De beschermkap monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Beschermkap
---	-------------

Procedure

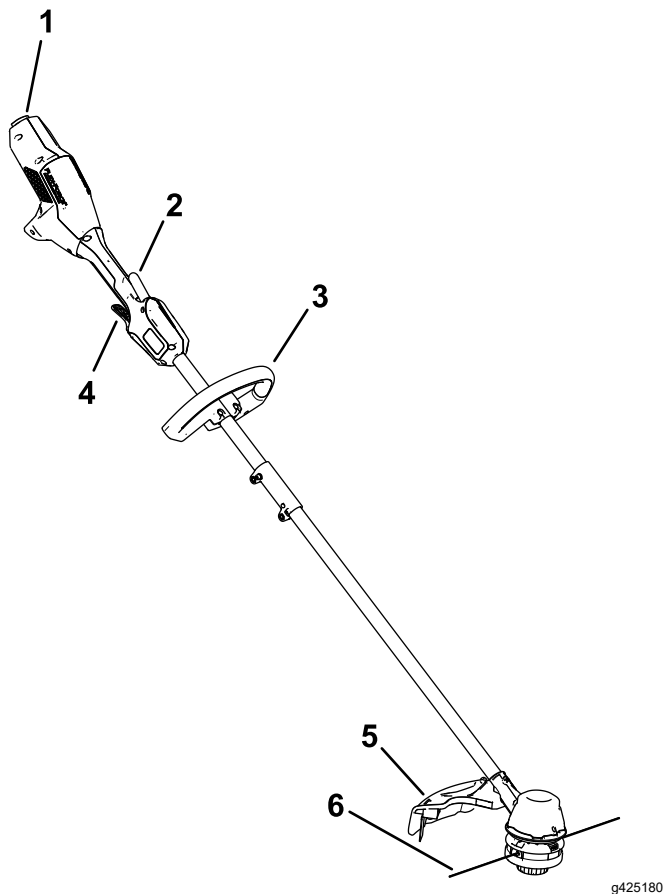
1. Verwijder met de meegeleverde inbussleutel de 2 inbusschroeven, 2 onderlegingen en 2 afstandstukken van de onderkant van de trimmer (A in [Figuur 5](#)).
2. Lijn de beschermkap uit met de onderkant van de trimmer (B in [Figuur 5](#)).
3. Monteer de beschermkap op de onderkant van de trimmer met de 2 inbusschroeven, 2 onderlegingen en 2 afstandstukken die u verwijderd hebt (C in [Figuur 4](#)).



Figuur 5

g293134

Algemeen overzicht van de machine



Figuur 6

- | | |
|------------------------|---------------------|
| 1. Accuvergrendeling | 4. Inschakeltrekker |
| 2. Beveiligingstrekker | 5. Beschermkap |
| 3. Hulphandgreep | 6. Draad |

Specificaties

Model	51835T
Nominale spanning	Maximaal 60 V gelijkstroom, 54 V gelijkstroom nominaal gebruik
Lader	Toro 60 V lithiumionacculaders
Accu	Toro 60 V lithiumionaccu*

Als u deze machine gebruikt met een accupack van 4,0 Ah of meer, moet u het snelharnas model 139-5334 (niet meegeleverd) monteren.

Temperatuurbereik

Opladen/opbergen van het accupack	5 °C tot 40 °C*
Gebruiken van het accupack	-30 °C tot 49 °C
Gebruiken van de trimmer	0 °C tot 49 °C
Opbergen van de trimmer	0 °C tot 49 °C*

*Het opladen zal langer duren als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt.

Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

Toebehoren/accessoires

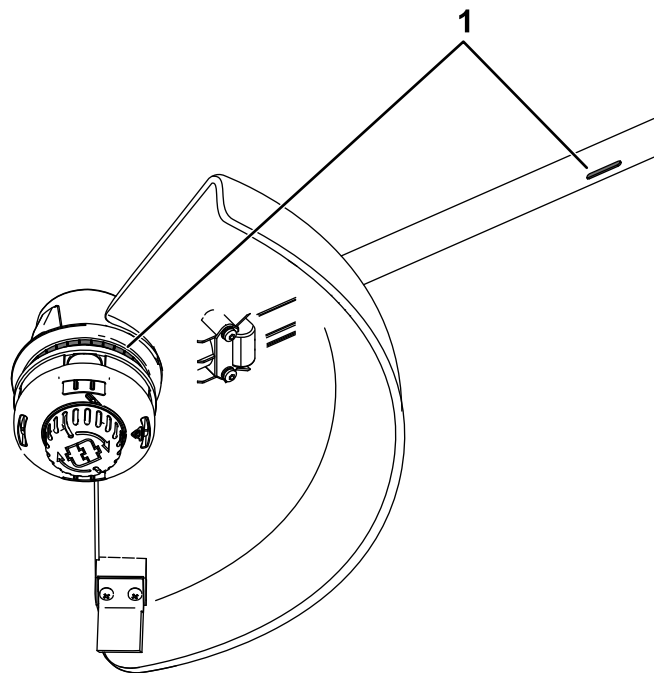
Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te vergroten en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of een erkende Toro distributeur, of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en ervoor te zorgen dat de veiligheidscertificaten van de machine blijven gelden, moet u ter vervanging altijd originele onderdelen en accessoires van Toro gebruiken. Vervangende onderdelen en accessoires van andere fabrikanten kunnen tot gevaar leiden.

Gebruiksaanwijzing

De trimmer aanzetten

1. Verzeker dat de ventilatie-openingen van de trimmer niet verstopt zijn door stof en vervuiling.

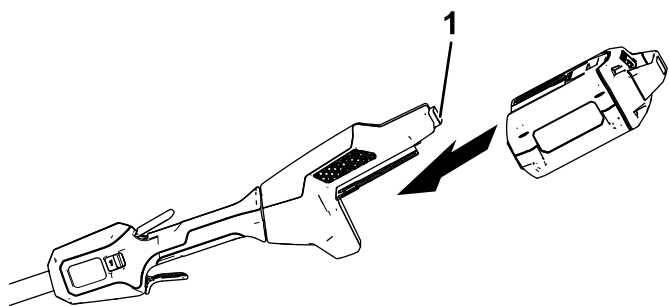


Figuur 7

g293133

1. Ventilatie-openingen van de trimmer

2. Lijn de uitsparing in de accu uit met het uitsteeksel van de handgreep (Figuur 8).
3. Duw de accu in de handgreep tot de accu op zijn plaats klikt (Figuur 8).



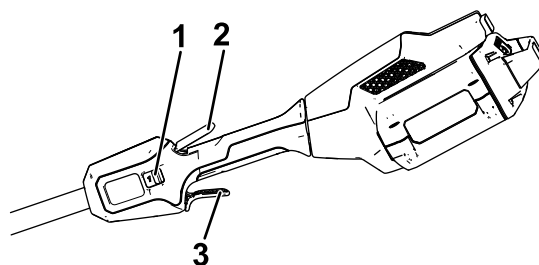
Figuur 8

g268418

1. Accuvergrendeling

4. Om de trimmer te starten drukt u de beveiligingstrekker in en dan de snelheidsregelingstrekker (Figuur 9).

Opmerking: Verschuif de snelheidsbereikschakelaar om de snelheid van de trimmer te veranderen.



Figuur 9

g268420

1. Snelheidsbereikschakelaar
2. Beveiligingstrekker
3. Snelheidsregelingstrekker

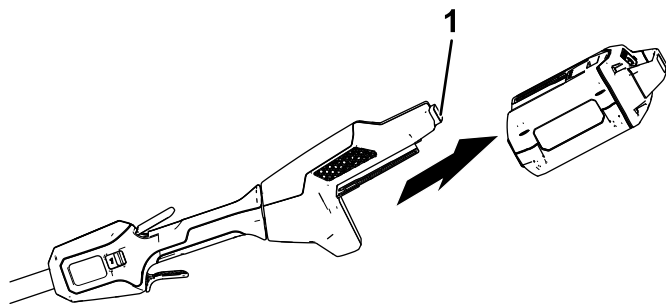
Uitzetten van de trimmer

Om de trimmer uit te schakelen laat u beide trekkers los.

Wanneer u de trimmer niet gebruikt of vervoert van of naar het werkgebied, moet u het accupak verwijderen.

Verwijderen van de accu uit de trimmer

Druk op de accuvergrendeling van de machine om het accupack te ontgrendelen, schuif het accupack dan uit de machine (Figuur 10).



Figuur 10

g268419

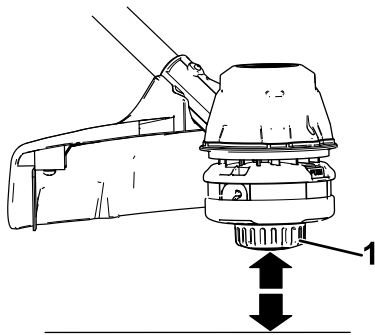
1. Accuvergrendeling

De maaidraad voeden met de voedingsknop

1. Laat het gereedschap op volle snelheid draaien.
2. Druk de voedingsknop op de grond om de maaidraad te voeden. Iedere keer dat de knop op de grond wordt gedrukt wordt de maaidraad een stukje afgewikkeld. Hou de knop niet lang op de grond.

Opmerking: Het draadsnijmes van de grasgeleider snijdt de maaidraad af op de juiste lengte.

Opmerking: Als de maaidraad te ver is afgesleten is het soms niet mogelijk de maaidraad te voeden door de kop op de grond te drukken. In dat geval moet u beide trekkers loslaten en doorgaan met [Maaidraad handmatig voeden \(bladz. 13\)](#).



Figuur 11

g293135

1. Voedingsknop
-

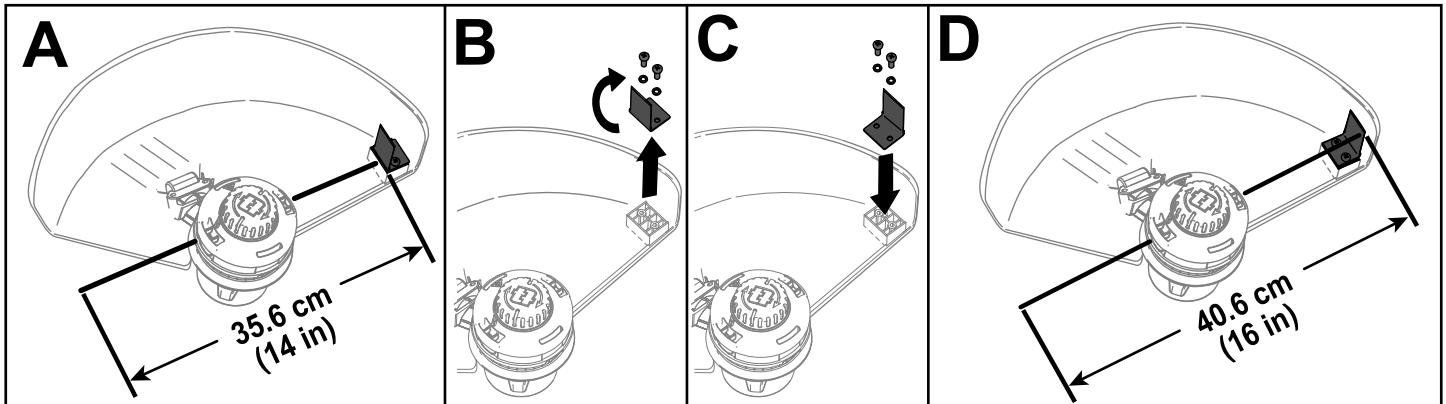
Maaidraad handmatig voeden

Verwijder de accu van de draadtrimmer en druk op de voedingsknop onderaan de spoelhouder en trek gelijktijdig aan de trimmerdraad om deze handmatig te voeden.

Instellen van de maaibreedte

De trimmer is bij levering ingesteld op een maaibreedte van 36,6 cm zoals getoond bij A in [Figuur 12](#). Volg de onderstaande aanwijzingen als u de maaibreedte wilt instellen op 40,6 cm zoals getoond bij D in [Figuur 12](#).

1. Verwijder het mes van de onderkant van de beschermkap door de 2 schroeven te verwijderen met de meegeleverde inbusleutel (B in [Figuur 12](#)) en keer het mes 180° om.
2. Nadat u het mes heeft omgekeerd monteert u het op de beschermkap met de 2 schroeven die u eerder heeft verwijderd (C in [Figuur 12](#)).

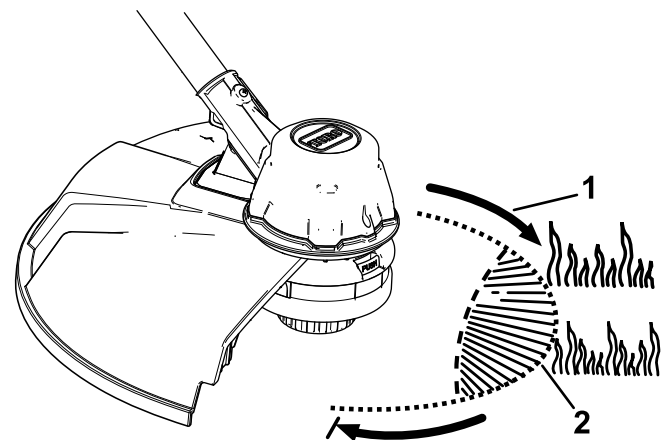


Figuur 12

g293137

Tips voor bediening en gebruik

- Hou de trimmer enigszins gekanteld naar het bewerkte oppervlak voor een optimale werking.
- De draadtrimmer maait als u deze van links naar rechts beweegt. Dit voorkomt dat de trimmer materiaal naar u toe werpt.
- Zorg dat het uiteinde van de draad het werk doet, duw de kop niet in ongemaaid gras.
- Draadheksen en afrasteringen zorgen voor extra slijtage of zelfs breuk van de maaidraad. Stenen, bakstenen muren, stoepranden en hout kunnen het slijtageproces versnellen.
- Vermijd bomen en struiken. Boomschors, houten sierlijsten, gevelbeplating en afrasteringspalen kunnen beschadigd worden door de maaidraad.



Figuur 13

g293138

1. Draairichting

2. Pad van de maaidraad

Onderhoud

Doe het volgende telkens als u de trimmer hebt gebruikt:

1. Verwijder de accu van de trimmer.
2. Veeg de trimmer met een vochtige doek schoon. Spuit de trimmer niet schoon, en dompel hem niet onder in water.

⚠ VOORZICHTIG

Het draadsnijmes van de grasgeleider is scherp en kan u verwonden.

Gebruik nooit uw handen om de grasgeleider en het mes schoon te maken.

3. Veeg of schraap de omgeving van de maaikop schoon telkens als u aangekoekt vuil ziet.
4. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast. Als een onderdeel beschadigd of verloren is geraakt, dient u het te herstellen of te vervangen.
5. Verwijder vuil van de ingaande en uitgaande ventilatieopening van de motor om oververhitting te voorkomen.

De maaidraad vervangen

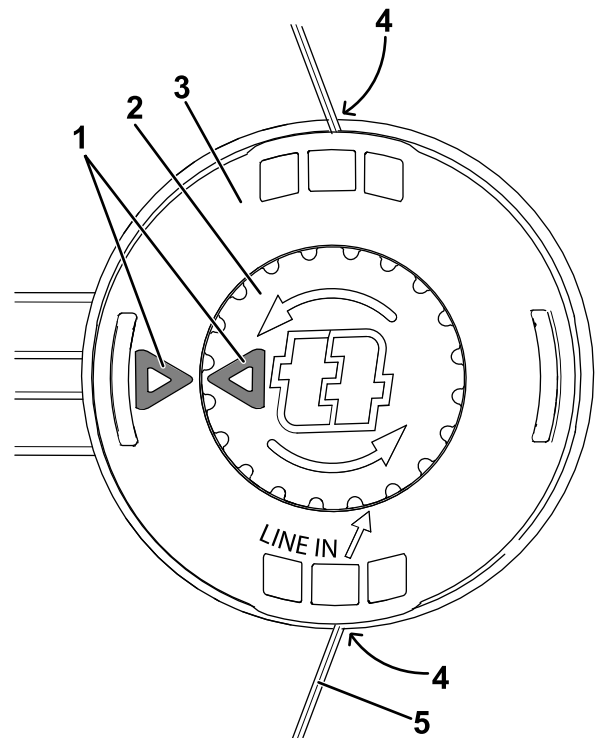
Gebruik uitsluitend monofilament draad met een doorsnede van 2 mm (Toro onderdeelnummer 88201) of gedraaid monofilament draad met een doorsnede van 2,4 mm (Toro onderdeelnummer 88202).

1. Verwijder het accupack.
2. Verwijder eventueel aanwezig draad van de spoel door de voedingsknop herhaaldelijk in te drukken terwijl u aan beide zijden van de trimmer evenveel draad uittrekt.
3. Knip 1 stuk draad af met de onderstaande lengte:
 - Bij gebruik van draad van 2 mm: één stuk van ongeveer 4,9 m.
 - Bij gebruik van draad van 2,4 mm: één stuk van ongeveer 3 m.

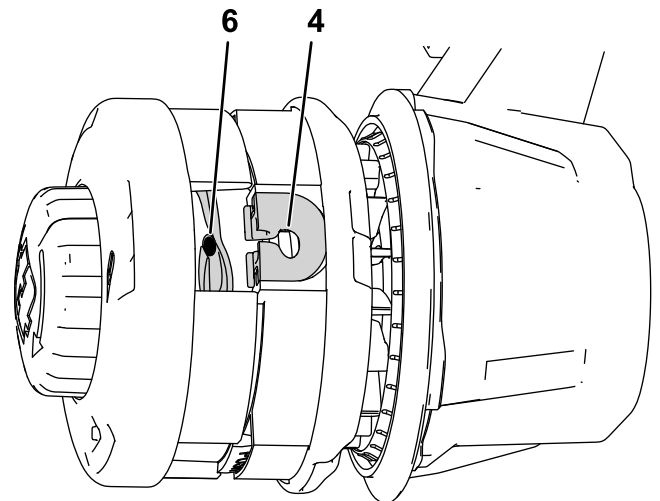
Belangrijk: Gebruik geen andere diktes of types maaidraad; dit kan de trimmer beschadigen.

4. Druk de knop op de kop in en verdraai deze tot de pijl op de knop is uitgelijnd met de pijl op de draadkop (Figuur 14).
5. Steek 1 uiteinde van de draad onder een hoek in het INVOER oog, en duw de draad door de draadkop tot deze verschijnt bij het oog aan de

andere kant. Trek de draad door de draadkop tot er aan elke kant evenveel draad is.



g278518



g285202

Figuur 14

Voor de duidelijkheid in gedemonteerde toestand getoond

- | | |
|-------------|-------------|
| 1. Pijlen | 4. Oog |
| 2. Knop | 5. Draad |
| 3. Draadkop | 6. Draadpad |

Belangrijk: Demonteer de kop van de trimmer nooit.

6. Hou de draadkop met één hand op zijn plaats. Met uw andere hand draait u de knop in de richting van de pijlen (linksom).
7. Wind de draad op en laat bij elk oog ongeveer 10 cm uitsteken.

Opbergen

Belangrijk: Berg het gereedschap, de accu en de lader alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik, zie [Specificaties \(bladz. 11\)](#).

Belangrijk: Als u het accupack opslaat tijdens het laagseizoen, laad deze dan op tot 2 of 3 ledindicatoren groen worden op de accu. Berg de accu niet geheel geladen of geheel ontladen op. Wanneer u de machine weer nodig hebt, laadt u het accupack op totdat het indicatielampje links op de lader groen oplicht of alle 4 de ledindicatoren op de accu groen oplichten.

- Na gebruik moet het product van de voeding worden afgekoppeld door de stekker uit de voeding of de accu te trekken, en moet het op schade worden gecontroleerd.
- Sla de machine niet op terwijl het accupack gemonteerd is.
- Verwijder al het vuil van het product.
- Als het gereedschap, de accu en acculader niet in gebruik zijn moeten deze buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Hou het gereedschap, de accu en acculader uit de buurt van corrosieve materialen zoals chemische middelen voor in de tuin en straatzout.
- Om het risico op ernstig lichamelijke letsels te verkleinen mag u de accu niet buiten of in een voertuig opbergen.
- Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

Problemen, oorzaak en remedie

Voer alleen de hieronder genoemde handelingen uit. Indien u het probleem zelf niet kunt oplossen moeten de verdere inspectie, onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd servicecentrum of een vergelijkbare specialist.

Verwijder de accu altijd uit het gereedschap wanneer u problemen oplost, het gereedschap reinigt, controleert of er onderhoudswerkzaamheden aan verricht.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Het gereedschap loopt niet of niet continu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De accu is niet volledig in het gereedschap geplaatst. 2. De accu is niet geladen. 3. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik. 4. De draden van de accu zijn vochtig. 5. De accu is defect. 6. Het gereedschap heeft een elektrische storing. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw, verzeker dat de accu goed op zijn plaats zit en vergrendeld is. 2. Verwijder de accu en laad deze op. 3. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt. 4. Laat de accu drogen of maak deze droog met een doek. 5. Vervang de accu. 6. Neem contact op met een erkende servicedealer.
Het gereedschap bereikt het volledige vermogen niet of het motorhuis wordt heet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De accu is niet voldoende geladen. 2. De ventilatie-openingen zijn verstopt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder de accu en laad deze volledig op. 2. Maak de ventilatie-openingen schoon.
Overmatige trilling of geluid van het gereedschap.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Er is vervuiling in het grasscherm of de behuizing van de voedingsknop van de trimmer. 2. De spoel is niet goed gewikkeld. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verwijder vervuiling onder het grasscherm of in de behuizing van de voedingsknop van de trimmer. 2. Voed de draad met de voedingsknop onderaan de kop en/of neem de draad van de spoel en wikkel deze opnieuw op.
De voedingsknop voedt de draad niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De draad is op. 2. De draad is verstrikt in de kop. 3. Er is vervuiling in het grasscherm of de behuizing van de voedingsknop van de trimmer. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plaats draad in de kop. 2. Verwijder de afdekking van de voedingsknop en ontwar de draad. 3. Verwijder vervuiling onder het grasscherm of in de behuizing van de voedingsknop van de trimmer.
Het accupack verliest snel de lading.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Het accupack is boven of onder het geschikte temperatuurbereik. 2. De trimmer wordt te zwaar belast. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 5 en 40 °C ligt. 2. Trim met lagere snelheid.

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro bedrijf of dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, distributeurs of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Hoe uw persoonlijke informatie bewaard wordt

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



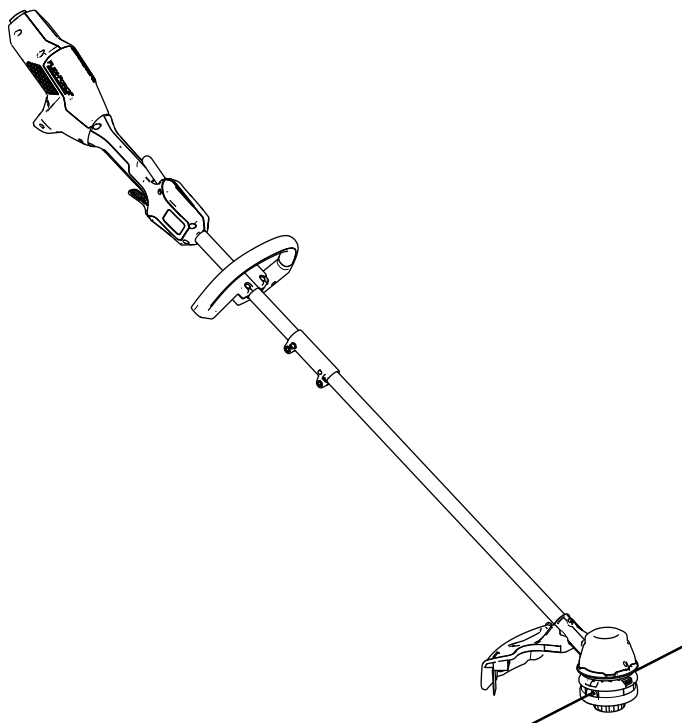
Count on it.

Form No. 3460-827 Rev A

Brakerhåndbok

Flex-Force Power System™ - trådtrimmer, maks. 60 V

Modellnr. 51835T—Serienr. 323000001 og oppover





Hvis du trenger hjelp, kan du se www.Toro.com/support for instruksjonsvideoer eller kontakte et autorisert forhandlerverksted før du returnerer dette produktet.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklærings skjema for produktet for detaljert informasjon.

Innledning

Denne trimmeren er beregnet på privat bruk for å trimme gress utendørs etter behov. Den er utformet for bruk med Toro 60 V litiumione-batteripakker. Disse batteripakkene er utformet for å kun lades av Toro 60 V litiumione-batteriladere. Hvis du bruker dette produktet til andre formål enn det er beregnet til, kan du utsette deg selv eller tilskuere for fare.

Viktig: Hvis du bruker denne maskinen med en batteripakke på 4,0 Ah eller større, må du montere hurtigutløsersele, modell 139-5334 (ikke inkludert), for riktig støtte og balanse.

Ikke bruk andre seler eller flere seler når du bruker maskinen.

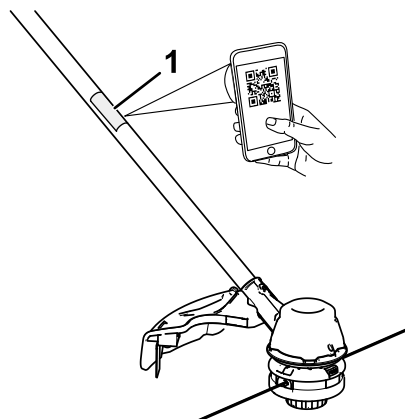
Modell 51835T inkluderer ikke et batteri eller en lader.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Gå til www.Toro.com for informasjon om produktsikkerhet og opplæring i bruk, informasjon om tilbehør og hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. **Figur 1** identifiserer plasseringen av modell- og serienummer på produktet. Skriv inn numrene i de tomme feltene.

Viktig: Du kan skanne QR-koden på serienummermerket (hvis det finnes) med en mobil enhet for å få tilgang til garantien, deler og annen produktinformasjon.



Figur 1

g410474

1. Modellnummer, serienummer og QR-kodeplassering

Modellnr. _____

Serienr. _____

Sikkerhetsvarselssymbol

Dette sikkerhetsvarselssymbolet (Figur 2) som vises i denne håndboken og på maskinen, identifiserer viktige sikkerhetsmeldinger som du må følge for å unngå ulykker.



Figur 2

Sikkerhetsvarselssymbol

g000502

Sikkerhetsvarselssymbolet vises over informasjon som varslers deg om usikre handlinger eller situasjoner, og følges av ordet **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIKTIG**.

FARE indikerer en overhengende faresituasjon som, hvis den ikke unngås, **vil** resultere i død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, **kan** resultere i død eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, **kan** føre til mindre eller moderat personskade.

Denne håndboken bruker to andre ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Sikkerhet

VIKTIGE SIKKERHETS- INSTRUKSJONENE

⚠ ADVARSEL

Når du bruker elektriske hageverktøy, må du alltid lese og følge de grunnleggende sikkerhetsadvarslene og -instruksjonene for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskader, inkludert følgende:

Les alle instruksjoner

I. Opplæring

1. Operatøren av verktøyet er ansvarlig for eventuelle ulykker eller farer som oppstår for andre eller deres eiendom.
2. Ikke la barn bruke eller leke med verktøyet, batteripakken eller batteriladeren. Lokalt regelverk kan sette aldersgrense for bruk av apparatet.
3. Ikke la barn eller personer som ikke er opplært, kjøre eller utføre vedlikehold på denne enheten. Maskinen skal kun brukes av ansvarlige personer som er kjent med instruksjonene, og er fysisk i stand til å bruke enheten.
4. Les alle instruksjonene og advarselmerkingene på laderen og batteripakken før du bruker verktøyet, batteripakken og batteriladeren.
5. Gjør deg kjent med kontrollene og riktig bruk av verktøyet, batteripakken og batteriladeren.

II. Forberedelser

1. Hold tilskuere og barn unna driftsområdet.
2. Bruk bare batteripakken som angitt av Toro. Bruk av annet tilbehør og utstyr kan øke risikoen for personskade og brann.
3. Tilkobling av batteriladeren til en stikkontakt som ikke er 100–240 V, kan forårsake brann eller elektrisk støt. Ikke koble batteriladeren til en stikkontakt annet enn 100–240 V. Ved kobling til andre typer strømforsyninger kan en pluggadapter for riktig strømuttak benyttes ved behov.
4. Ikke bruk en skadet eller modifisert batteripakke eller batterilader, som kan utvise uforutsigbar adferd som resulterer i brann, eksplosjon eller risiko for personskade.
5. Hvis batteripakkens strømkabel er skadet, må du ta kontakt med en autorisert serviceforhandler for å få en ny kabel.
6. Lad kun batteripakken med batteriladeren som er spesifisert av Toro. En lader som er

- egnet for én type batteripakke, kan medføre en risiko for brann hvis den brukes med en annen batteripakke.
- Lad batteripakken kun på et godt ventilert område.
 - Følg alle instruksjoner for lading, og ikke lad eller oppbevar batteripakken ved andre temperaturer enn områdene som er angitt i instruksjonene. Ellers kan du skade batteripakken og øke risikoen for brann.
 - Bruk aldri verktøyet uten at alle verneplater og annet sikkerhetsutstyr sitter på plass og fungerer som tiltenkt.
 - Bruk egnet tøy – ha på deg passende klær, inkludert vernebriller, vernebukser, sklissikkert og kraftig fottøy og hørselsvern. Sett opp langt hår, og ikke bruk fritthengende smykker som kan bli fanget opp av bevegelige deler. Bruk en støvmaske i støvete driftsforhold.

III. Bruk

- Unngå farlige miljøer – ikke bruk verktøyet i regn eller på fuktige eller våte steder.
- Bruk riktig verktøy for bruksområdet – bruk av verktøyet til andre formål enn tiltenkt bruk, kan vise seg å være farlig for deg og tilskuere.
- Forhindre utilsiktet start – påse at bryteren er i Av-posisjon før du kobler til batteripakken og håndterer verktøyet. Ikke bær verktøyet med fingeren på bryteren eller koble inn verktøyet med bryteren i PA-posisjon.
- Verktøyet må bare brukes i dagslys eller der det er god kunstig belysning.
- Hvis verktøyet treffer en gjenstand eller begynner å vibrere, må du umiddelbart slå av verktøyet, vente til alle bevegelige deler stopper, og koble fra batteriet før du undersøker verktøyet for skade. Foreta alle nødvendige reparasjoner før du gjenopptar bruken
- Fjern batteripakken fra verktøyet før du justerer det eller skifter tilbehør.
- Hold hendene og føttene borte fra klippeområdet og alle bevegelige deler.
- Stans verktøyet, fjern batteripakken fra det og vent til alle bevegelser stopper, før du justerer, vedlikeholder, rengjør eller lagrer verktøyet.
- Fjern batteripakken fra verktøyet når du forlater det uten tilsyn.
- Ikke tving verktøyet – la det gjøre jobben bedre og tryggere i hastigheten den ble utformet for.
- Ikke strekk deg for langt – hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid, spesielt i skråninger. Gå, ikke løp med verktøyet.

- Vær oppmerksom – følg med på det du gjør, og vær fornuftig når du bruker verktøyet. Ikke bruk verktøyet når du er syk, trett eller påvirket av alkohol eller andre rusmidler.
- Kontroller at ventilasjonsåpningene ikke er tilstoppet med rusk.
- Under tøffe forhold kan batteripakken utskille væske. Unngå kontakt med væsken. Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyl med vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må du søke medisinsk hjelp. Væske som skilles ut fra batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- Ikke utsett en batteripakke eller et verktøy for brann eller overdrevne temperaturer. Eksponering for brann eller temperaturer over 130 °C kan føre til eksplosjon.
- FORSIKTIG** – en batteripakke som håndteres feil, kan utgjøre en risiko for brann, eksplosjon eller kjemiske brannskader.
 - Ikke demonter batteripakken.
 - Erstatt batteripakken kun med en original Toro-batteripakke. Bruk av en annen type batteripakke kan forårsake brann eller risiko for personskade.
 - Oppbevar batteripakker utilgjengelig for barn og i den opprinnelige emballasjen til du er klar til bruke dem.

IV. Vedlikehold og lagring

- Vedlikehold verktøyet nøye – hold det rent og i god stand for best mulig ytelse og for å redusere risikoen for personskade. Følg instruksjonene for smøring og bytte av tilbehør. Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.
- Når batteripakken ikke er i bruk, hold den borte fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker og skruer som kan danne en forbindelse fra en klemme til en annen. Hvis batteriklemmene kortslutter, kan det forårsake brannskår eller brann.
- Hold hendene og føttene borte fra bevegelige deler.
- Stans verktøyet, fjern batteripakken fra det og vent til alle bevegelser stopper, før du justerer, vedlikeholder, rengjør eller lagrer verktøyet.
- Kontroller verktøyet for skadede deler – hvis verneplater eller andre deler er skadet, må du avgjøre om det vil fungere korrekt. Se etter feiljusterte og binding av bevegelige deler, ødelagte deler, fester og eventuelle andre forhold som kan påvirke driften. Med mindre det er angitt i instruksjonene, må en autorisert

serviceforhandler reparere eller skifte ut et skadet vern eller en skadet del.

6. Ikke bytt ut den eksisterende ikke-metalliske klippetråden på verktøyet med en av metall.
7. Ikke prøv å betjene eller reparere verktøyet, batteripakken eller batteriladeren, bortsett fra det som er angitt i instruksjonene. Få en autorisert serviceforhandler til å utføre service ved å bruke identiske reservedeler for å sikre at produktet vedlikeholdes på en sikker måte.
8. Oppbevar et inaktivt verktøy innendørs på et sted som er tørt, sikkert og utilgjengelig for barn.
9. Du må ikke kaste et batteri inn i flammer. Cellen kan eksplodere. Sjekk lokale forskrifter for mulige spesielle avhendingsinstruksjoner.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for operatøren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



decal139-5220

139-5220

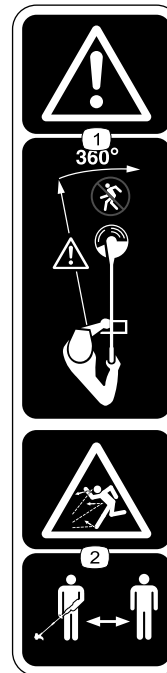
1. Kast i samsvar med gjeldende regelverk.



decal139-8262

139-8262

1. Advarsel: Les *brugerhåndboken*. Bruk hørselvern. Bruk vernebriller. Bruk hørselsvern. Må ikke utsettes for regn.



decal139-8263

139-8263

1. Advarsel – hold tilskuere på god avstand fra maskinen i alle retninger.
2. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold tilskuere på god avstand.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Sekskantnøkkel	1	Folde ut skaftet.
2	Ekstrahåndtaksenhet	1	Montere ekstrahåndtaket.
3	Vern	1	Montere vernet.

1

Folde ut skaftet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

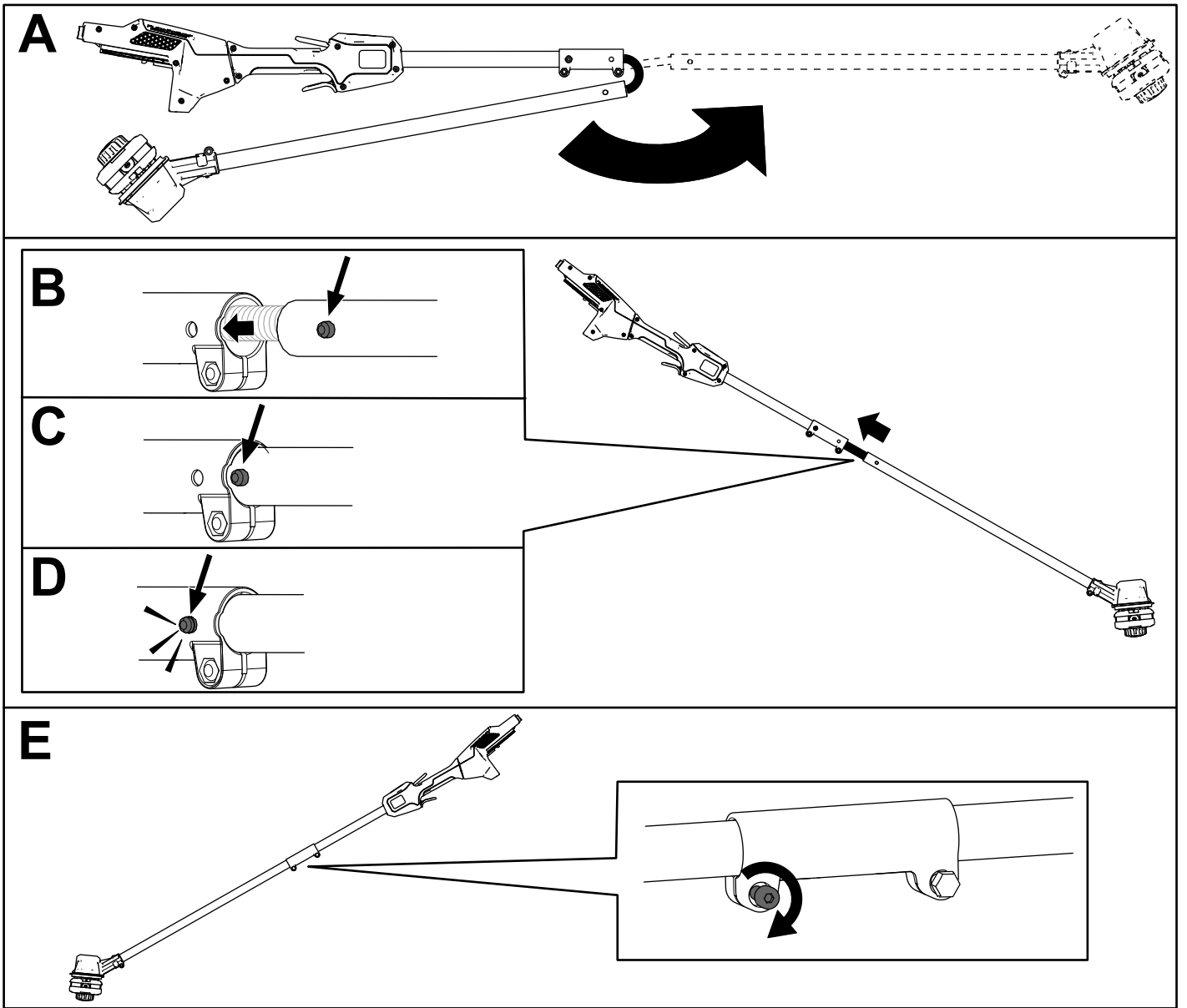
1	Sekskantnøkkel
---	----------------

Prosedyre

1. Fold ut skaftet (A i [Figur 3](#)).
2. Innrett låseknappen på det nedre skaftet med hullet med spor i på den øvre akselen, og før det ene skaftet inn i det andre (B og C i [Figur 3](#)).

Merk: Låseknappen klikker inn i hullet med spor når begge skaftene festes (D i [Figur 3](#)).

3. Bruk den med følgende sekskantnøkkelen til å stramme skruen på skaftkoblingen til den er festet (E i [Figur 3](#)).



Figur 3

g280969

2

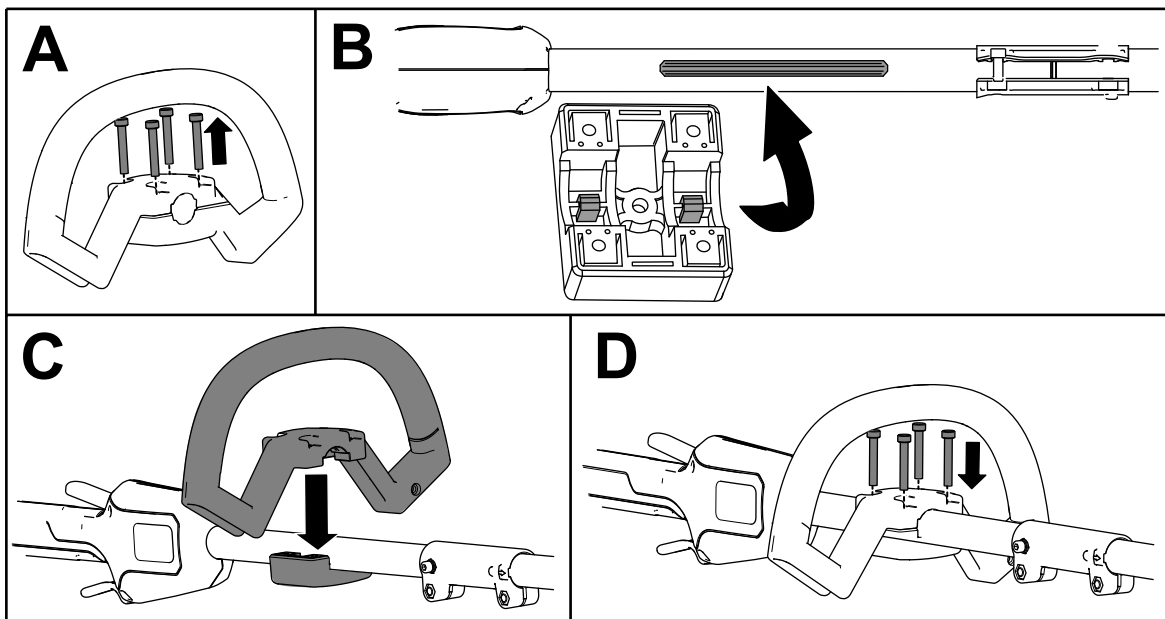
Montere ekstrahåndtaket

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ekstrahåndtaksenhet
---	---------------------

Prosedyre

1. Skill det ekstra håndtaket fra håndtaksplaten ved å fjerne de fire hodeskruene med innvendig sekskantspor med den medfølgende sekskantnøkkelen (A i Figur 4).
2. Innrett veiledningene på den ekstra håndtaksplaten etter veiledningen på bunnen av trimmerskaftet (B i Figur 4).
3. Innrett det ekstra håndtaket med den ekstra håndtaksplaten på trimmerskaftet (C i Figur 4).
4. Fest det ekstra håndtaket på håndtaksplaten med de fire hodeskruene med innvendig sekskantspor som ble fjernet tidligere (D i Figur 4).



Figur 4

g292825

3

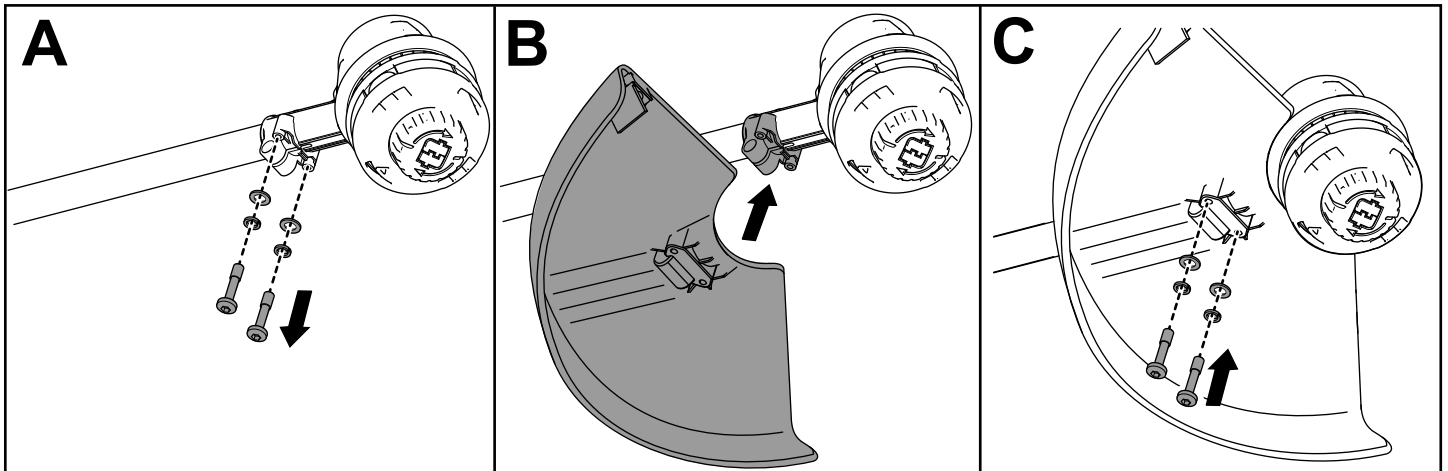
Montere vernet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Vern
---	------

Prosedyre

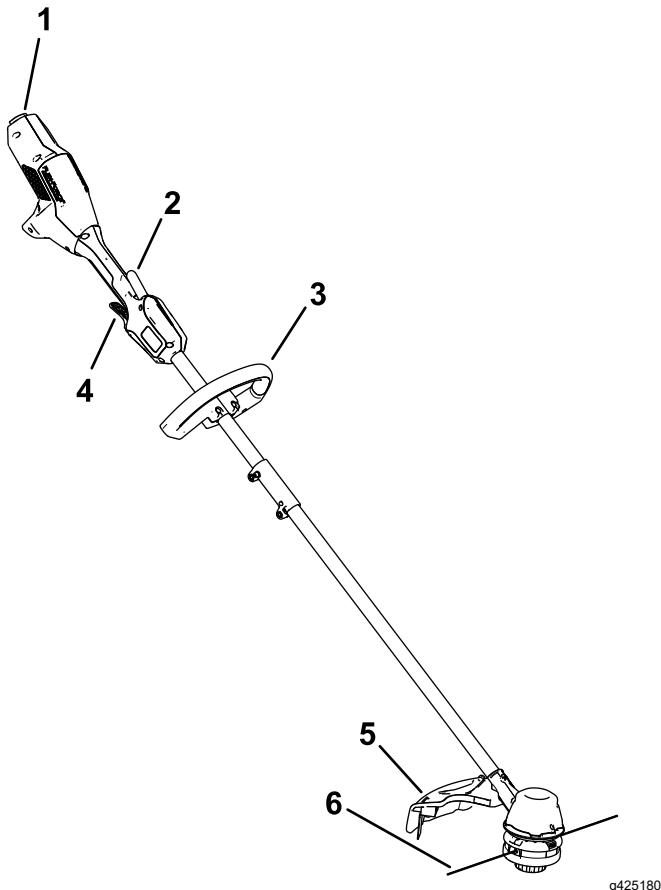
1. Bruk den medfølgende sekskantnøkkelen til å fjerne de to hodeskruene med innvendig sekskantspor, de to skivene og de to avstandsstykkene fra trimmerbasen (A i [Figur 5](#)).
2. Juster vernet på trimmerbasen (B i [Figur 5](#)).
3. Fest vernet på trimmerbasen med de to hodeskruene med innvendig sekskantspor, de to skivene og de to avstandsstykkene som ble fjernet tidligere (C i [Figur 4](#)).



Figur 5

g293134

Oversikt over produktet



Figur 6

- | | |
|------------------|-----------------|
| 1. Batterilås | 4. Kjøreutløser |
| 2. Sperreutløser | 5. Vern |
| 3. Ekstrahåndtak | 6. Tråd |

Spesifikasjoner

Modell	51835T
Merkespenning	Maks. 60 V DC, 54 V DC nominell bruk
Ladertype	Toro 60 V litiumioneladere
Batteritype	Toro 60 V litumionebatterier*

Hvis du bruker denne maskinen med en batteripakke på 4,0 Ah eller større, må du montere hurtigutlørselselen, modell 139-5334 (ikke inkludert).

Passende temperaturområder

Lad/oppbevar batteripakken ved	5 °C til 40 °C*
Bruk batteripakken ved	-30 °C til 49 °C
Bruk trimmeren ved	0 °C til 49 °C
Oppbevar trimmeren ved	0 °C til 49 °C

*Ladetiden øker hvis du ikke lader batteriet innenfor dette området.

Oppbevar verktøyet, batteripakken og batterilader i et innelukket, rent, tørt område.

Tilleggsutstyr/tilbehør

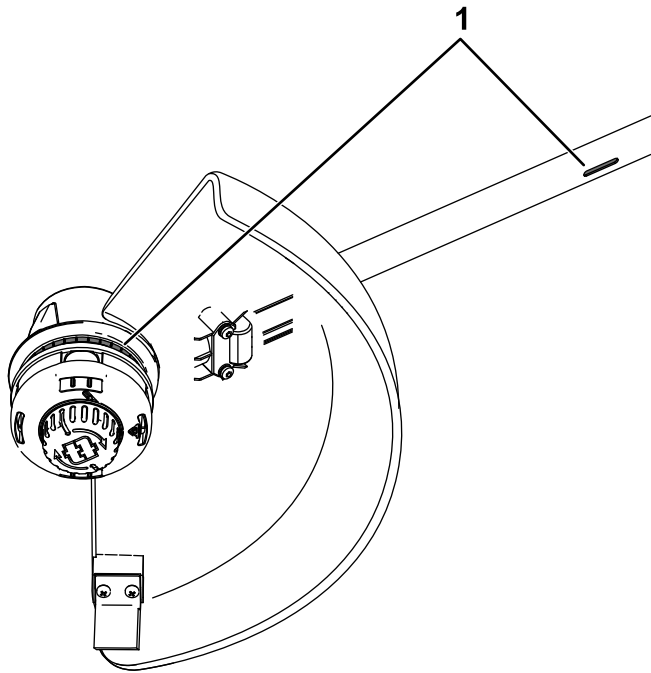
Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner, er tilgjengelig. Ta kontakt med din autoriserte serviceforhandler eller autoriserte Toro-forhandler, eller gå til www.Toro.com for å få en liste over godkjent tilbehør og utstyr.

For å oppnå optimal ytelse og holde maskinen i sikkerhetsgodkjent stand, må du bare bruke originale Toro-reservedeler og -tilbehør. Det kan være farlig å bruke reservedeler og tilleggsutstyr som er laget av andre produsenter.

Bruk

Starte trimmeren

1. Påse at ventilene på trimmeren er frie for støv og rusk.

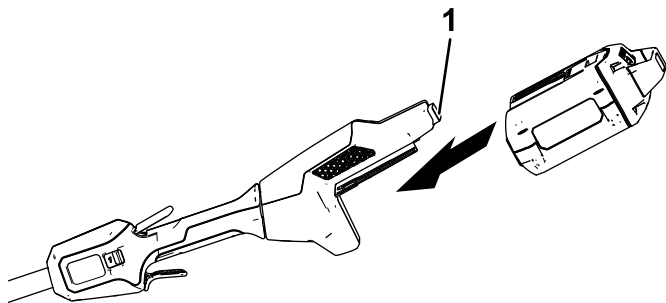


Figur 7

g293133

1. Trimmerens ventilasjonsområder

2. Innrett kammeret i batteripakken med koblingsarmen på håndtakshuset (Figur 8).
3. Skyv batteripakken inn i håndtaket til batteriet låses fast i låsen (Figur 8).



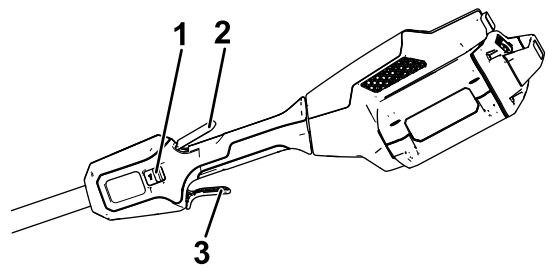
Figur 8

g268418

1. Batterilås

4. For å starte trimmeren trykker du på sperreutløseren og klemmer deretter på utløseren for variabel hastighet (Figur 9).

Merk: Skyv bryteren for hastighetsområdet for å endre hastigheten til trimmeren.



Figur 9

g268420

1. Bryter for hastighetsområde
2. Sperreutløser
3. Utløser for variabel hastighet

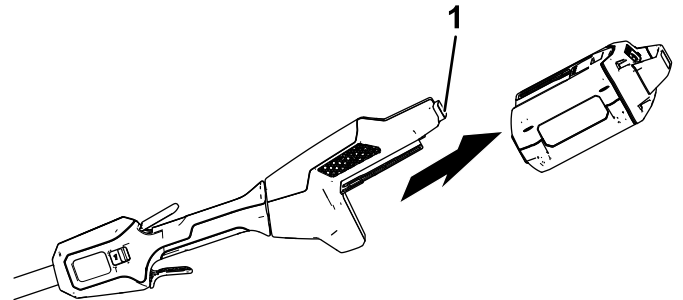
Stanse trimmeren

For å stanse trimmeren slipper du begge utløserne.

Fjern batteripakken når du ikke bruker trimmeren eller transporterer trimmeren til eller fra arbeidsområdet.

Fjerne batteripakken fra trimmeren

Trykk på batterilåsen på maskinen for å frigjøre batteripakken, og skyv batteripakken ut av maskinen (Figur 10).



Figur 10

g268419

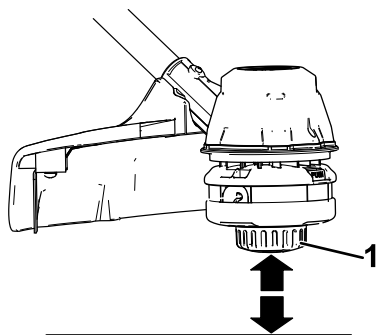
1. Batterilås

Mat frem tråden med trådmatning

1. Kjør verktøyet ved full gass.
2. Dunk matingsknappen i bakken for å mate frem tråden. Tråden mates frem hver gang matingsknappen dunkes. Ikke hold matingsknappen på bakken.

Merk: Skjærekniven for trådtrimming på gressavlederens kapper av tråden til riktig lengde.

Merk: Hvis tråden er slitt for kort, vil du kanskje ikke kunne mate frem tråden ved å dunke matingsknappen i bakken. Hvis dette er tilfelle, slipp begge utløserne og se [Mate frem tråden manuelt \(side 13\)](#).



g293135

Figur 11

1. Matingsknapp

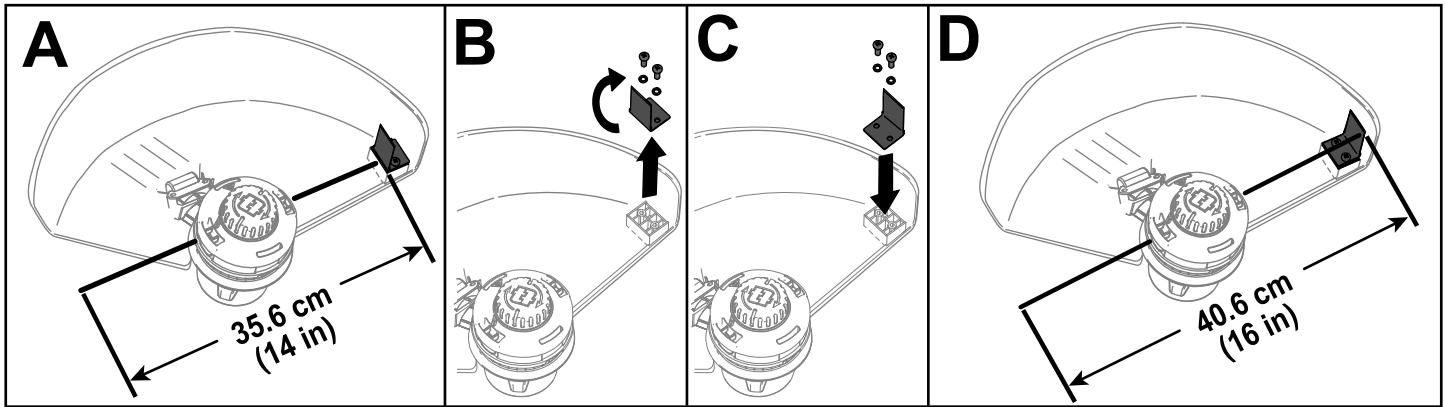
Mate frem tråden manuelt

Fjern batteripakken fra trimmeren, og trykk deretter på matingsknappen på basen av spoleholderen mens du trekker i trimmertråden for å mate frem tråden manuelt.

Justere klippebredden

Trimmeren kommer fra fabrikken med en klippebredde på 36,6 cm, som vist i A i Figur 12. Se følgende instruksjoner for å justere bredden til 40,6 cm, som vist i D i Figur 12.

1. Fjern skjærebladet fra bunnen av vernet ved å fjerne de to skruene som holder det på plass, ved bruk av den gitte sekskantnøkkelen (B i Figur 12) og roter skjærebladet 180°.
2. Når skjærebladet er rotert, fester du det på vernet med de to skruene du fjernet tidligere (C i Figur 12).

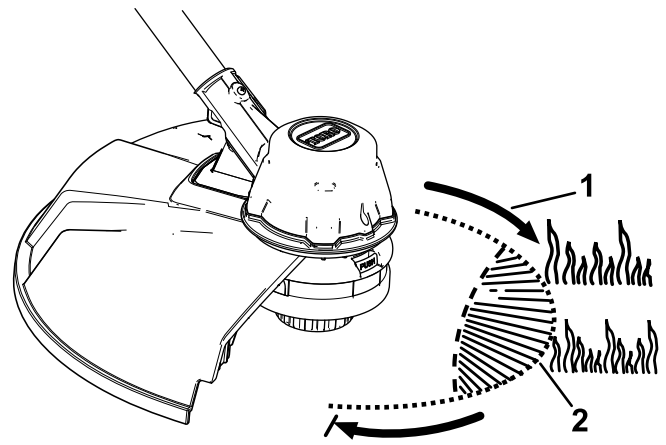


Figur 12

g293137

Brukstips

- Hold trimmeren vippet mot området som klippes. Dette er det beste klippeområdet.
- Gresstrimmeren klipper når den flyttes fra venstre til høyre. Dette forhindrer at trimmeren slynger rusk på deg.
- Bruk tuppen av tråden til å klippe. Ikke tving trådhodet inn i uklippet gress.
- Ståltråd- og stakittgjerder kan føre til at tråden slites raskere og til og med at den slites i stykker. Stein- og murvegger, fortauskanter og tre kan også føre til at tråden slites raskere.
- Unngå trær og busker. Tråden kan enkelt skade trebark, trelister, kledninger og gjerdestolper.



Figur 13

g293138

1. Rotasjonsretning

2. Trådbane

Vedlikehold

Etter hver bruk av trimmeren må du gjøre følgende:

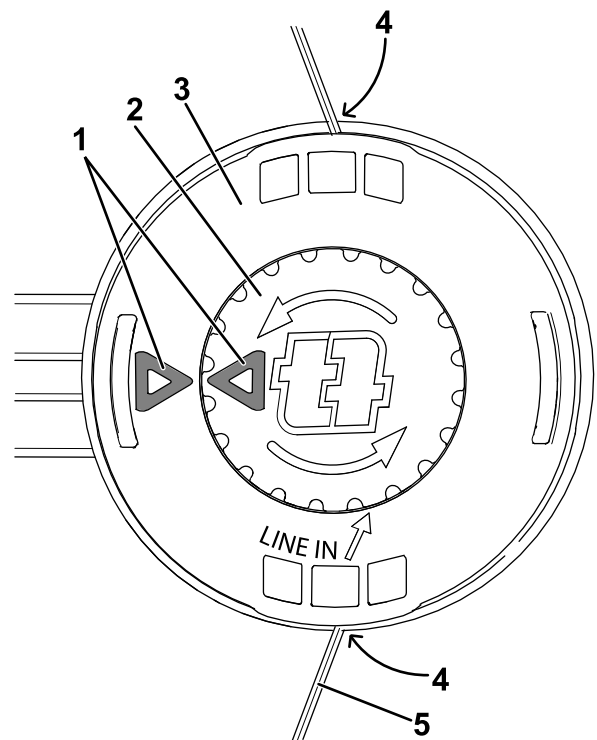
1. Fjern batteriet fra trimmeren.
2. Tørk trimmeren ren med en fuktig klut. Ikke spyl trimmeren eller dykk den i vann.

⚠ FORSIKTIG

Skjærekniven for tråden på avlederen er svært skarp.

Ikke bruk hendene til å rengjøre avledervernet og kniven.

3. Tørk eller skrap ren skjærehodeområdet når det er en oppsamling av rusk.
4. Kontroller og stram alle fester. Hvis en del er skadet eller mangler, må den repareres eller erstattes.
5. Børst bort rusk fra luftinntaksventilene og eksossystemet på motorhuset for å hindre at motoren overopphetes.



g278518

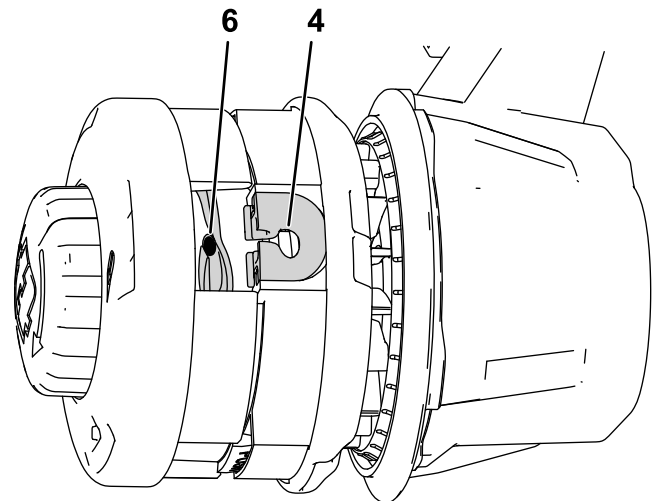
Skifte tråden

Bruk bare 2 mm diameter monofilamenttråd (Toro-delenr. 88201) eller 2,4 mm diameter tvunnet monofilamenttråd (Toro-delenr. 88202).

1. Fjern batteripakken.
2. Fjern eventuell gammel tråd på spolen ved å trykke på matingsknappen mens du trekker tråden ut likt fra begge sider av trimmeren.
3. Skjær av én trådlengde i henhold til følgende spesifikasjoner.
 - Hvis du bruker 2 mm tråd, skjærer du av en trådlengde på omtrent 4,9 m.
 - Hvis du bruker 2,4 mm tvunnet tråd, skjærer du av en trådlengde på omtrent 3 m.

Viktig: Ikke bruk andre mål eller andre typer tråd, da dette kan skade trimmeren.

4. Trykk på og vri knotten på trådhodet til piler på knotten er innrettet med pilen på trådhodet (Figur 14).
5. Sett en ende av tråden i en vinkel inn i -LINJEN I-øyet, og skyv tråden gjennom trådhodet til den kommer ut gjennom øyet på den andre siden. Trekk tråden gjennom trådhodet til tråden utenfor hodet er jevnt fordelt på hver side.



g285202

Figur 14

Demontert visning vist for tydelighet

- | | |
|-------------|----------|
| 1. Piler | 4. Malje |
| 2. Knott | 5. Tråd |
| 3. Trådhode | 6. Spor |

Viktig: Ikke demonter trimmerhodet.

6. Hold trådhodet på plass med én hånd. Med den andre hånden roterer du knotten i retningen som vises av pilene (mot klokken).
7. Surr tråden, og la rundt 102 mm strekke seg ut fra øyet på hver side.

Oppbevaring

Viktig: Oppbevar verktøyet, batteripakken og laderen kun i temperaturer som er innenfor riktig område. Se [Spesifikasjoner \(side 11\)](#).

Viktig: Hvis du skal oppbevare batteripakken i lavsesongen, må du lade den opp til to eller tre LED-indikatorer lyser grønt på batteriet. Ikke oppbevar et fulladet eller helt utladet batteri. Når du vil bruke maskinen igjen, lader du batteripakken til den venstre indikatorlampen på laderen blir grønn eller alle fire LED-indikatorene på batteriet blir grønne.

- Koble produktet fra strømforsyningen (dvs. fjern pluggen fra strømforsyningen eller batteripakken) og kontroller det for skade etter bruk.
- Ikke oppbevar maskinen med batteripakken montert.
- Fjern alle fremmedlegemer fra produktet.
- Oppbevar verktøyet, batteripakken og batteriladeren utilgjengelig for barn når de ikke er i bruk.
- Hold verktøyet, batteripakken og batteriladeren borte fra korroderende midler som hagekjemikalier og avisingssalter.
- For å redusere risikoen for alvorlig personskaade må du ikke oppbevare batteripakken utendørs eller i kjøretøy.
- Oppbevar verktøyet, batteripakken og batterilader i et innelukket, rent, tørt område.

Feilsøking

Utfør kun trinnene beskrevet i disse instruksjonene. Alt ytterligere inspeksjons-, vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må utføres av et autorisert serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert spesialist hvis du ikke kan løse problemet selv.

Ta alltid batteriet ut av verktøyet når du feilsøker, inspiserer, vedlikeholder eller rengjør verktøyet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Verktøyet kjører ikke eller kjører ikke uten avbrudd.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteriet er ikke fullstendig montert i verktøyet.2. Batteripakken er ikke ladet.3. Batteripakken er over eller under det passende temperaturområdet.4. Det er fuktighet på ledningene til batteripakken.5. Batteripakken er skadet.6. Det er et annet elektrisk problem med verktøyet.	<ol style="list-style-type: none">1. Fjern og sett deretter batteriet inn i verktøyet igjen, og påse at det er fullstendig montert og låst.2. Fjern batteripakken fra verktøyet og lad det.3. Flytt batteripakken til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 5 °C og 40 °C.4. La batteripakken tørke eller tørk den tørr.5. Bytt ut batteripakken.6. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Verktøyet når ikke full effekt, eller motorhuset blir varmt.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteripakkens ladekapasitet er for lav.2. Luftventilene er blokkert.	<ol style="list-style-type: none">1. Fjern batteripakken fra verktøyet og lad batteripakken helt opp.2. Rengjør luftventilene.
Verktøyet produserer overdreven vibrasjon eller støy.	<ol style="list-style-type: none">1. Det er rusk under gresskyddet eller i støthodehuset på trimmeren.2. Spolen er ikke ordentlig viklet.	<ol style="list-style-type: none">1. Rengjør alt rusk fra under gresskyddet eller i støthodehuset.2. Mat frem tråden med støthodet og/eller fjern tråden på spolen og vikle den på spolen igjen.
Støthodet mater ikke ut tråden.	<ol style="list-style-type: none">1. Trimmeren er tom for tråd.2. Tråden er viklet inn i støthodehuset.3. Det er rusk under gresskyddet eller i støthodehuset på trimmeren.	<ol style="list-style-type: none">1. Legg til mer tråd i støthodet.2. Fjern huset på støthodet, og fjern flokene i tråden.3. Rengjør alt rusk fra under gresskyddet eller i støthodehuset.
Batteripakken lades raskt ut.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteripakken er over eller under det passende temperaturområdet.2. Trimmeren er overbelastet.	<ol style="list-style-type: none">1. Flytt batteripakken til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 5 °C og 40 °C.2. Trim i et langsommere tempo.

Notat:

Personvernerklæring for EØS/Storbritannia

Slik bruker Toro personopplysningene dine

Toro Company («Toro») respekterer ditt personvern. Når du kjøper våre produkter, kan vi samle inn personopplysninger om deg, enten direkte fra deg eller via den lokale Toro-avdelingen eller -forhandleren. Toro bruker disse opplysningene for å innfri kontraktsfestede forpliktelser – slik som å registrere garantien din, behandle garantikravet ditt eller kontakte deg i tilfelle en produkttilbakekalling – og til legitime forretningsformål – slik som å måle kundetilfredshet, forbedre produktene våre og utstyre deg med produktinformasjon som kan være av interesse. Toro kan dele personopplysningene dine med våre datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi kan også oppgi personopplysninger når dette kreves under loven eller i forbindelse med salg, kjøp eller sammenslåing av en virksomhet. Vi vil ikke selge personopplysningene dine til andre selskaper for markedsføringsformål.

Bevaring av personopplysninger

Toro vil bevare dine personopplysninger så lenge som det er relevant for de ovennevnte formålene og i samsvar med lovfestede krav. Hvis du vil ha mer informasjon om gjeldende bevaringsperioder, kan du kontakte legal@toro.com.

Toros forpliktelse til sikkerhet

Personopplysningene dine kan behandles i USA eller et annet land som kan ha mindre strenge personvernlover enn landet du er bosatt i. Når vi overfører opplysningene dine utenfor landet du er bosatt i, vil vi iverksette lovfestede, påbudte tiltak for å sikre at det er på plass skikkelige vern som beskytter opplysningene dine og sikrer at de behandles sikkert.

Tilgang og korrigering

Du kan ha retten til å korrigere eller gjennomgå personopplysningene dine eller motsette deg eller begrense behandlingen av opplysningene dine. For å gjøre dette må du kontakte oss på e-post på legal@toro.com. Hvis du har bekymringer om hvordan Toro har behandlet personopplysningene dine, oppfordrer vi deg til å ta dette opp direkte med oss. Merk at europeiske innbyggere har rett til å klage til sitt nasjonale datatilsynsorgan.



Count on it.



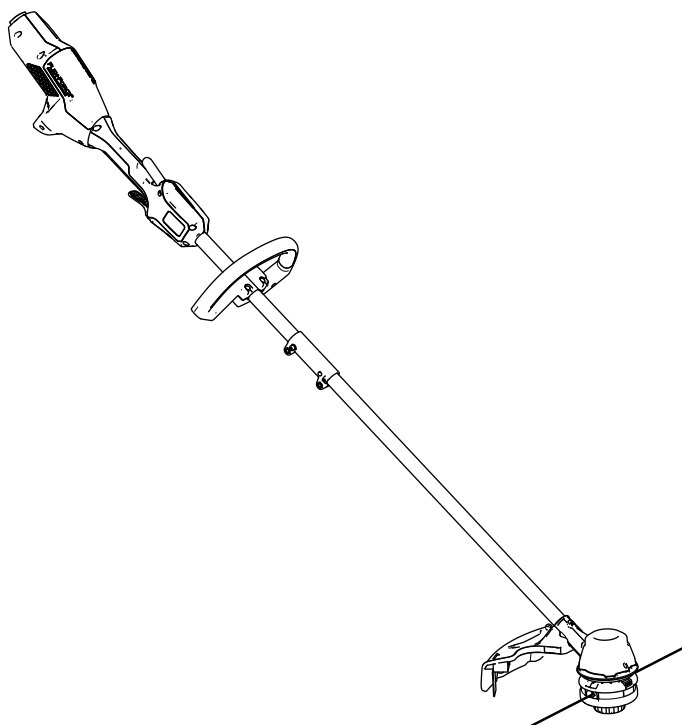
Count on it.

Form No. 3460-828 Rev A

Podręcznik operatora

Kosa żyłkowa Flex-Force Power System™ 60V MAX

Model nr 51835T—Numer seryjny 323000001 i wyższe





W razie potrzeby uzyskania pomocy przed oddaniem tego produktu zapraszamy do odwiedzenia strony www.Toro.com/support, na której można znaleźć filmy instruktażowe, lub kontakt z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami europejskimi. Szczegółowe informacje można znaleźć w osobnej deklaracji zgodności produktu (DOC) dotyczącej tego wyrobu.

Wprowadzenie

Kosa jest przeznaczona dla użytkowników domowych do przycinania trawy według potrzeby. Urządzenie zostało zaprojektowane do używania z akumulatorami litowo-jonowymi Toro 60 V. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie ładowarką Toro 60 V do akumulatorów litowo-jonowych. Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

Ważne: Jeśli maszyna jest używana z akumulatorem o pojemności 4,0 Ah lub większym, należy zamontować szelki z mechanizmem szybkiego rozpinania, model 139-5334 (nie dołączone), aby zapewnić właściwe podparcie i równowagę.

Do obsługi maszyny nie wolno używać innych szelek ani wielu szelek.

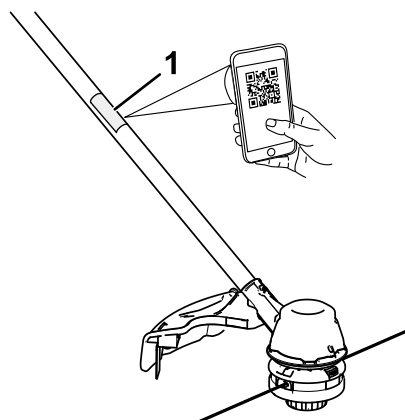
Model 51835T jest dostarczany bez akumulatora i bez ładowarki.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć urazów. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Odwiedź www.Toro.com w kwestiach dotyczących materiałów szkoleniowych z zakresu bezpieczeństwa oraz eksploatacji produktu, informacji na temat akcesoriów, pomocy w znalezieniu autoryzowanego sprzedawcy lub rejestracji urządzenia.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części producenta lub uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem lub biurem obsługi klienta producenta. Prosimy o przygotowanie numeru modelu i numeru seryjnego produktu. **Rysunek 1** przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu. Zapisz je w przewidzianym na to miejscu.

Ważne: Urządzeniem mobilnym zeskanuj kod QR na tabliczce z numerem seryjnym (jeżeli występuje), aby uzyskać informacje o gwarancji, częściach zamiennych i innych kwestiach związanych z produktem.



Rysunek 1

g410474

1. Położenie numeru modelu, numeru seryjnego i kodu QR

Model nr _____

Numer seryjny _____

Symbol ostrzegawczy

Ten symbol ostrzegawczy (Rysunek 2) występuje zarówno w instrukcji, jak i na maszynie. Wskazuje on ważne informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa, których należy przestrzegać, aby uniknąć wypadków.



Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

g000502

Symbol ostrzegawczy pojawia się nad informacjami ostrzegającymi o niebezpiecznych działaniach lub sytuacjach, przed słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** lub **UWAGA**.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wskazuje na sytuację bezpośredniego zagrożenia, która, jeżeli się jej nie zapobiegnie, **doprowadzi** do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE: Wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, która, jeżeli się jej nie zapobiegnie, **może** doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA: Wskazuje na sytuację potencjalnego zagrożenia, która, jeżeli się jej nie zapobiegnie, **może** doprowadzić do niewielkich lub średnich obrażeń ciała.

W niniejszej instrukcji występują także dwa inne słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne, wymagające uwagi.

Bezpieczeństwo

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do użytkowania elektrycznych narzędzi ogrodowych należy zapoznać się z podstawowymi ostrzeżeniami i instrukcjami bezpieczeństwa, których przestrzeganie pozwoli ograniczyć ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Są to w szczególności:

Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami

I. Szkolenie

1. Operator urządzenia ponosi odpowiedzialność za wszelkie wypadki i zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.
2. Nie wolno zezwalać dzieciom na posługiwanie się lub zabawę narzędziem, akumulatorami lub ładowarką akumulatorów; lokalne przepisy prawa mogą określać dopuszczalny wiek operatora.
3. Zabronione jest użytkowanie lub serwisowanie urządzenia przez dzieci lub osoby nieprzeszkolone. Urządzenie mogą obsługiwać lub serwisować jedynie osoby odpowiedzialne, przeszkolone, znające instrukcję i fizycznie do tego zdolne.
4. Przed użyciem narzędzia, akumulatora oraz ładowarki akumulatorów należy przeczytać wszelkie instrukcje i oznaczenia ostrzegawcze na tych produktach.
5. Należy zapoznać się z elementami sterowania i prawidłową obsługą narzędzia, akumulatora i ładowarki akumulatorów.

II. Przygotowanie

1. Nie zezwalaj osobom postronnym i dzieciom na podchodzenie w pobliże strefy pracy.
2. Używaj wyłącznie akumulatora zalecanego przez firmę Toro. Używanie innych akcesoriów i osprzętu może zwiększyć ryzyko obrażeń i pożaru.
3. Podłączenie ładowarki akumulatorów do gniazdka o napięciu innym niż od 100 do 240 V może spowodować pożar lub porażenie prądem. Nie wolno podłączać ładowarki akumulatorów do gniazdka innego niż o napięciu od 100 do

240 V. W celu podłączenia do gniazdka o innym napięciu należy użyć adaptera odpowiedniego dla danego rodzaju gniazdka.

4. Nie wolno używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora ani ładowarki akumulatorów, gdyż mogą one funkcjonować w sposób nieprzewidziany lub nawet zapalić się, wybuchnąć albo stworzyć zagrożenie dla zdrowia.
5. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego ładowarki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu w celu jego wymiany.
6. Do ładowania akumulatorów stosuj wyłącznie ładowarkę zalecaną przez firmę Toro. Ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatorów może przy użyciu z innym rodzajem akumulatora stwarzać ryzyko wywołania pożaru.
7. Akumulator należy ładować wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
8. Postępuj zgodnie z wszystkimi instrukcjami ładowania i unikaj ładowania akumulatora, gdy temperatura przekracza zakres podany w instrukcjach. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia akumulatora i zagrożenia pożarem.
9. Zabronione jest używanie narzędzia bez założonych i poprawnie funkcjonujących wszystkich osłon oraz innych elementów ochronnych.
10. Ubierz się odpowiednio — Noś odpowiednią odzież, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie robocze z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, i nie noś zwisającej biżuterii, która mogłaby zostać pochwycona przez poruszające się części. Przy pracy w warunkach wysokiego zapylenia noś maskę przeciwpyłową.

III. Obsługa

1. Unikaj niebezpiecznych warunków pracy – nie używaj narzędzi w wilgotnych lub mokrych warunkach.
2. Używaj narzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy – używanie narzędzia w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.
3. Zabezpiecz narzędzie przed niezamierzonym uruchomieniem – przed podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZONEJ. Nie przenoś narzędzia trzymając palec na wyłączniku ani nie podłączaj źródła zasilania

do urządzenia, jeżeli wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZONEJ.

4. Używaj narzędzia wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
5. Jeżeli narzędzie uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie wibrować, natychmiast je wyłącz, poczekaj na zatrzymanie wszystkich ruchomych części i odłącz akumulator przed sprawdzeniem przyczyny usterki. Przed kontynuowaniem pracy przeprowadź wszystkie niezbędne naprawy.
6. Przed wykonaniem regulacji lub zmianą akcesoriów odłączaj akumulator od narzędzia.
7. Nie zbliżaj dłoni ani stóp do strefy cięcia oraz wszelkich ruchomych elementów.
8. Przed wykonaniem regulacji, serwisowaniem, czyszczeniem lub odłożeniem narzędzia do przechowywania należy je wyłączyć, odłączyć akumulator i poczekać do zatrzymania wszystkich ruchomych elementów.
9. Akumulator należy odłączać od narzędzia zawsze, gdy jest ono pozostawiane bez nadzoru.
10. Nie należy przeciążać narzędzia — maszyna wykona zadanie lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której została zaprojektowana.
11. Nie należy sięgać narzędziem zbyt daleko – należy zawsze utrzymywać stabilną postawę i równowagę, w szczególności na terenach pochyłych. Podczas obsługi narzędzia nie wolno z nim biegać.
12. Należy zachować czujność – podczas pracy z narzędziem należy zachować ostrożność i zdrowy rozsądek. Nie wolno używać narzędzia, będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
13. Należy utrzymywać otwory wentylacyjne w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
14. W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z akumulatorem może z niego wydostawać się ciecz — należy unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu z cieczą z akumulatora należy ją spłukać wodą. W razie kontaktu cieczy z oczami należy zwrócić się o pomoc lekarską. Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienie lub poparzenie.
15. Nie narażaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
16. UWAGA — Niewłaściwe obchodzenie się z akumulatorem grozi pożarem lub poparzeniem substancjami chemicznymi.

- Nie demontuj akumulatora.
- Wymieniaj akumulator tylko na oryginalny akumulator marki Toro. Użycie akumulatora innego producenta może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
- Trzymaj akumulatory poza zasięgiem dzieci i przechowuj je w oryginalnym opakowaniu do czasu, gdy będziesz chciał ich użyć.

IV. Konserwacja i przechowywanie

1. Należy dbać o narzędzie – aby uzyskać najlepsze osiągi i zmniejszyć ryzyko powstania obrażeń, należy utrzymywać je w czystości oraz w dobrym stanie technicznym. Przestrzegaj instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów. Uchwyty utrzymuj w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smarów.
2. Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i wkręty, gdyż mogłyby one spowodować zwarcie między biegunami. Zwarcie biegunów akumulatora może spowodować poparzenia lub pożar.
3. Ręce i stopy operatora muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od części ruchomych.
4. Przed wykonaniem regulacji, serwisowaniem, czyszczeniem lub odłożeniem narzędzia do przechowywania należy je wyłączyć, odłączyć akumulator i poczekać do zatrzymania wszystkich ruchomych elementów.
5. Należy sprawdzić narzędzie pod kątem uszkodzonych części – w przypadku uszkodzenia osłon lub innych części należy określić, czy będą one spełniać właściwie swoją rolę. Sprawdź części ruchome pod kątem niewłaściwego ustawienia lub zablokowania, a pozostałe części pod kątem uszkodzeń i zamocowania lub dowolnego innego stanu mogącego mieć wpływ na użytkowanie urządzenia. Jeżeli w instrukcji nie określono inaczej, w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych osłon lub elementów należy oddać urządzenie do autoryzowanego przedstawiciela serwisowego.
6. W miejsce fabrycznych niemetalowych elementów tnących nie wolno montować metalowych elementów tnących.
7. Nie należy podejmować prób serwisowania lub naprawy urządzenia, akumulatora ani ładowarki akumulatorów, chyba że zostanie to zalecone w instrukcji. Aby zagwarantować utrzymanie produktu w bezpiecznym stanie, należy oddać go do autoryzowanego przedstawiciela serwisowego w celu wykonania

prac serwisowych z użyciem identycznych części zamiennych.

8. Nieużywane narzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, bezpiecznym i znajdującym się poza zasięgiem dzieci.
9. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia — ogniwo może wybuchnąć. Sprawdź ewentualne szczególne wymagania dotyczące utylizacji według obowiązujących przepisów.

NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decal139-5220

139-5220

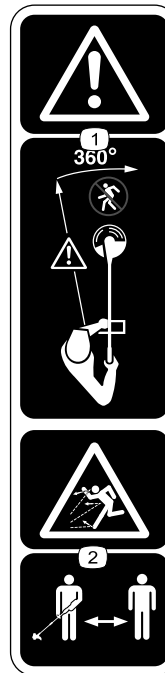
1. Zabrania się utylizacji wbrew obowiązującym przepisom.



decal139-8262

139-8262

1. Ostrzeżenie — przeczytaj *instrukcję obsługi*; stosuj ochronę oczu; stosuj ochronę słuchu; nie narażaj na działanie deszczu.



decal139-8263

139-8263

1. Ostrzeżenie — nie dopuszczaj osób postronnych w pobliżu maszyny od żadnej strony.
2. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów — nie dopuszczaj osób postronnych w pobliżu.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Klucz trzpieniowy (imbusowy)	1	Rozłóż wysięgnik.
2	Uchwyt pomocniczymontaż	1	Zamontuj uchwyt pomocniczy.
3	Ośłona	1	Zamontuj osłonę.

1

Rozkładanie wysięgnika

Części potrzebne do tej procedury:

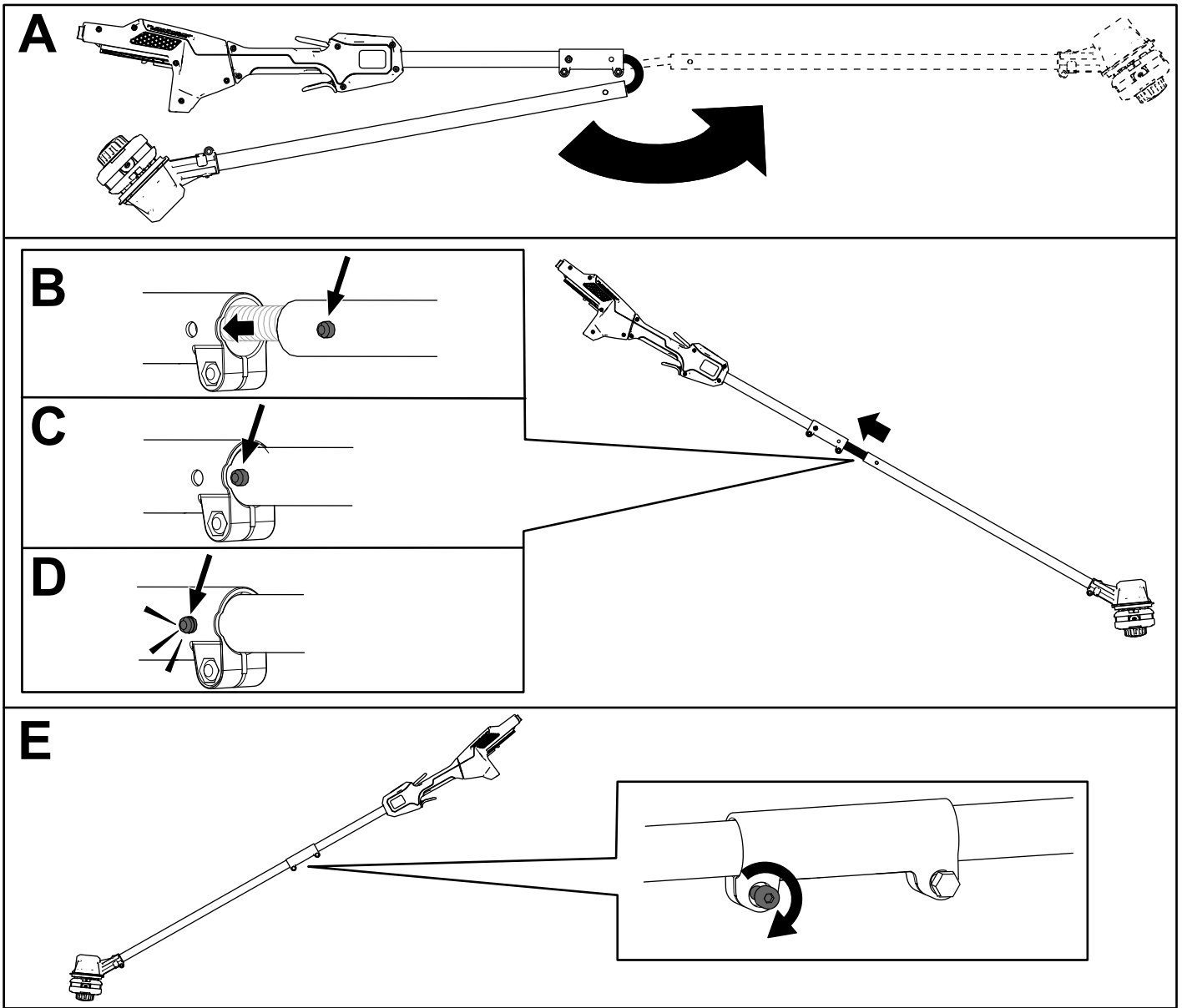
1	Klucz trzpieniowy (imbusowy)
---	------------------------------

Procedura

1. Rozłóż uchwyt (ramka A na [Rysunek 3](#)).
2. Ustaw przycisk blokady na dolnej części wysięgnika równo z podłużnym otworem na górnej części wysięgnika, po czym wsuń obie części w siebie (ramki B i C na [Rysunek 3](#)).

Informacja: Po zamocowaniu obu części wysięgnika do siebie przycisk blokady powinien z kliknięciem wskoczyć w podłużny otwór (ramka D na [Rysunek 3](#)).

3. Za pomocą dołączonego klucza imbusowego dokręć mocno śrubę na łączniku wysięgnika (ramka E na [Rysunek 3](#)).



Rysunek 3

g280969

2

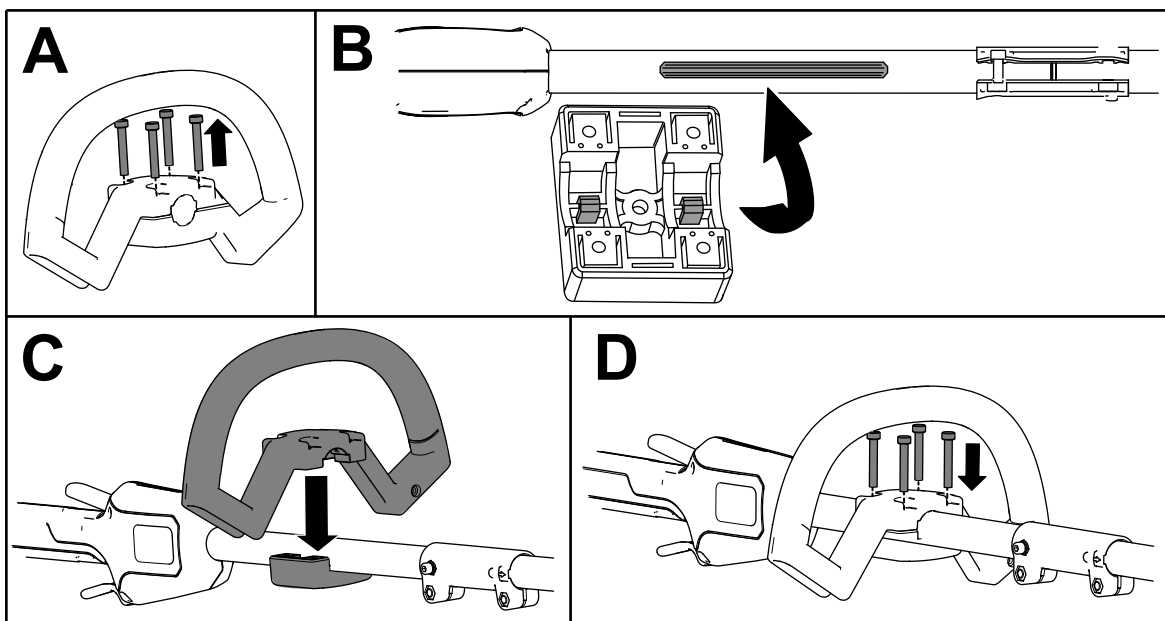
Montaż uchwyty pomocniczego

Części potrzebne do tej procedury:

1	Uchwyt pomocniczymontaż
---	-------------------------

Procedura

1. Odłącz uchwyt pomocniczy od płyty uchwyty, odkręcając 4 śruby za pomocą dołączonego klucza imbusowego (ramka A na [Rysunek 4](#)).
2. Ustaw prowadnice na płycie uchwyty pomocniczego równo z prowadnicą u spodu wysięgnika kosy (ramka B na [Rysunek 4](#)).
3. Przyłóż uchwyt pomocniczy z płytą uchwyty pomocniczego do wysięgnika kosy (ramka C na [Rysunek 4](#)).
4. Zamocuj uchwyt pomocniczy do płyty uchwyty za pomocą odkręconych wcześniej 4 śrub imbusowych (ramka D na [Rysunek 4](#)).



Rysunek 4

g292825

3

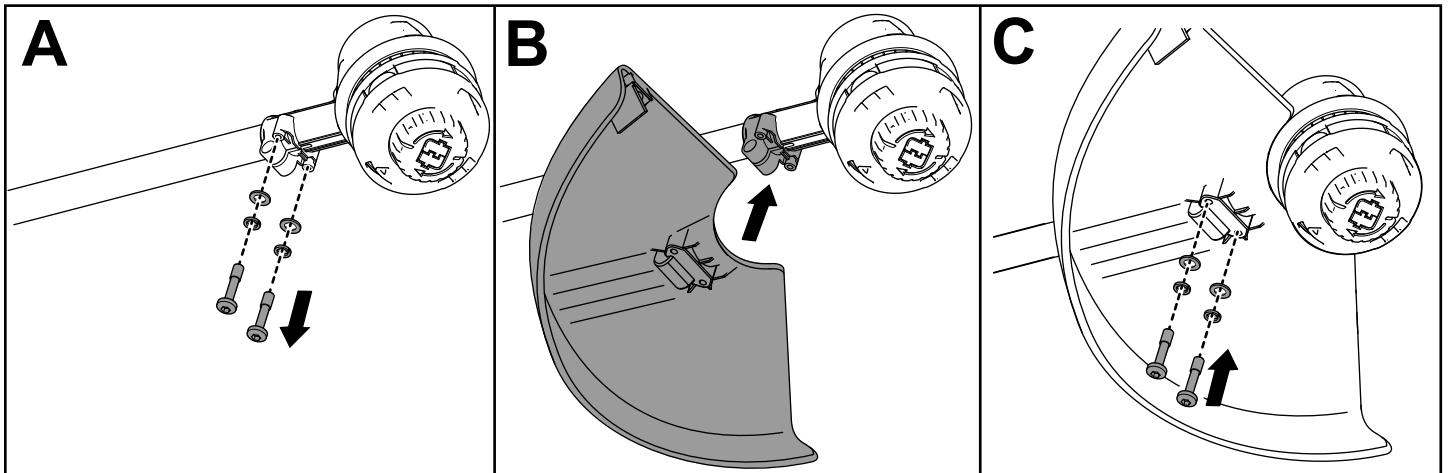
Montaż osłony

Części potrzebne do tej procedury:

1	Oslona
---	--------

Procedura

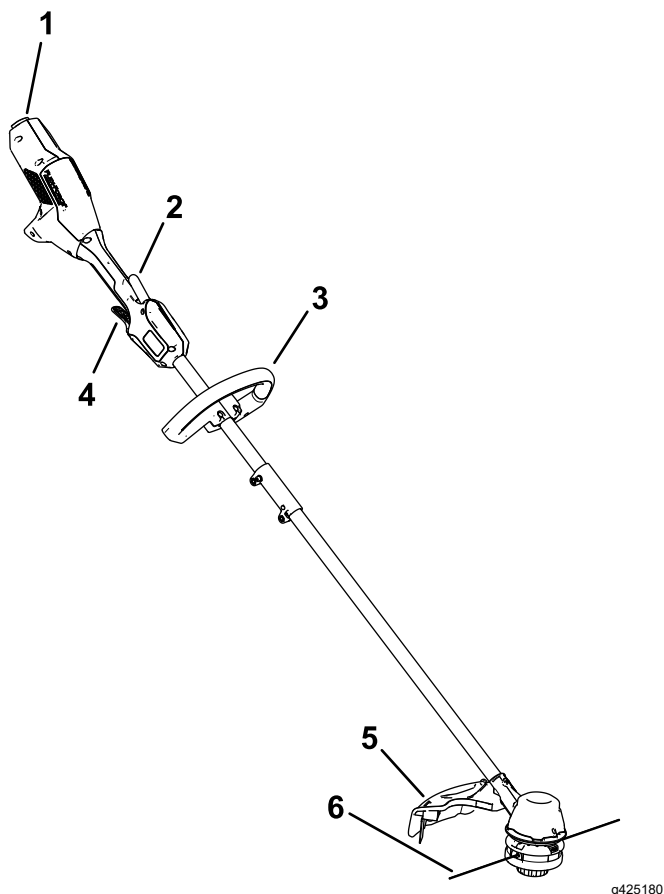
1. Za pomocą dołączonego klucza imbusowego odkręć od podstawy kosi 2 śruby imbusowe wraz z 2 podkładkami i 2 elementami dystansowymi (ramka A na [Rysunek 5](#)).
2. Przyłóż osłonę do podstawy kosi (ramka B na [Rysunek 5](#)).
3. Zamocuj osłonę do podstawy kosi używając odkręconych wcześniej 2 śrub imbusowych, 2 podkładek i 2 elementów dystansowych (ramka C na [Rysunek 4](#)).



Rysunek 5

g293134

Przegląd produktu



Rysunek 6

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Zatrzask akumulatora | 4. Przycisk uruchamiający |
| 2. Przycisk blokady | 5. Osłona |
| 3. Uchwyt pomocniczy | 6. Żyłka |

Specyfikacje

Model	51835T
Napięcie znamionowe	Maksymalnie 60 V, nominalnie 54 V prądu stałego
Rodzaj ładowarki	Ładowarki Toro 60 V do akumulatorów litowo-jonowych
Rodzaj akumulatora	Akumulatory litowo-jonowe Toro 60 V*

Jeśli maszyna jest używana z akumulatorem o pojemności 4,0 Ah lub większym, należy zamontować szelki z mechanizmem szybkiego rozpinania, model 139-5334 (nie dołączone).

Zakresy dopuszczalnej temperatury

Akumulator należy ładować/przechowywać w temperaturze	od 5°C do 40°C*
Akumulator należy użytkować w temperaturze	od -30°C do 49°C
Kosę żyłkową należy użytkować w temperaturze	od 0°C do 49°C
Kosę żyłkową należy przechowywać w temperaturze	od 0°C do 49°C*

* Czas ładowania wydłuży się w przypadku ładowania w temperaturze spoza tego zakresu.

Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Osprzęt/akcesoria

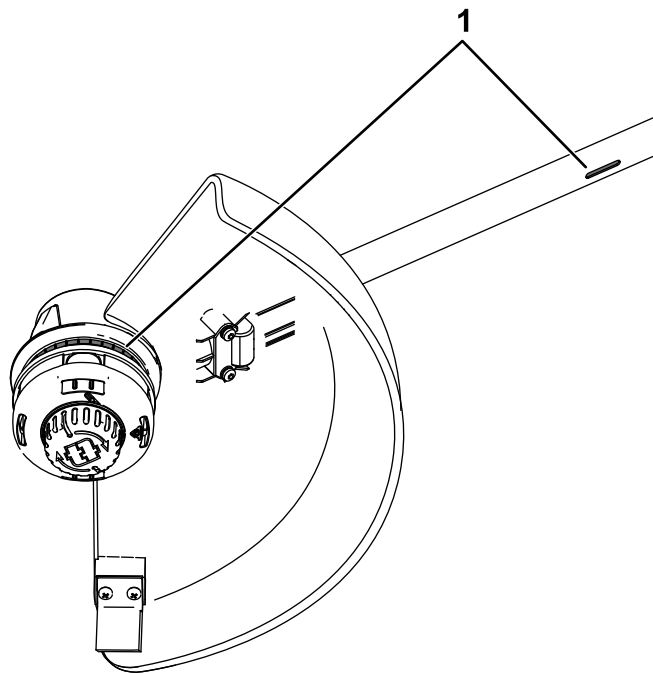
Dostępna jest gama zatwierdzonego przez firmę Toro osprzętu i akcesoriów przeznaczonych do stosowania z maszyną, zwiększających jej możliwości. Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym lub dystrybutorem, lub odwiedź stronę www.Toro.com, aby uzyskać listę wszystkich zatwierdzonych akcesoriów i osprzętu.

Aby zapewnić maksymalną wydajność i zachować certyfikat bezpieczeństwa maszyny, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów firmy Toro. Części zamienne i akcesoria innych producentów mogą być niebezpieczne.

Działanie

Uruchomienie kosi

1. Upewnij się, że otwory wentylacyjne kosi są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

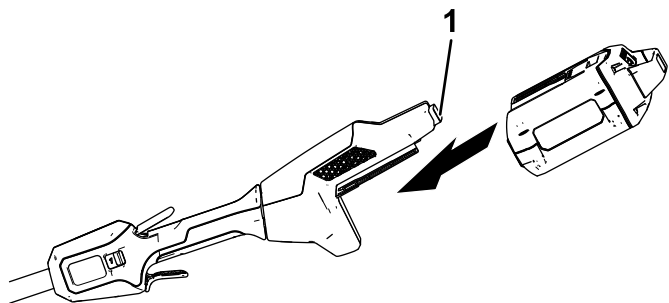


Rysunek 7

g293133

1. Otwory wentylacyjne na kosie

2. Ustaw wgłębienie w akumulatorze równo z wypustką na obudowie uchwytu (Rysunek 8).
3. Wsuń akumulator we wgłębienie, aż akumulator zostanie zablokowany w swoim miejscu (Rysunek 8).



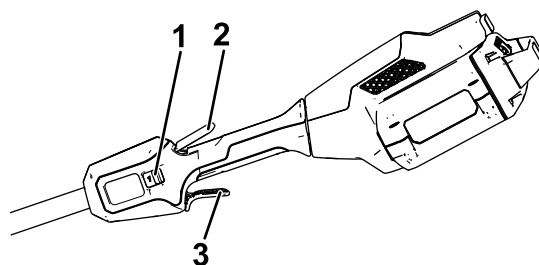
Rysunek 8

g268418

1. Zatrzasak akumulatora

4. Aby uruchomić kosę, wciśnij przycisk blokady, a następnie naciśnij przycisk uruchamiający z regulacją prędkości (Rysunek 9).

Informacja: Aby zmienić prędkość kosi, przesunąć przełącznik zakresu prędkości.



Rysunek 9

g268420

1. Przełącznik zakresu prędkości
2. Przycisk blokady
3. Przycisk uruchamiający z regulacją prędkości

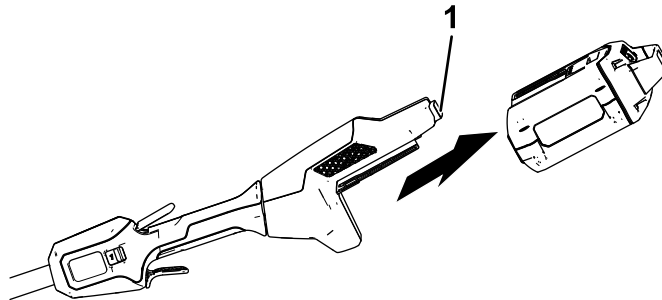
Wyłączanie kosi

Aby wyłączyć kosę, zwolnij obydwa przyciski.

Wyjmuj akumulator zawsze, gdy nie używasz kosi lub przewożysz kosę z/do strefy pracy.

Wyjmowanie akumulatora z kosi

Naciśnij zatrzasak akumulatora, aby zwolnić zaczep akumulatora i wysunąć akumulator z urządzenia (Rysunek 10).



Rysunek 10

g268419

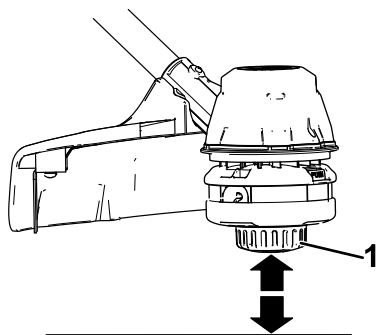
1. Zatrzasak akumulatora

Wysuwanie żyłki za pomocą wysuwania przyciskowego

1. Uruchom narzędzie z pełną prędkością obrotową.
2. Stuknij przyciskiem wysuwania o podłoże, aby wysunąć żyłkę. Żyłka jest wysuwana przy każdym stuknięciem przycisku wysuwania. Nie dociskaj przyciskiem do podłoża.

Informacja: Na deflektorze trawy znajduje się ostrze odcinające, które przycina żyłkę na odpowiednią długość.

Informacja: Jeżeli zapas żyłki jest już zbyt krótki, wysunięcie żyłki przez stuknięcie przyciskiem nie będzie możliwe. W takim wypadku zwolnij obydwie przyciski i postępuj zgodnie z [Ręczne wysuwanie żyłki \(Strona 13\)](#).



g293135

Rysunek 11

1. Przycisk wysuwania

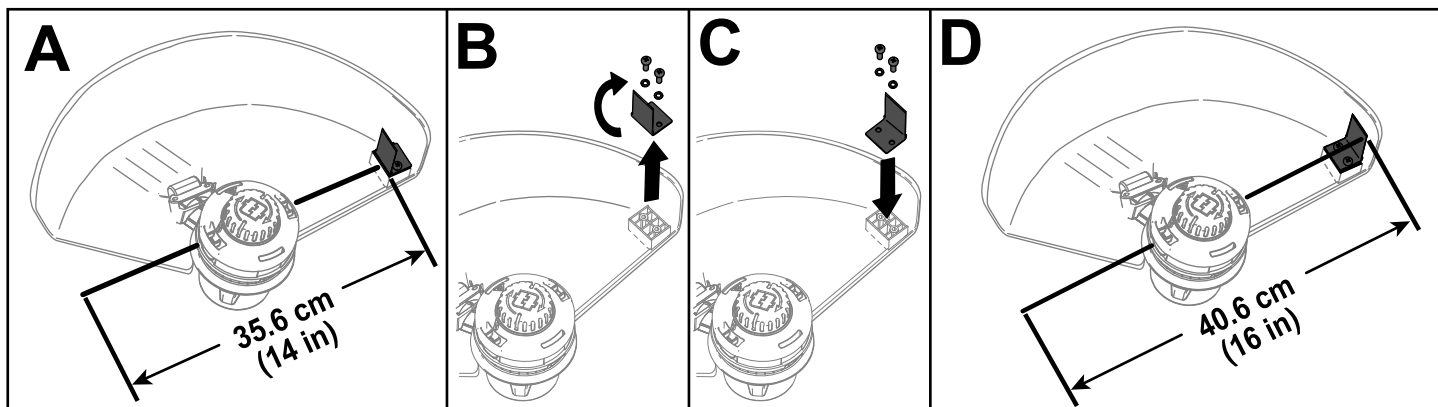
Ręczne wysuwanie żyłki

Aby ręcznie wysunąć żyłkę, odłącz akumulator od kosi, a następnie naciśnij przycisk wysuwania u dołu elementu mocującego szpulę z żyłką, jednocześnie pociągając za żyłkę kosi.

Regulacja szerokości koszenia

Kosa jest dostarczana z fabrycznie ustawioną szerokością koszenia 36,6 cm, jak widać w ramce A na [Rysunek 12](#). Za pomocą poniższych instrukcji można przestawić szerokość koszenia na 40,6 cm, jak widać w ramce D na [Rysunek 12](#).

1. Odkręć ostrze skracające linkę od spodniej strony osłony, odkręcając 2 mocujące je wkręty za pomocą dołączonego klucza imbusowego (ramka B na [Rysunek 12](#)) i przekręć ostrze skracające o 180°.
2. Po obróceniu ostrza skracającego przykręć je do osłony za pomocą 2 odkręconych wcześniej wkrętów (ramka C na [Rysunek 12](#)).

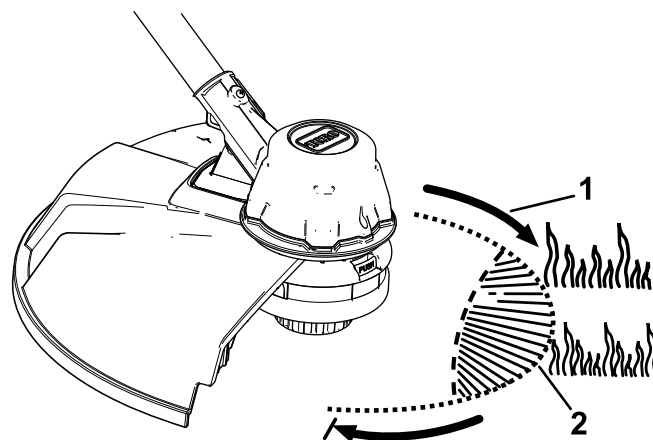


Rysunek 12

g293137

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

- Trzymaj kosę przechyloną w kierunku obszaru ścinania, zapewni to najlepszą powierzchnię cięcia.
- Kosa żyłkowa przycina trawę w momencie przesuwania jej od lewej do prawej strony. Zapobiega to wyrzucaniu zanieczyszczeń przez kosę na operatora.
- Do cięcia używaj końcówki żyłki. Nie wciskaj głowicy tnącej na siłę w nieskoszoną trawę.
- Ogrodzenia siatkowe i sztachetowe mogą spowodować szybkie zużycie, a nawet pęknięcie żyłki. Mury kamienne i murowane, krawężniki i elementy drewniane mogą spowodować szybkie zużycie żyłki.
- Unikaj drzew i krzewów. Żyłka może łatwo uszkodzić korę, formy i panele drewniane oraz słupki ogrodzeniowe.



Rysunek 13

1. Kierunek obrotów

2. Droga przemieszczania się żyłki

g293138

Konserwacja

Po każdym użyciu kosi wykonaj następujące czynności:

1. Zdemontuj akumulator z kosi.
2. Wytrzyj kosę wilgotną ściereczką do czysta. Nie myj narzędzia węzłem z wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.

⚠ OSTROŻNIE

Ostrze odcinające żyłkę na deflektorze jest ostre i może spowodować zranienia.

Nie czyść osłony deflektora i ostrza gołymi rękami.

3. Wytrzyj lub oskrob obszar głowicy tnącej do czysta zawsze, gdy zauważysz nagromadzenie zanieczyszczeń.
4. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zgubione części.
5. Zetrzyj zanieczyszczenia z kratki wentylacyjnych na obudowie silnika, aby nie dochodziło do jego przegrzewania.

Wymiana żyłki

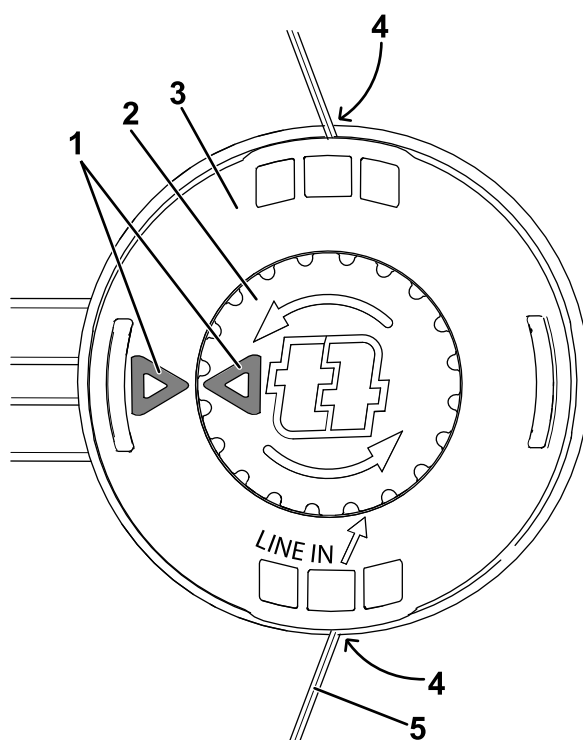
Używaj tylko pojedynczej żyłki o średnicy 2 mm (część Toro nr 88201) lub pojedynczej żyłki skręcanej o średnicy 2,4 mm (część Toro nr 88202).

1. Wyjmij akumulator.
2. Wyciągnij pozostałą na szpuli starą żyłkę, wielokrotnie naciskając przycisk wysuwania i wyciągając żyłkę jednocześnie z obu stron kosi.
3. Odetnij 1 odcinek żyłki zgodnie z poniższymi zaleceniami.
 - W przypadku żyłki o średnicy 2 mm odetnij jeden odcinek o długości około 4,9 metra.
 - W przypadku żyłki o średnicy 2,4 mm odetnij jeden odcinek o długości około 3 metrów.

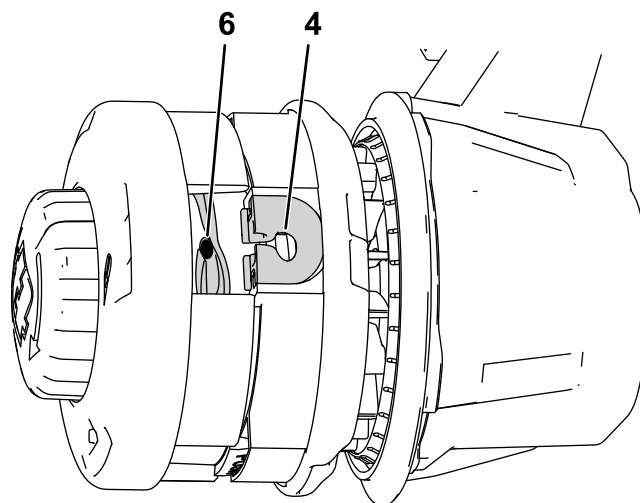
Ważne: Nie używaj żyłki innej grubości lub innego rodzaju, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie kosi.

4. Naciśnij i przekręć pokrętło na głowicy żyłkowej, aż strzałka na pokrętle zrówna się ze strzałką na głowicy żyłkowej (Rysunek 14).
5. Włóż jeden z końców żyłki pod kątem w otwór WEJŚCIOWY i wsuń żyłkę w prowadnicę głowicy żyłkowej, aż wysunie się z otworu po przeciwnej stronie. Przeciągnij żyłkę przez głowicę żyłkową,

aż po każdej stronie głowicy wystawać będzie równa ilość żyłki.



g278518



g285202

Rysunek 14

Dla lepszej czytelności pokazano widok w stanie rozmontowanym

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1. Strzałki | 4. Oczko |
| 2. Pokrętło | 5. Żyłka |
| 3. Głowica żyłkowa | 6. Prowadnica |

Ważne: Nie demontuj głowicy kosi.

6. Jedną ręką przytrzymaj głowicę żyłkową. Drugą ręką przekręć pokrętło w kierunku wskazanym przez strzałki (w lewo).
7. Nawiń żyłkę, pozostawiając około 102 mm wystającej żyłki z każdego z otworów.

Przechowywanie

Ważne: Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę tylko w podanym zakresie temperatur; patrz [Specyfikacje \(Strona 11\)](#).

Ważne: Na czas przechowywania akumulatora przez pozasezonowy okres nieużywania należy naładować akumulator do momentu, gdy na akumulatorze zaświecą się na zielono 2 lub 3 kontrolki LED. Nie przechowuj całkowicie naładowanego lub całkowicie rozładowanego akumulatora. Przed ponownym użyciem maszyny naładuj akumulator do momentu, gdy lewa dioda kontrolna na ładowarce zaświeci się na zielono lub gdy wszystkie 4 diody kontrolne na akumulatorze zaświecą się na zielono.

- Po użyciu odłącz produkt od zasilania (tzn. odłącz wtyczkę z gniazdka lub wyjmij akumulator) i sprawdź, czy nie został on uszkodzony.
- Nie przechowuj maszyny z zainstalowanym akumulatorem.
- Oczyszczyć produkt z wszelkich substancji obcych.
- Narzędzie, akumulator i ładowarkę, jeżeli nie są używane, przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę akumulatora z dala od agresywnych substancji, takich jak chemikalia ogrodowe lub sól drogowa.
- Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, unikaj przechowywania akumulatora na zewnątrz budynków lub wewnątrz pojazdów.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Wykonaj tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji. Jeżeli nie uda się rozwiązać problemu samemu, wszelkie inne czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany punkt serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.

Na czas usuwania usterek, kontroli, konserwacji lub czyszczenia narzędzia należy zawsze wymontować z niego akumulator.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Narzędzie nie daje się uruchomić lub nie pracuje w sposób ciągły.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulator nie jest do końca wsunięty w narzędzie. 2. Akumulator nie jest naładowany. 3. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur. 4. Na stykach akumulatora znajduje się wilgoć. 5. Akumulator jest uszkodzony. 6. W narzędziu występuje inny problem natury elektrycznej. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyjmij i ponownie włóż akumulator do narzędzia, upewniając się, że jest on zamontowany do końca i zablokowany przez zatrask. 2. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go. 3. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura od 5°C do 40°C. 4. Odczekaj, aż akumulator wyschnie lub wytrzyj styki do sucha. 5. Wymień akumulator. 6. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
Narzędzie nie rozwija pełnej mocy lub obudowa silnika się przegrzewa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stan naładowania akumulatora jest zbyt niski. 2. Otwory wentylacyjne są zablokowane. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go całkowicie. 2. Udrożnij otwory wentylacyjne.
Narzędzie wytwarza nadmierne drgania lub nietypowe dźwięki.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pod deflektorem trawy lub obudową przycisku wysuwania żyłki znajdują się zanieczyszczenia. 2. Żyłka nie jest prawidłowo nawinięta na szpulę. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Usuń zanieczyszczenia spod deflektora trawy lub przycisku wysuwania żyłki. 2. Wsuń żyłkę za pomocą wysuwania przyciskowego i/lub odwiń żyłkę ze szpuli i nawiń ją ponownie.
Użycie przycisku wysuwania żyłki nie powoduje jej wysunięcia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skończył się zapas żyłki w kosie. 2. Żyłka jest zakleszczona w obudowie przycisku wysuwania żyłki. 3. Pod deflektorem trawy lub obudową przycisku wysuwania żyłki znajdują się zanieczyszczenia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nawiń nową żyłkę na głowicę przycisku. 2. Zdemontuj osłonę przycisku wysuwania żyłki i odblokuj żyłkę. 3. Usuń zanieczyszczenia spod deflektora trawy lub przycisku wysuwania żyłki.
Akumulator szybko się rozładowuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur. 2. Kosa jest przeciążona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura od 5°C do 40°C. 2. Zwolnij tempo pracy.

Informacja dotycząca prywatności (EOG/Wielka Brytania)

Korzystanie z Twoich danych osobowych przez Toro

The Toro Company („Toro”) szanuje Twoją prywatność. Przy zakupie naszych produktów możemy gromadzić pewne dane osobowe dotyczące nabywcy, pochodzące zarówno od niego, jak i od lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy produktów marki Toro. Toro wykorzystuje takie dane do realizacji swoich zobowiązań wynikających z umowy – takich jak rejestracja gwarancji, realizacja zgłoszeń gwarancyjnych lub możliwość kontaktu z nabywcą w przypadku akcji wycofywania produktu, oraz – w uzasadnionych celach biznesowych – na przykład do oceny zadowolenia klientów, doskonalenia naszych produktów lub dostarczania klientom informacji o mogących ich interesować produktach. Firma Toro może udostępniać te dane swoim spółkom zależnym, oddziałom, sprzedawcom lub innym partnerom biznesowym w związku z tymi działaniami. Mamy również prawo do ujawniania danych osobowych, jeżeli jest to wymagane na mocy prawa lub w związku z zakupem, sprzedażą lub łączeniem przedsiębiorstw. Nie sprzedamy danych osobowych naszych klientów dla celów marketingowych żadnej innej firmie.

Przechowywanie Twoich danych osobowych

Toro będzie przechowywać dane osobowe naszych klientów tak długo, jak długo będą one istotne dla powyższych celów, oraz zgodnie z wymogami prawnymi. Więcej informacji o stosownych okresach przechowywania danych można uzyskać, wysyłając wiadomość na adres legal@toro.com.

Zobowiązanie Toro do stosowania zasad bezpieczeństwa

Twoje dane osobowe mogą być przetwarzane w USA lub innym kraju, w którym mogą obowiązywać mniej surowe przepisy dotyczące ochrony danych niż w Twoim kraju zamieszkania. Ilekroć będziemy przekazywać Twoje dane poza Twój kraj zamieszkania, podejmiemy prawnie wymagane kroki w celu zapewnienia odpowiednich zabezpieczeń w celu ochrony Twoich danych i upewnienia się, że są one traktowane w bezpieczny sposób.

Dostęp i poprawianie

Możesz mieć prawo do poprawiania lub weryfikacji swoich danych osobowych oraz do sprzeciwu wobec przetwarzania danych lub żądania ograniczenia takiego przetwarzania. W tym celu prosimy o kontakt pod adresem legal@toro.com. W razie wątpliwości co do sposobu postępowania się Twoimi danymi przez Toro zachęcamy do zgłoszenia wątpliwej sytuacji bezpośrednio do naszej firmy. Zwracamy uwagę na fakt, że mieszkańcy Unii Europejskiej mają prawo wniesienia skargi do właściwego organu ochrony danych osobowych.



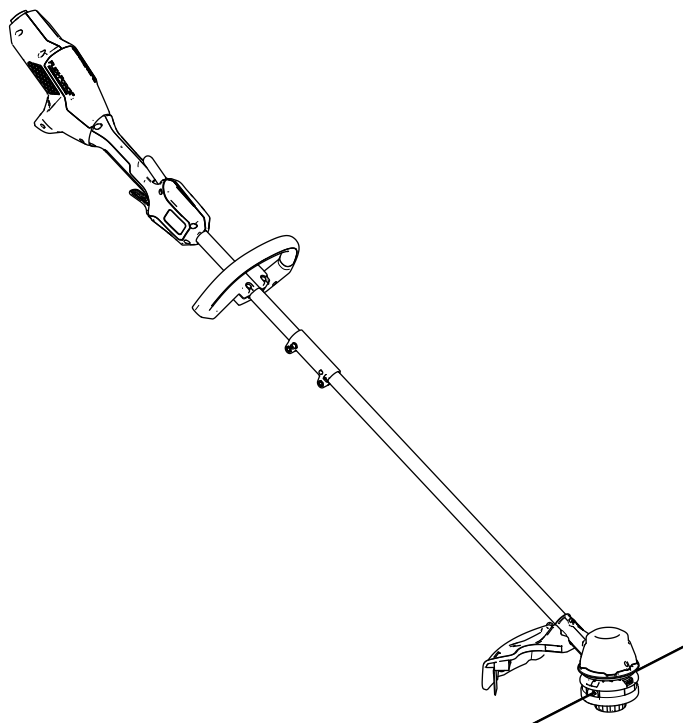
Count on it.

Form No. 3460-829 Rev A

Bruksanvisning

Flex-Force Power System™ 60 V MAX trådtrimmer

Modellnr 51835T—Serienr 323000001 och högre





På www.Toro.com/support finns hjälp i form av instruktionsfilmer. Du kan också kontakta din auktoriserade återförsäljare innan du returnerar produkten.

Produkten uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i en separat och produktspecifik försäkran om överensstämmelse.

Introduktion

Denna trimmer är avsedd att användas av privatkunder för att klippa gräs utomhus efter behov. Den är konstruerad för drivning med Toro 60 V-litiumjonbatteripaket. Dessa batteripaket är avsedda att laddas uteslutande med Toro 60 V-litiumjonbatteriladdare. Det kan medföra fara för dig och kringstående om produkten används i andra syften än vad som avsetts.

Viktigt: Om du använder maskinen med ett batteripaket som är 4,0 Ah eller större måste du montera selen med snabbkoppling, modell 139-5334 (medföljer ej) för korrekt stöd och balans.

Använd inte andra selar eller flera olika selar när du använder maskinen.

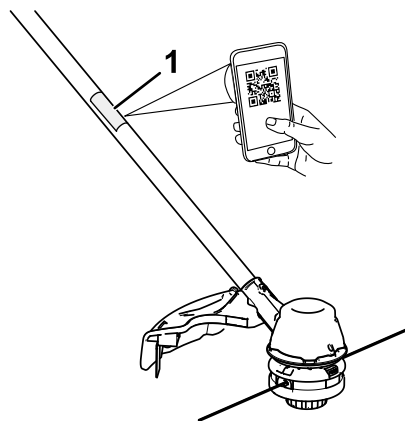
Modell 51835T inkluderar varken batteri eller laddare.

Läs denna information noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett riktigt och säkert sätt.

Besök www.Toro.com om du behöver utbildningsmaterial för säkerhet och drift, information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller tillverkarens kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du är i behov av service, originaldelar eller ytterligare information. **Figur 1** visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv numren i det tomma utrymmet.

Viktigt: Skanna rutkoden på serienummerdekalen (i förekommande fall) med en mobil enhet för att få tillgång till information om garanti, reservdelar och annat.



Figur 1

g410474

1. Plats för modellnummer, serienummer och QR-kod

Modellnr _____
Serienr _____

Varningssymbol

Varningssymbolen (Figur 2) som visas i den här bruksanvisningen och på maskinen markerar viktiga säkerhetsmeddelanden som du måste följa för att förhindra olyckor.



Figur 2
Varningssymbol

g000502

Varningssymbolen visas ovanför information som varnar dig för farliga handlingar eller situationer och följs av orden **FARA**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**.

FARA indikerar en överhängande fara som, om den inte undviks, **kommer att** leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan** leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan** leda till mindre eller måttliga personskador.

Två andra beteckningar används för att markera information i denna bruksanvisning. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

Säkerhet

VIKTIGA SÄKERHETS-ANVISNINGAR

⚠ VARNING

Läs och följ alltid grundläggande säkerhetsvarningar och -anvisningar, inklusive nedanstående, för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador när du använder elektriska trädgårdsverktyg.

Läs alla instruktioner

I. Utbildning

1. Verktygets operatör ansvarar för eventuella olyckor eller faror som andra personer eller deras egendom utsätts för.
2. Låt inte barn använda eller leka med verktyget, batteripaketet eller batteriladdaren. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.
3. Låt inte barn eller någon som inte har genomgått utbildning använda eller utföra service på enheten. Tillåt endast personer som är ansvariga, utbildade, införstådda med anvisningarna och fysiskt kapabla att använda eller utföra service på maskinen.
4. Läs alla anvisningar och varningsmarkeringar på verktyget, batteripaketet och batteriladdaren innan du använder dessa verktyg.
5. Bekanta dig med reglagen och korrekt användning av verktyget, batteripaketet och batteriladdaren.

II. Förberedelser

1. Håll kringstående och barn borta från arbetsområdet.
2. Använd endast det batteripaket som angetts av Toro. Användning av andra tillbehör och fästordningar kan öka risken för skador och brand.
3. Det kan leda till brand eller elektriska stötar om batteriladdaren ansluts till ett uttag som inte är mellan 100 och 240 V. Anslut inte batteriladdaren till ett annat uttag än 100 till 240 V. Om du vill ha en annan typ av anslutning ska du vid behov använda en anslutningsadapter för korrekt konfiguration av eluttaget.
4. Använd inte skadade eller modifierade batteripaket eller batteriladdare. Dessa kan ha ett oförutsägbart beteende som kan leda till brand, explosion och skaderisker.

- Om elsladden till batteriladdaren är skadad ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare för att byta ut den.
- Ladda batteripaketet endast med den batteriladdare som har angetts av Toro. En laddare som är lämplig för en särskild typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk om den används med andra batteripaket.
- Ladda endast batteripaketet på en plats med god ventilation.
- Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteripaketet utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna. Om du inte följer dessa anvisningar kan batteripaketet skadas och risken för brand ökar.
- Använd endast verktyget om skydd och andra säkerhetsanordningar sitter på plats och fungerar.
- Klä dig lämpligt – använd lämpliga kläder, inklusive ögonskydd, långbyxor, rejäla och halkfria skor samt hörselskydd. Sätt upp långt hår och använd inte lösa smycken som kan fastna i rörliga delar. Använd munskydd vid dammiga drifförhållanden.
- Tvinga inte verktyget att arbeta för hårt – det presterar bättre och fungerar säkrare om det får arbeta på den nivå som det konstruerades för.
- Sträck dig inte för långt – se till att alltid stå stadigt och upprätthålla balansen, särskilt i backar. Gå med verktyget, spring aldrig med det.
- Var på din vakt, se på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder verktyget. Använd inte verktyget om du är sjuk, trött eller påverkad av alkohol eller läkemedel.
- Se till att ventilöppningarna hålls fria från skräp.
- Under skadliga förhållanden kan vätska läcka ut ur batteripaketet. Undvik kontakt. Om du råkar komma i kontakt med vätskan ska du spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen ska du söka medicinsk hjälp. Vätska som läcker ur batteripaketet kan orsaka irritationer eller brännskador.
- Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för öppen låga eller mycket höga temperaturer. Exponering för öppen låga eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosioner.
- VAR FÖRSIKTIG – ett felhanterat batteripaket kan medföra en risk för brand, explosion eller brännskador från kemikalier.

III. Användning

- Undvik farliga miljöer – använd inte verktyget i regn eller på fuktiga eller våta platser.
- Använd rätt verktyg för tillämpningen – användning för andra ändamål än de avsedda kan vara farligt för dig och kringstående.
- Förhindra oavsiktlig start – se till att brytaren är i läget Av innan du ansluter till batteripaketet och hanterar verktyget. Bär inte verktyget med fingret på brytaren och aktivera inte verktyget med brytaren i läget PA.
- Använd endast verktyget i dagsljus eller i bra belysning.
- Om verktyget kommer i kontakt med ett föremål eller börjar vibrera ska du genast stänga av verktyget, vänta tills alla rörliga delar har stannat och koppla loss batteriet innan du undersöker verktyget efter skador. Utför alla nödvändiga reparationer innan du återupptar driften
- Avlägsna batteripaketet från verktyget innan du utför justeringar eller byter tillbehör.
- Håll händer och fötter borta från klippområdet och alla rörliga delar.
- Stäng av verktyget, avlägsna batteripaketet från verktyget och vänta tills alla rörelser har avstannat innan du justerar, underhåller, rengör eller ställer verktyget i förvar.
- Avlägsna batteripaketet från verktyget om du lämnar det utan uppsikt.

IV. Underhåll och förvaring

- Underhåll verktyget varsamt – håll det rent och i gott skick för bästa prestanda och för att minska skaderisken. Följ anvisningarna för smörjning och byte av tillbehör. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- När batteripaketet inte används ska det förvaras på avstånd från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar och skruvar som kan leda effekten från en pol till en annan. Kortslutning av batteriet kan orsaka brännskador eller eldsvåda.
- Håll händer och fötter borta från rörliga delar.
- Stäng av verktyget, avlägsna batteripaketet från verktyget och vänta tills alla rörelser har avstannat innan du justerar, underhåller, rengör eller ställer verktyget i förvar.
- Kontrollera om verktyget har skadade delar – om skydd eller andra delar är skadade måste du fastställa huruvida verktyget kommer att fungera

korrekt. Kontrollera om det finns feljusterade eller kärvande rörliga delar, trasiga delar, fästelement eller några andra förhållanden som kan påverka funktionen. Om inte annat anges i anvisningarna ska en auktoriserad återförsäljare reparera eller byta ut skadade skydd och delar.

6. Byt inte ut verktygets befintliga icke-metalliska klippenheter mot metalliska klippenheter.
7. Försök inte underhålla eller reparera verktyget, batteripaketet eller batteriladdaren förutom på det sätt som anges i anvisningarna. Be en auktoriserad återförsäljare att utföra underhåll med identiska reservdelar för att säkerställa att produkten underhålls på ett säkert sätt.
8. Förvara ett inaktivt verktyg inomhus på en plats som är torr, säker och oåtkomlig för barn.
9. Kassera inte batteriet i eld. Det riskerar att explodera. Kontrollera vilka kasseringsregler som gäller där du bor.

SPARA DESSA

ANVISNINGAR

Säkerhets- och instruktionsdekal



Säkerhetsdekalerna och -anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekal som har skadats eller saknas.



139-5220

decal139-5220

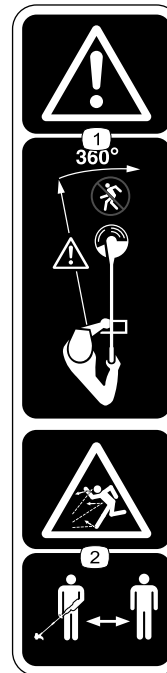
1. Kassera på korrekt sätt.



139-8262

decal139-8262

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Använd hörsel- och ögonskydd. Se till att enheten inte utsätts för regn.



139-8263

decal139-8263

1. Varning – håll kringstående på avstånd från maskinen i alla riktningar.
2. Risk för kringflygande föremål – håll kringstående på avstånd.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Insexnyckel	1	Veckla ut skaftet.
2	Extrahandtag	1	Montera extrahandtaget.
3	Skydd	1	Montera skyddet.

1

Veckla ut skaftet

Delar som behövs till detta steg:

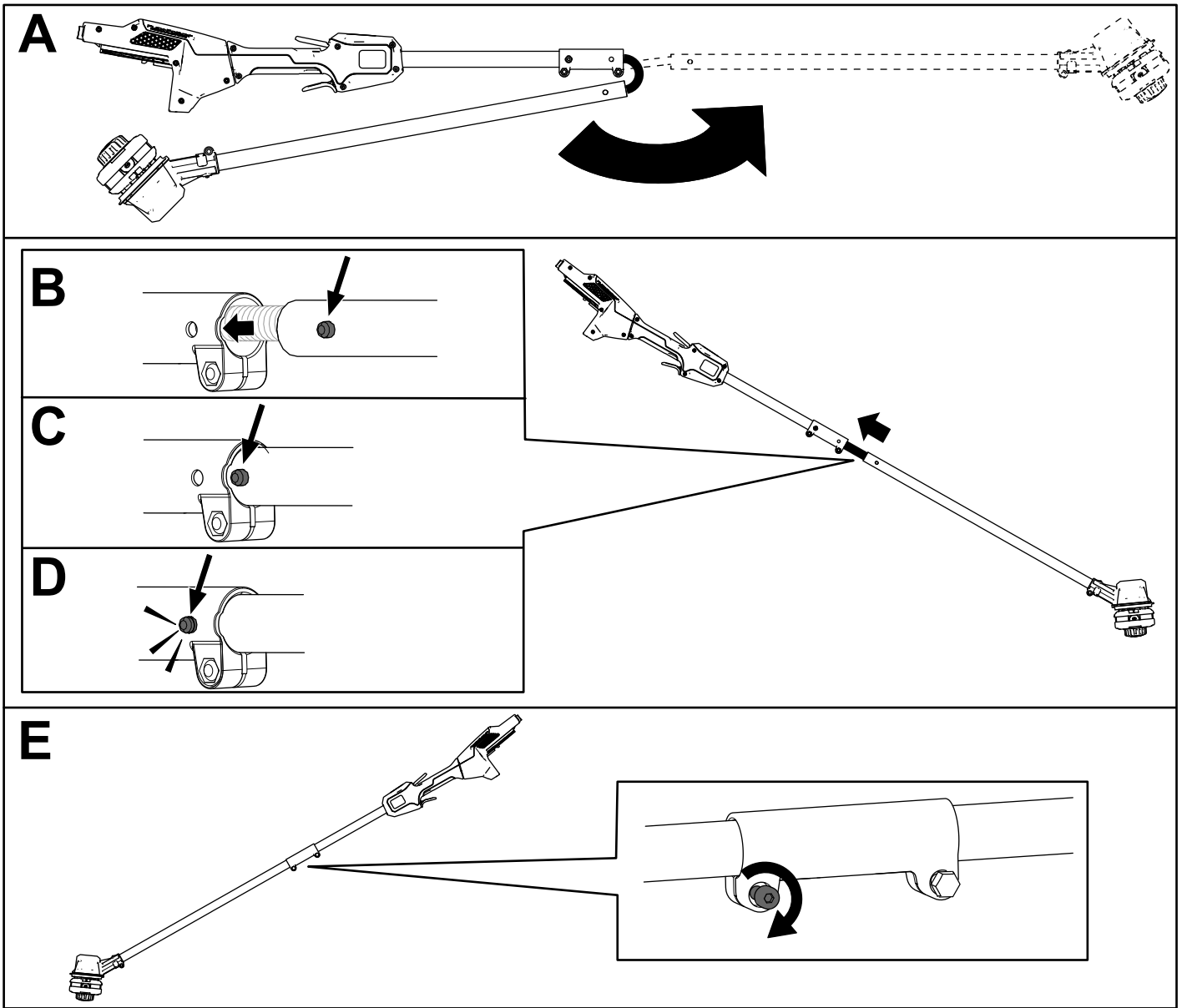
1	Insexnyckel
---	-------------

Tillvägagångssätt

1. Veckla ut skaftet (A i [Figur 3](#)).
2. Rikta in låsknappen på det nedre skaftet med det avlånga hålet på det övre skaftet och skjut samman de två skafterna (B och C i [Figur 3](#)).

Obs: Låsknappen klickar i det avlånga hålet när båda skafterna är säkrade (D i [Figur 3](#)).

3. Använd den medföljandeosexnyckeln och dra åt skruven på skaftanslutningen tills den är säker (E i [Figur 3](#)).



Figur 3

g280969

2

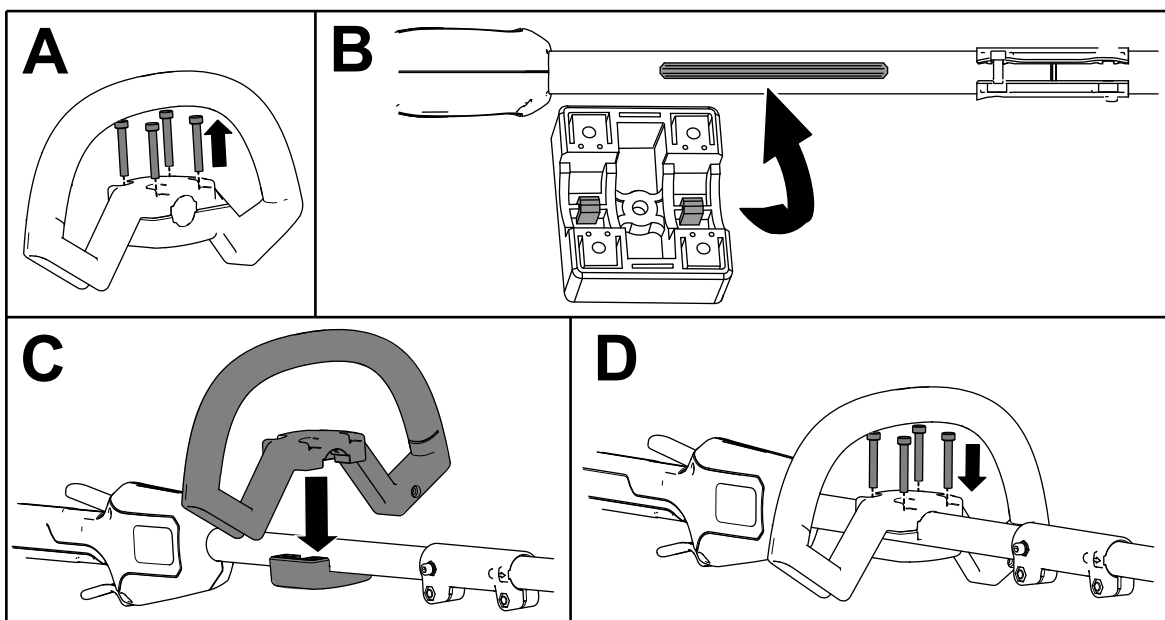
Montera extrahandtaget

Delar som behövs till detta steg:

1	Extrahandtag
---	--------------

Tillvägagångssätt

1. Separera extrahandtaget från handtagsplattan genom att ta bort de fyra insexskruvarna med hjälp av den medföljande insexnyckeln (A i [Figur 4](#)).
2. Rikta in guiderna på extrahandtagets platta efter guiden på trimmerskaftets undersida (B i [Figur 4](#)).
3. Rikta in extrahandtaget mot extrahandtagsplattan på trimmerskaftet (C i [Figur 4](#)).
4. Fäst extrahandtaget på handtagsplattan med de fyra insexskruvarna som du tog bort tidigare (D i [Figur 4](#)).



Figur 4

g292825

3

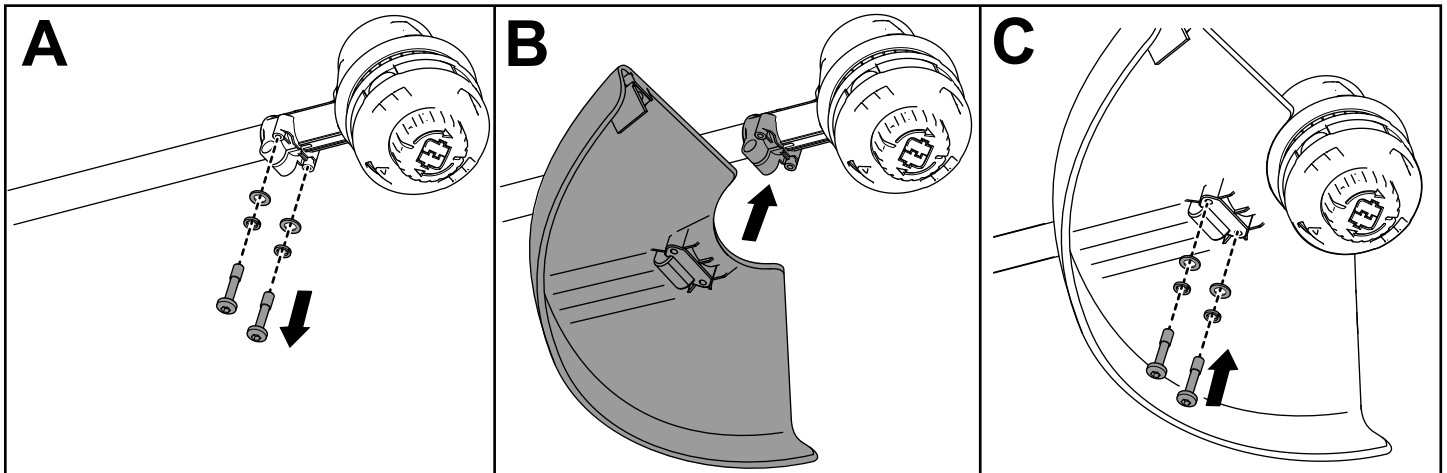
Montera skyddet

Delar som behövs till detta steg:

1	Skydd
---	-------

Tillvägagångssätt

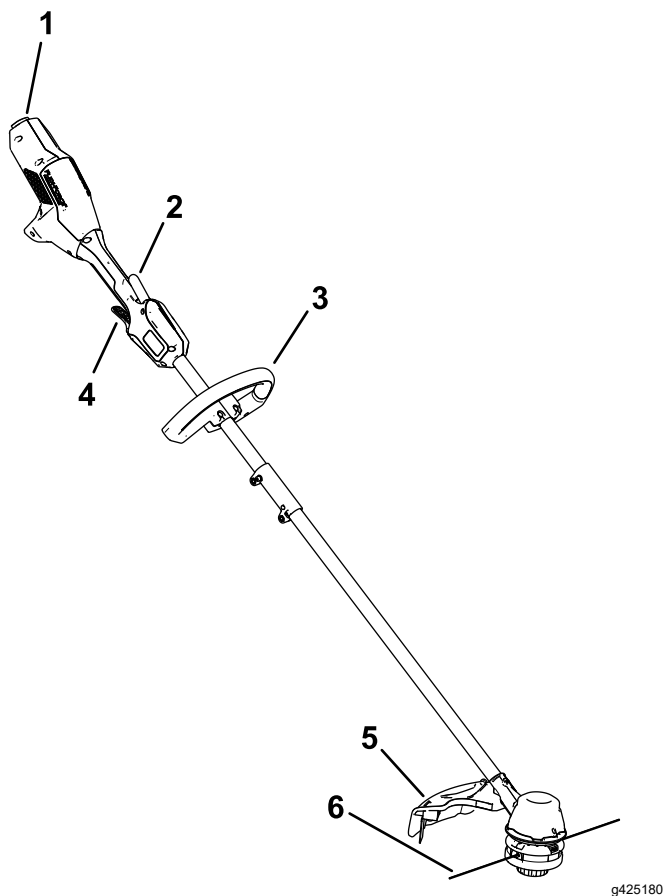
1. Använd den medföljande insexnyckeln och ta bort de två insexskruvorna, två brickorna och två distansbrickorna från trimmerbasen (A i [Figur 5](#)).
2. Rikta in skyddet mot trimmerbasen (B i [Figur 5](#)).
3. Fäst skyddet på trimmerbasen med de två insexskruvorna, två brickorna och två distansbrickorna som du tog bort tidigare (C i [Figur 4](#)).



Figur 5

g293134

Produktöversikt



Figur 6

1. Batterispärr
2. Spärreglage
3. Extrahandtag
4. Körreglage
5. Skydd
6. Tråd

Specifikationer

Modell	51835T
Märkspänning	60 V DC max, 54 V DC nominellt
Laddartyp	Toro 60 V litiumjonladdare
Batterityp	Toro 60 V litiumjonbatterier*

Om du använder maskinen med ett batteripaket som är 4,0 Ah eller större måste du montera selen med snabbkoppling, modell 139-5334 (medföljer ej).

Lämpliga temperaturintervall

Ladda/förvara batteripaketet vid	5 °C till 40 °C*
Använd batteripaketet vid	-30 °C till 49 °C
Använd trimmern vid	0 °C till 49 °C
Förvara trimmern vid	0 °C till 49 °C

* Laddningstiden förlängs om du inte laddar batteriet inom detta temperaturintervall.

Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Redskap/tillbehör

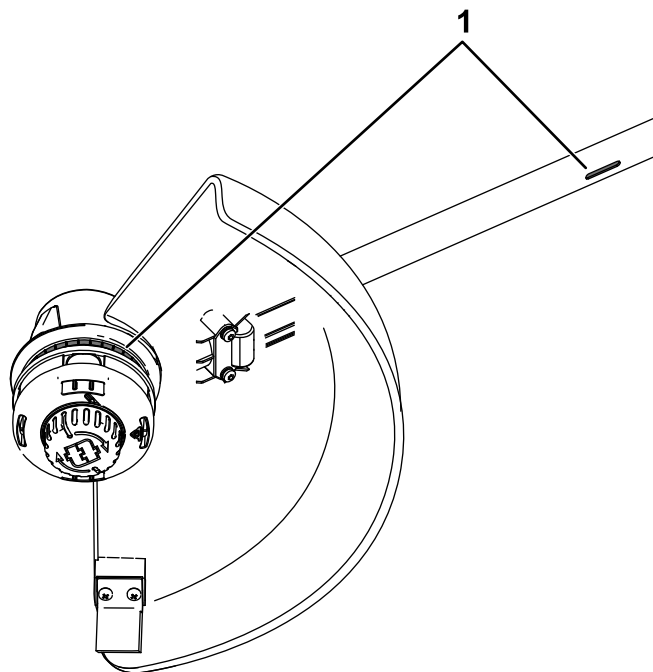
Ett sortiment av Toro-godkända redskap och tillbehör kan användas med maskinen för att förbättra och utvidga dess kapacitet. Kontakta din auktoriserade återförsäljare eller auktoriserade Toro-distributör eller besök www.Toro.com för en lista över alla godkända redskap och tillbehör.

För att garantera optimal prestanda och permanent säkerhetscertifiering för maskinen ska du endast använda originaldelar och -tillbehör från Toro. Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan vara farliga.

Körning

Starta trimmern

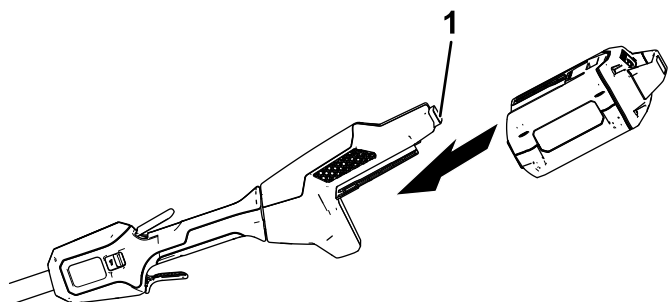
1. Kontrollera att ventilerna på trimmern är fria från damm och smuts.



Figur 7

g293133

1. Trimmerventiler
-
2. Rikta in håligheten i batteripaketet med spetsen på handtagets kåpa (Figur 8).
 3. Tryck in batteripaketet i handtaget tills batteriet låses fast i spärren (Figur 8).



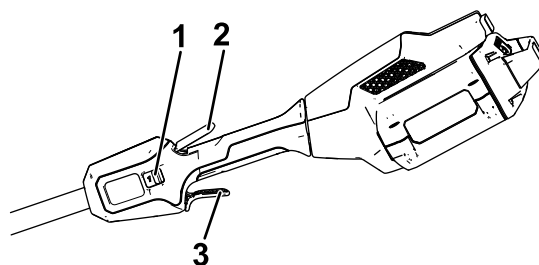
Figur 8

g268418

1. Batterispärr

4. Starta trimmern genom att trycka in spärreklaget och därefter trycka på reglaget för reglerbar hastighet (Figur 9).

Obs: Skjut på hastighetsreglaget för att ändra trimmerns hastighet.



Figur 9

g268420

1. Hastighetsreglage
2. Spärreklage
3. Reglage för reglerbar hastighet

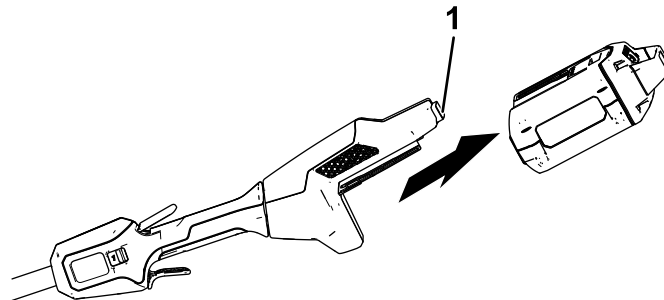
Stänga av trimmern

Släpp båda reglagen för att stänga av trimmern.

Avlägsna alltid batteripaketet när du inte använder trimmern eller transporterar den till eller från arbetsområdet.

Ta bort batteripaketet från trimmern

Tryck på batterispärren för att lossa batteripaketet och skjut ut batteripaketet ur maskinen (Figur 10).



Figur 10

g268419

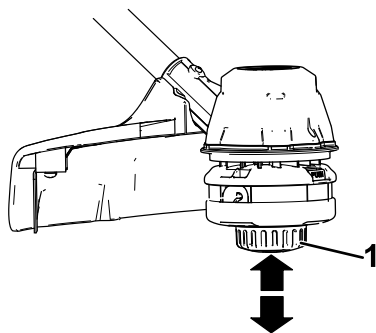
1. Batterispärr

Mata fram tråden med hjälp av trådframmatning

1. Kör verktyget med full gas.
2. Knacka frammatningsknappen mot marken för att mata fram tråden. Tråden matas fram varje gång du knackar på frammatningsknappen. Håll inte frammatningsknappen mot marken.

Obs: Kapningskniven för trådklippning på gräsriktaren klipper av tråden i korrekt längd.

Obs: Om tråden är för sliten kan du inte mata fram den genom att knacka mot marken. Om så är fallet släpper du båda reglagen och hänvisar till [Förlänga tråden manuellt \(sida 13\)](#).



Figur 11

g293135

1. Frammatningsknapp

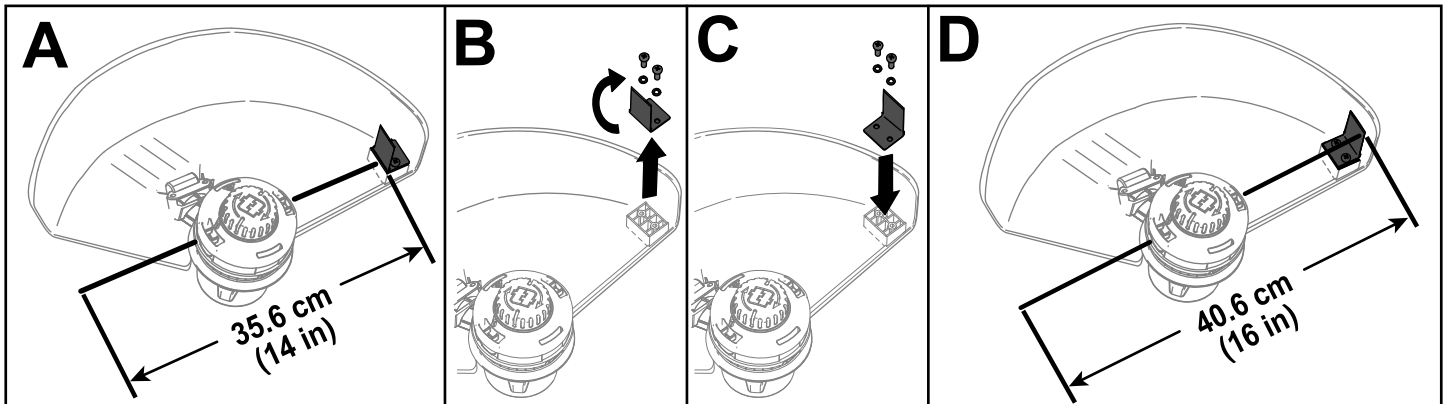
Förlänga tråden manuellt

Avlägsna batteripaketet från trimmern och tryck sedan på frammatningsknappen vid basen på spolhållaren samtidigt som du drar i trimmertråden för att mata fram den manuellt.

Justera skärsvepet

Trimmern fabriksmonteras med ett skärsvep på 36,6 cm enligt beskrivningen i A i **Figur 12**. Se följande anvisningar för att justera svepet till 40,6 cm enligt beskrivningen i D i **Figur 12**.

1. Ta bort svepkniven från skyddets undersida genom att ta bort de två skruvarna som håller den på plats med hjälp av den medföljande insexnyckeln (B i **Figur 12**) och vrid svepkniven ett halvt varv.
2. När svepkniven har vridits ska du montera den på skyddet med de två skruvarna som du tog bort tidigare (C i **Figur 12**).

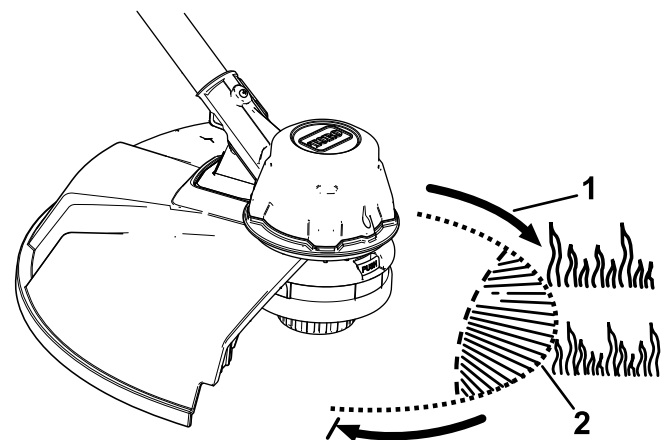


Figur 12

g293137

Arbetstips

- Du åstadkommer den bästa klippningen genom att luta trimmern mot det område som klipps.
- Trådtrimmern klipper när du rör den från vänster till höger. Detta förhindrar att trimmern slungar ut skräp på dig.
- Låt trådspetsen sköta klippandet. Forcera inte ned tråd huvudet i det oklippta gräset.
- Trådstängsel och spjalstaket kan göra att tråden slits snabbare och göra att den går sönder. Sten- och tegelväggar, trottoarkanter och trä kan också leda till att tråden slits snabbare.
- Undvik träd och stubbar. Tråden kan lätt skada bark, trälister, ytterväggar och staketstolpar.



Figur 13

g293138

1. Rotationsriktning

2. Trådens klippväg

Underhåll

Utför följande efter varje användningstillfälle:

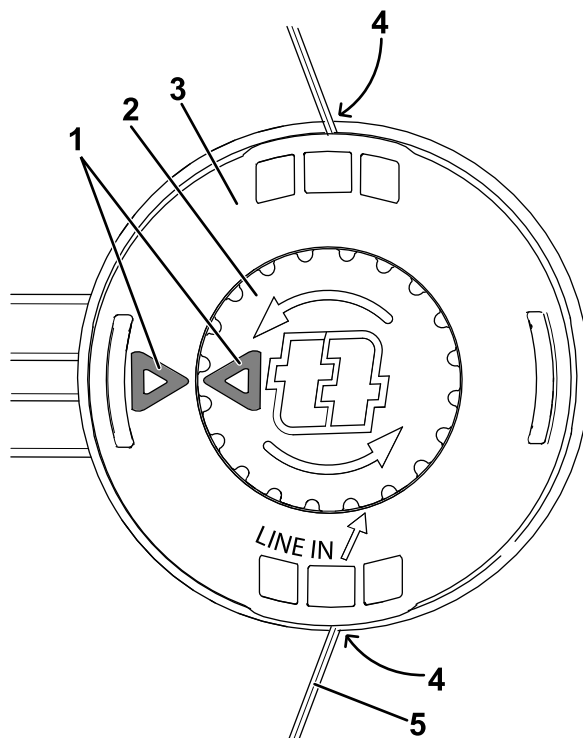
1. Ta bort batteriet från trimmern.
2. Torka av trimmern med en fuktad trasa. Spruta inte vatten över trimmern med en vattenslang, och sänk inte heller ned den i vatten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kapningskniven under riktaren är vass och kan ge skärsår.

Använd inte händerna för att rengöra riktarens skydd och kniv.

3. Torka eller skrapa rent klipphuvudet närhelst det samlas skräp där.
4. Kontrollera och dra åt alla fästelement. Reparera eller ersätt delar som har skadats eller saknas.
5. Borsta bort skräp från luftintagen och avgassystemet på motorkåpan för att förhindra att motorn överhettas.



g278518

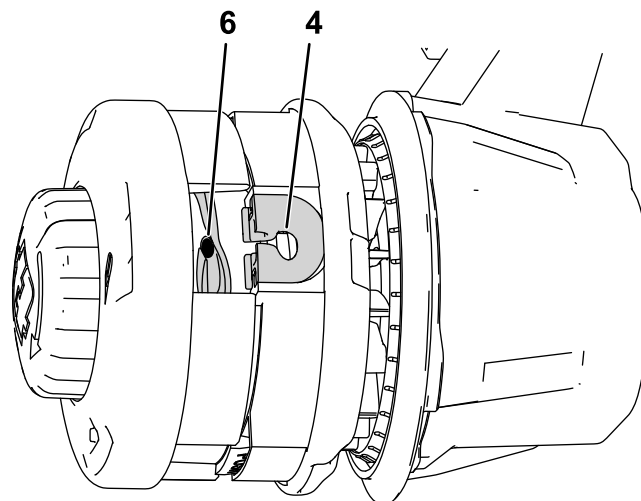
Byta ut tråden

Använd endast monofilamenttråd på 2 mm i diameter (Toro-artikelnr. 88201) eller tvinnad monofilamenttråd på 2,4 mm i diameter (Toro-artikelnr 88202).

1. Avlägsna batteripaketet.
2. Ta bort all gammal tråd från spolen genom att upprepade gånger trycka på frammatningsknappen samtidigt som du drar ut linan lika mycket från trimmerns båda sidor.
3. Skär till en bit tråd enligt följande specifikationer.
 - Om du använder en tråd på 2 mm skär du av en bit på ungefär 4,9 m.
 - Om du använder den tvinnade tråden på 2,4 mm skär du av en bit på ungefär 3 m.

Viktigt: Använd inte någon annan mätare eller trådtyp eftersom det kan skada trimmern.

4. Tryck på och vrid vredet på tråd huvudet tills pilen på vredet är i linje med pilen på tråd huvudet (Figur 14).
5. För in linans ena ände i vinkel i hålet för LINANS INLOPP och tryck linan genom tråd huvudspåret tills den kommer ut genom andra sidan hålet. Dra linan genom tråd huvudet tills linan utanför tråden är jämnt fördelad på varje sida.



g285202

Figur 14

Uppdelad vy visas för tydlighetens skull

- | | |
|---------------|---------|
| 1. Pilar | 4. Hål |
| 2. Vred | 5. Tråd |
| 3. Tråd huvud | 6. Spår |

Viktigt: Ta inte isär trimmerhuvudet.

6. Håll stränghuvudet på plats med ena handen. Med den andra handen vrider du vredet i pilarnas riktning (moturs).
7. Rulla upp linan och lämna ca 102 mm på varje sida utanför hålet.

Förvaring

Viktigt: Förvara verktyget, batteripaketet och laddaren endast i temperaturer som ligger inom rätt intervall. Se [Specifikationer \(sida 11\)](#).

Viktigt: Om du lagrar batteripaketet under lågsäsongen ska du ladda det tills två eller tre LED-indikatorer blir gröna på batteriet. Förvara inte ett fulladdat eller helt urladdat batteri. När du är redo att ta maskinen i bruk igen ska batteripaketet laddas tills vänster indikatorlampa på laddaren lyser grönt eller alla fyra lysdioder på batteriet blir gröna.

- Koppla bort produkten från strömkällan (dvs. dra ur kontakten från strömkällan eller avlägsna batteripaketet) och kontrollera att den inte skadats efter användning.
- Förvara inte maskinen med batteriet installerat.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- När de inte används ska verktyg, batteripaket och laddare förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll redskapet, batteripaketet och batteriladdaren på avstånd från frätande medel, som trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Minska risken för allvarliga personskador genom att inte förvara batteripaketet utomhus eller i fordon.
- Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Felsökning

Utför endast stegen som beskrivs i de här instruktionerna. Alla övriga inspektioner, underhåll och reparationer får endast utföras av en auktoriserad verkstad eller en liknande behörig specialist, om du inte kan lösa problemet själv.

Avlägsna alltid batteriet från verktyget vid felsökning, inspektion, underhåll eller rengöring av verktyget.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Verktyget fungerar inte eller fungerar inte utan avbrott.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteriet sitter inte helt på plats i verktyget.2. Batteripaketet är inte laddat.3. Batteriets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.4. Det finns fukt på batteripaketets kablar.5. Batteripaketet är skadat.6. Det är något annat elektriskt fel på verktyget.	<ol style="list-style-type: none">1. Ta bort och sätt tillbaka batteriet i verktyget, se till att det är korrekt monterat och spärrat.2. Ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda det.3. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C.4. Låt batteripaketet torka eller torka det på egen hand.5. Byt ut batteripaketet.6. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
Verktyget når inte full kraftförsörjning eller så blir motorhöljet varmt.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteripaketets laddningskapacitet är för låg.2. Luftventilerna är blockerade.	<ol style="list-style-type: none">1. Ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda batteripaketet helt.2. Rengör luftventilerna.
Verktyget vibrerar eller låter överdrivet mycket.	<ol style="list-style-type: none">1. Det finns skräp under grässkärmen eller i frammatningshuvudets hölje på trimmern.2. Spolen är inte ordentligt upplindad.	<ol style="list-style-type: none">1. Avlägsna eventuellt skräp från under grässkärmen eller i frammatningshuvudets hölje.2. Mata fram tråden med frammatningshuvudet och/eller ta bort tråden från spolen och linda upp den på spolen igen.
Frammatningshuvudet matar inte fram tråden.	<ol style="list-style-type: none">1. Tråden är slut i trimmern.2. Tråden i frammatningshuvudets hölje är trasslad.3. Det finns skräp under grässkärmen eller i frammatningshuvudets hölje på trimmern.	<ol style="list-style-type: none">1. Tillsätt mer tråd i frammatningshuvudet.2. Avlägsna frammatningshuvudets kåpa och red ut den hoptrasslade tråden.3. Avlägsna eventuellt skräp från under grässkärmen eller i frammatningshuvudets hölje.
Batteripaketet laddas snabbt ur.	<ol style="list-style-type: none">1. Batteriets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.2. Trimmern är överbelastad.	<ol style="list-style-type: none">1. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C.2. Trimma med lägre hastighet.

Anteckningar:

Integritetsmeddelande för EES/STORBRITANNIEN

Toros bruk av dina personuppgifter

The Toro Company ("Toro") respekterar din integritet. I samband med dina köp av våra produkter kan vi samla in vissa personuppgifter om dig, antingen direkt från dig eller via din lokala Toro-återförsäljare. Toro använder dessa uppgifter till att utföra sina avtalsenliga skyldigheter (t.ex. registrera din garanti, behandla dina garantianspråk eller kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas) och för att tillfredsställa legitima affärsändamål (t.ex. mäta kundnöjdhet, förbättra våra produkter eller tillhandahålla produktinformation som kan vara av intresse för dig). Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi kan även vidarebefordra personuppgifter i de fall som lagen kräver det eller i samband med försäljning, köp eller fusion av ett företag. Vi säljer inte dina personuppgifter i marknadsföringssyfte till något annat företag.

Kvarhållande av personuppgifter

Toro kvarhåller dina personuppgifter så länge de är relevanta för ovan nämnda syften och i enlighet med gällande lagstiftning. Kontakta legal@toro.com för ytterligare information om tillämpliga perioder för kvarhållande.

Toros säkerhetsengagemang

Dina personuppgifter kan komma att behandlas i USA eller i något annat land som kan ha mindre strikta dataskyddslagar än landet där du är bofast. I de fall som vi överför uppgifter utanför landet där du är bosatt vidtar vi lagstadgade åtgärder för att tillförsäkra att uppgifterna skyddas och behandlas konfidentiellt.

Åtkomst och korrigering

Du kan äga rätt att korrigera eller granska dina personuppgifter samt neka eller begränsa behandlingen av dina data. Om du önskar göra det ska du kontakta oss via e-post på legal@toro.com. Om du har frågor rörande det sätt på vilket Toro har hanterat dina uppgifter, uppmanar vi dig att diskutera det direkt med oss. Observera att europeiska medborgare äger rätt att lämna in klagomål till avsedd myndighet för dataskydd.



Count on it.